



# PATRIA

Registro legal: GR-3-1956  
N.º XXXIII-NUM. 10.372

GRANADA, jueves, 17 de octubre de 1968

Director: Eduardo Molina Fajardo

3,00 pesetas

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 10. — Teléfonos: 222593 — 222595. — Prensa y Radio del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

SEGURO SERVICIO

## Kelvinator

LA MARCA AMERICANA DE FAMA MUNDIAL

## BAQUERO MOTOR

Electrodomésticos  
Avda. Calvo Sotelo, 291

## CASTIELLA DESENMASCARA A INGLATERRA EN LA O. N. U.

### Respecto a la política proteccionista a los habitantes de Gibraltar

### IMPORTANTE DISCURSO DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES, SEÑOR CASTIELLA, EN LAS NACIONES UNIDAS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 16. (Crónica del corresponsal de "Patria", GUY BUENO). — "La verdad — declaró hoy el señor Castiella ante la Asamblea General de las Naciones Unidas — es que el Reino Unido, al enfrentarse a los gibraltareños con España, antepone sus presentes preocupaciones de orden militar y sus viejos sueños de potencia imperial a los intereses concretos de los habitantes civiles de la plaza de Gibraltar".



SEÑOR CASTIELLA

No se trata de una declaración polémica sino de un hecho que el ministro de Asuntos Exteriores de España demuestra a continuación en forma incontrovertible. El señor Castiella recuerda, en efecto, que, como ya tuvo ocasión de proponérselo directamente al ministro británico señor Stewart, en mayo de 1966, España está dispuesta a salvaguardar plenamente todos los intereses legítimos de la población gibraltareña actual, no deseando en modo absoluto absorberla ni despojarla de su nacionalidad británica, sino respetando su organización ciudadana, sus libertades y recursos económicos, sus instituciones judiciales y puestos de trabajo, su forma y estilo de vida, y ofreciéndole una garantía conjunta por parte propia, de la Gran Bretaña y de la Organización de las Naciones Unidas. Lo único que España no está dispuesta a aceptar es que esta población, que vive de la base y al amparo de la base, y por la que pretextando "supuesta amenaza del Este" Inglaterra trata de exigir de sus aliados una colaboración militar activa a costa de mantener dividido nuestro territorio, obtenga el derecho de imponer definitivamente una mutilación de la geografía española. Si, como arguye Londres, la Gran Bretaña realmente abrigara el deseo de defender los intereses de la población gibraltareña, entonces — declara nuestro ministro — "hace ya tiempo que los dos países estarían negociando el estatuto

(Pasa a la pág. segunda)

## LAS DAMAS AUXILIARES DE SANIDAD, ANTE EL CAUDILLO



Su Excelencia el Jefe del Estado recibe en el palacio de El Pardo a una Comisión de damas auxiliares de Sanidad Militar, que tomaron parte en el XXIX desfile de la Victoria y que acudieron a cumplimentar a Su Excelencia, con motivo de la festividad de Santa Teresa, y de haber participado en este XXIX desfile. — (Foto EUROPA PRESS)

## Es inminente el cese de los bombardeos sobre Vietnam del Norte

### ASI LO AFIRMAN SEIS FUENTES GUBERNAMENTALES DE SAIGON

SAIGON, 16. (EFE-UPI). — Seis fuentes separadas gubernamentales survietnamitas y de la Asamblea nacional del Vietnam del Sur afirman que es inminente una detención total de los bombardeos norteamericanos sobre el Vietnam del Norte.

Las citadas fuentes hicieron las declaraciones a la "United Press International" tras celebrar el embajador americano, Ellsworth Hunker, dos reuniones con el presidente Nguyen Van Thieu, del Vietnam del Sur.

Fuentes políticas afirman que las entrevistas entre Bunker y Thieu, se refirieron a una posible detención de los bombardeos del Vietnam del Norte. La actividad diplomática de Saigón se produjo tras los informes de París, respecto a que el Vietnam del Norte, después de seis meses de conversaciones bloqueadas con los Estados Unidos, podía volverse atrás sobre sus peticiones de una detención total de los bombardeos sin que redujeran el nivel guerrero ellos mismos.

## CONTRARIAMENTE, EN LA ULTIMA REUNION DE LAS CONVERSACIONES DE PAZ DE PARIS SE DICE QUE NO HAY NADA NUEVO

PARIS, 16. (EFE). — "Como ustedes saben, no voy a comentar los rumores", ha contestado hoy el jefe de la Delegación norteamericana en la conferencia de París, antes de que se iniciara la reunión de hoy, sobre los rumores que circulan en la capital de Francia referente a un progreso en las negociaciones de paz en Vietnam.

Estas palabras se las dijo el delegado americano, Averell Harriman, a un periodista que le interrogó.

Con respecto a la presencia en esta capital de algunos miembros del Frente Nacional de Liberación vietnamita, y su posible vinculación a las conversaciones oficiales sobre dicho conflicto, el jefe de la Delegación norteamericana dijo: "Su presencia en París no está ligada, que yo sepa, a las conversaciones. El propio Gobierno francés nos ha comunicado que el problema de la representación diplomática del FNL en Francia es asunto decidido hace años".

### "NO HAY NADA NUEVO"

PARIS, 16. (EFE). — "No hay nada nuevo con respecto al cese de

(Pasa a la pág. sexta)

## El Nobel de Medicina 1968, a los norteamericanos Holley, Khorana y Nirenberg

### En investigaciones convergentes han revelado cómo es utilizada la estructura genética por una célula, para la biosíntesis de las proteínas

ESTOCOLMO, 16. (EFE-REUTER). — El Premio Nobel de Medicina 1968 ha sido concedido hoy, conjuntamente, a los profesores Robert W. Holley, G. Gobind Khorana y Marshall W. Nirenberg. Todos ellos son norteamericanos.

### INVESTIGACIONES CONVERGENTES SIN RELACION ENTRE ELLOS

ESTOCOLMO, 16. (EFE - REUTER). — El Instituto Carolino declaró que los investigadores habían trabajado sin relación entre ellos, pero sus investigaciones resultaban convergentes en la solución de un mismo problema.

La investigación que hacia el año 1960 las investigaciones sobre el código genético comenzaron en muchas partes del mundo, pero fue el doctor Nirenberg, un bio-

(Pasa a la pág. sexta)

## JOHN Y BEATRIZ LODGE, PRO NIXON, EN ESPAÑA



El ex embajador de los Estados Unidos en Madrid, John D. Lodge, junto a su hija Beatriz (casada con un diplomático español), durante la reunión celebrada con los periodistas, en Madrid. El ex embajador lleva a cabo una campaña electoral pro Nixon, entre los norteamericanos residentes en España. — (Foto EUROPA PRESS)

## YO, ANDA LEGARRETA, EN TOKIO



La representante de España en el concurso de «Miss Internacional», Yolanda Legarreta, durante el desfile en traje típico del país. El concurso se ha celebrado recientemente, en Tokio. — (Foto EUROPA PRESS)

## Posibles cambios en el Gobierno portugués

### Se da por segura la salida del ministro Franco Nogueira

LISBOA, 16. (PYRESA). — En fuentes generalmente bien informadas se dice que, en breve, el profesor Marcelo Caetano se propone introducir algunas modificaciones en el Gobierno. Entre ellas, se da por segura la salida del ministro de Relaciones Exteriores, doctor Franco Nogueira, que sería sustituido por Calvet Magalhaes, actualmente director general en dicho ministerio.

LA Santa Cruz

# Resumen del discurso del señor Castiella en las Naciones Unidas

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 16. (EFE).—Resumen del discurso pronunciado por el ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando Castiella, ante la veintitrés Asamblea General de las Naciones Unidas.

Comenzó su discurso el señor Castiella con unas palabras de salutación al presidente de la Asamblea y ministro de Asuntos Exteriores de Guatemala, don Emilio Arenales Catalán, y señaló que Guatemala cumple, como sus hermanas centroamericanas, una tarea de unión y es representación de esa Hispanoamérica que lucha por el desarrollo de sus pueblos, la justicia de sus sociedades y el lugar que le corresponde en el concierto de las naciones.

## PROBLEMA DE NUESTRO TIEMPO

Señaló el señor Castiella que hablar de Hispanoamérica es hablar de los problemas más vivos del mundo actual y que la reciente visita de Pablo VI a Colombia ha puesto ante los ojos del mundo esta gran cuestión. "Hispanoamérica, casi desconocida, casi inédita para tantos que debieran tener una conciencia exacta de sus problemas y que, sin embargo, parecen ignorar que en su solución reside, acaso, el secreto de muchos acontecimientos importantes que vamos a vivir".

Siguió diciendo que debajo de la gran crisis que vive el mundo hoy "están esos cuatro magnos temas de nuestro tiempo que se llaman desarrollo, descolonización, desarme y derechos humanos". Anunció el orador que de las cuatro cuestiones se iba a ocupar y que al hablar de la crisis no era su intención describirla con ánimo catastrófico.

## EL DESARROLLO IBEROAMERICANO

Inmediatamente pasó a hablar del que llamó "palpitante tema del desarrollo de Iberoamérica" porque quería llamar la atención sobre unas inquietudes y esperanzas que importan grandemente a todos. Recordó entonces que existe la Alianza para el Progreso, esfuerzo meritorio, pero del que dieciocho presidentes de repúblicas iberoamericanas han dicho que se quedó muy lejos del objetivo propuesto.

"En el difícil, penoso desarrollo iberoamericano, advertimos tres aspectos en los que han faltado la generosidad e incluso la claridad de visión que hubieran hecho de ellos tres pilares de progreso y no tres obstáculos al mismo: financiación exterior, comercio internacional y ayuda tecnológica. En la primera, no se ha sabido superar el angustioso drama de la creciente diferencia negativa entre las aportaciones extranjeras de capital y las cifras de pagos de intereses y amortizaciones que conducen a un progresivo endeudamiento de los supuestos beneficiarios. En el segundo se ha operado con excesivo perjuicio para los más pobres. Y en cuanto a la ayuda tecnológica ésta ha sido también insuficiente y no ha tenido en cuenta la capacidad hispanoamericana de asimilación de nuevas técnicas".

## APORTACION ESPAÑOLA

Recordó después que España, dentro de sus posibilidades, ha procurado que esos factores del desarrollo operaran positivamente y en el sector de la financiación, sólo en 1967, sus préstamos a Iberoamérica llegaron a los cien millones de dólares; en el ámbito del comercio internacional "hemos procurado que nuestras relaciones con Iberoamérica, no constituyan, como sucede en otros casos, una forma sutil de explotación". Las compras españolas a Iberoamérica se han multiplicado por cinco y medio y en 1967 equivalieron al 25 por ciento del comercio mutuo entre los países de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, haciendo que el saldo sea orientativamente favorable para las exportaciones iberoamericanas. Además, España, paga al contado sus compras mientras concede créditos para sus ventas. También dijo el señor Castiella que, en el terreno de la ayuda tecnológica, España ha trabajado en dos direcciones principales, recibiendo estudiantes en sus centros de enseñanza superior y enviando Misiones técnicas de carácter docente. Recordó que en España estudian unos doce mil iberoamericanos, cifra superior a la del resto de Europa, que supone un notable esfuerzo económico dado lo que cuestan las plazas de enseñanza superior. La organización de cursos para la formación de especialistas y la creciente presencia técnica española en Iberoamérica completan nuestra ayuda.

## ESFUERZO COORDINADO EN PRO DEL DESARROLLO HISPANO-AMERICANO

Añadió el ministro español que su país considera que las aportaciones del exterior a Iberoamérica deberían coincidir en esfuerzo colectivo coordinado que las armonizara—con participación de los interesados—permitiéndose en su seno un franco diálogo, en términos de igualdad, sobre el común objetivo del desarrollo iberoamericano y recordó las palabras del canciller de Colombia, don Alfonso López Michelsen, en el sentido de que sólo una acción multilateral podía remediar los males que está produciendo la llamada ayuda unilateral, que por el egoísmo de las grandes potencias se está transformando en un modo de presión sobre otros países que anulan la verdadera libertad de cada país que recibe una ayuda para utilizarla en la forma que crea más ventajosa.

Añadió el señor Castiella: "Ante una situación como la descrita no olvidemos que el crónico subdesarrollo de extensas regiones entre el Río Grande y la Tierra de Fuego es, no sólo una intolerable injusticia, sino un peligro para el mundo en general. Si "el desarrollo es

## La incapacidad de las Naciones Unidas para hacer cumplir sus resoluciones

### EL COLONIALISMO AGRESIVO BRITANICO SOBRE GIBRALTAR, LA MUESTRA MAS LATENTE DE LA REBELDIA DE UN PAIS MIEMBRO

—como se ha dicho— el nuevo nombre de la paz, ésta peligra precisamente allí. No lo ignoremos".

Terminó este aspecto de su discurso reafirmando que no era la suya una visión catastrófica porque había que contar con las esperanzas que existen en Hispanoamérica por su inmensa vitalidad, sus recursos y sus cualidades humanas, así como por la idea boliviana de la unidad que va ganando, lenta, pero seguramente, el espíritu de los hispanoamericanos.

#### INDEPENDENCIA DE GUINEA ECUATORIAL

Pasó a continuación a ocuparse del tema de la independencia de Guinea Ecuatorial y recordó que ante la dieciocho Asamblea anunció que España, "creyente en el principio de la autodeterminación de los pueblos" iba a darle cauce y realidad. "España ha cumplido su palabra. Y aquí está, señores, aún reciente, el hecho de la independencia de la Guinea Ecuatorial". Recordó también que se ha dicho que el modo de hacer de España puede sentar un precedente como modelo de colaboración entre las naciones y cada uno de sus países miembros y agradeció a cuantos en la cuarta Comisión y en el plenario de la Asamblea han pronunciado la palabra "homenaje" dirigida a España, porque esas palabras son el testimonio de la fidelidad de España a los principios de la Carta. Y haciendo historia del proceso descolonizador que se había seguido dijo que "Guinea ha logrado la independencia como una sola entidad, en condiciones de paz y armonía" como deseaba esta Organización, como quería España, como dice en su introducción a la memoria anual nuestro secretario general, U Thant".

#### NEGOCIACIONES SOBRE IFNI

Inmediatamente se refirió el señor Castiella al asunto de Ifni—que no es un verdadero país, sino un simple enclave dentro de Marruecos—y explicó que España, que no duda de la legitimidad de sus derechos seculares, confirmado por Marruecos en 1860—antes del protectorado—y reiterado en 1956—después de la independencia, se da cuenta de que el mundo ha cambiado y que las razones que motivaron la cesión por Marruecos han sido superadas. Por tanto, España, pese a sus derechos, que son plenos y perpetuos, no tiene intención de aferrarse a ellos, "desconociendo, como otros hacen" la evidente evolución de la comunidad internacional" y anunció que, cumpliendo la declaración de Naciones Unidas, se encuentran muy adelantadas las negociaciones diplomáticas con Marruecos a las que ya se había referido en la Asamblea el ministro marroquí de Relaciones Exteriores, y expresó su esperanza de conseguir pronto un resultado satisfactorio.

#### GIBRALTAR, UNA COLONIA EN NUESTRO SUELO

Continuando con el gran tema de la descolonización, entró el señor Castiella de lleno en la exposición del caso de Gibraltar y señaló que España, que ha cumplido, como a la vista está, sus obligaciones descolonizadoras, sufre sobre su suelo la existencia de una colonia—la única en Europa—que quiebra su integridad territorial y su unidad nacional. Recordó que en el problema de Gibraltar hay pendientes de cumplir unas obligaciones y que hay también una pauta señalada por las Naciones Unidas, no en instantes de emergencia o de presión de guerra ni de situación crítica, sino tras cinco años de estudios y deliberaciones. Tras una serie de resoluciones se llegó a la 2353 de diciembre de 1967 que es una pieza de doctrina seriamente construida por las Naciones Unidas y rotundamente aprobada por la gran mayoría de los veinticuatro, en la cuarta Comisión y en el plenario de la Asamblea General. "No comprendo, pues, como es posible que nadie diga que esta resolución es impracticable, peligrosa para la Organización y contraria a los principios de la Carta. Quisiera que se me dijera por qué procedimiento objetivo—que no sea el de la mayoría—podemos adoptar resoluciones en esta Asamblea. Me parece que, en todo caso, no podríamos guiarnos solamente por el criterio de una de las partes directamente interesadas".

#### UNA RESOLUCION EQUITATIVA

La resolución 2353 recomienda la devolución de Gibraltar a España, para restaurar su integridad territorial y la unidad nacional, principio fundamental de la Carta de las Naciones Unidas, recogido además en la resolución 1514, carta magna de la descolonización. ¿Cómo hubiera podido la Asamblea General recomendar una fórmula para la liquidación de la situación colonial gibraltareña en la que se hubiera perpetuado la división del territorio español? Mi distinguido colega, el secretario de Estado británico, señor Stewart, en su discurso del pasado día 14, ha olvidado este principio y, a cambio, nos ha dicho solamente que en todo problema de descolonización lo primordial es la población. Pero la resolución 2353 también

recomendaba la salvaguardia de los intereses de los habitantes del Peñón con lo que endosaba una oferta española que sigue vigente en todo su valor.

#### LOS HABITANTES DEL PEÑÓN, AL SERVICIO DE LA BASE MILITAR

El señor Castiella recordó a la Asamblea que, al apoderarse del Peñón, Inglaterra sin estar en guerra con España, fue expulsada de la población española y el vacío producido se cubrió con una población heterogénea importada, al servicio de las necesidades de la guarnición inglesa. Inglaterra nunca permitió el retorno de la población española para reinstalarse en Gibraltar y ni siquiera se permite pernoctar en el Peñón a los españoles que allí trabajan, y que han soportado la explotación porque, al fin y al cabo, aquella era su tierra y con su presencia—soportando discriminaciones colonialistas—afirmaban la plena españolidad de toda la comarca. "Ellos son, pues, los verdaderos colonizados. Ellos y los treinta y dos millones de españoles en cuyo territorio se ha instalado la colonia británica. Cuando se descolonia un territorio, hay que tener en cuenta, en efecto, a los ocupados, pero no a los ocupantes, y los actuales pobladores de Gibraltar son meros servidores civiles británicos de una base, también británica y, por tanto, simples ocupantes".

A pesar de ello el orador reafirmó la postura española de que los habitantes de Gibraltar no se conviertan en víctimas del proceso negociador y explicó cómo ya en 1966 se firmó en Inglaterra la negociación y el cierre de un convenio en el que se salvaguardase los intereses de los gibraltareños que quedarían garantizados por España, por Gran Bretaña y por la Organización de las Naciones Unidas, donde el convenio se registraría. También hizo memoria de cómo los ingle-

ses rechazaron la oferta y emprendieron la maniobra dilatoria de pretender llevar todo el asunto al Tribunal de La Haya como si se tratase de un tema jurídico y no colonial y, por lo tanto, político. "No como si nosotros, en vez de abrir el diálogo con Marruecos sobre Ifni, hubiéramos pretendido llevar a dicha alta instancia jurídica el examen de la legitimidad de nuestros títulos en lugar de aprestarnos a resolver políticamente la cuestión".

#### INGLATERRA RECHAZA LA RESOLUCION 2353

Expuso después cómo Inglaterra rechazó la resolución 2353 y rompió las negociaciones con nuestro país, basándose fundamentalmente en que los intereses de los gibraltareños priman sobre toda otra consideración, incluso sobre la unidad española. Naturalmente, España no podía admitir semejante tesis que conduciría a la injusticia de que la población importada—población civil británica al servicio de una base militar también británica—, dispusiera de un territorio que no le pertenece.

#### LOS HABITANTES COMO PRETEXTO

De manera rotunda afirmó el señor Castiella que si lo que de verdad preocupaba a Inglaterra eran los derechos de los gibraltareños, hace tiempo que debía estar negociando el estatuto personal ofrecido por su Gobierno, ya que los intereses de los gibraltareños no pueden ser protegidos exclusivamente por parte inglesa, sin contar con la benévola colaboración española, reiterando una vez más, que España no quiere ni absorber esa población ni despojarla de su nacionalidad. La verdad es que el Reino Unido antepone sus preocupaciones de orden militar y los viejos sueños de potencia imperial a los intereses de los gibraltareños, porque pretende simplemente permanecer militarmente en el Mediterráneo.

#### LEGITIMOS INTERESES DE LOS GIBRALTAREÑOS

Siguió diciendo el ministro español

## Castiella desenmascara a Inglaterra en la ONU

(Viene de la pág. primera)

personal que España ofreció a los gibraltareños". La única manera de llevar a bien la descolonización de Gibraltar es acatando las resoluciones adoptadas por las Naciones Unidas, al respecto. Esta es también la única manera—señala el ministro—para asegurar la participación efectiva de todos los pueblos en el mantenimiento y robustecimiento de la paz del mundo.

#### NO, A LA TIRANIA DE LOS GRANDES

De hecho—destacó nuestro ministro—una de las causas de la crisis de la O.N.U., reside en la participación de las pequeñas y medianas potencias en las decisiones c y escala mundial, es hoy en día tan escasa.

España, eminentemente realista, sabe perfectamente que, en la sociedad humana actual, las grandes potencias deben asumir por la lógica de su fabulosa acumulación de poder, determinadas responsabilidades. A la vez—insiste el señor Castiella—es, empero, absolutamente necesario mantener vivo y operante el ideal de que la participación de todos los países en las decisiones que afectan al destino de los pueblos del planeta, ha de ser cada vez mayor. De lo contrario, "caeríamos en la tiranía de los grandes, en la ley de la selva". La única salida, salida práctica y efectiva—amonesta el ministro español—es lograr que todos, grandes y pequeños, acaten las resoluciones de la O.N.U., sin que la fuerza o la prepotencia eximan a ningún país de obedecerlas.

#### ESPAÑA CREE EN LA CONVIVENCIA ENTRE LAS NACIONES

España, por su parte, acaba de dar una vez más el ejemplo de la voluntad de inspirar su conducta por semejantes normas, al ofrecer la independencia a la República de Guinea Ecuatorial, "sin una gota de sangre, sin odios ni amarguras—recuerda el señor Castiella—, en un clima de amistad y con la más plena libertad".

Y con el mismo espíritu, España está negociando actualmente con Marruecos en torno a la cuestión de Ifni, con la esperanza de que estas negociaciones conduzcan pronto a un resultado satisfactorio. Nuestro pueblo y Gobierno creen firmemente en la convivencia entre todas las naciones de la tierra. Celosa de garantizar su seguridad nacional, España no ha entrado en el juego de la política de bloques adversos, de tensiones bélicas, frías o calientes, aceptando, en cambio, como una realidad política, la posibilidad de la coexistencia pacífica entre países de regímenes diferentes y propugnando la distinción entre las dos grandes potencias nuclea-

que lo que los gibraltareños quieren es que se les respeten su organización ciudadana, sus instituciones judiciales, su nacionalidad, sus puestos de trabajo y sus recursos económicos, su sistema de enseñanza; en fin, su forma y estilo de vida. España, con la resolución de que, de acuerdo con la resolución de las Naciones Unidas, se respete su integridad territorial, está dispuesta a respetar todo eso y a garantizar, en la parte que le toca, unas prometedoras perspectivas de futuro. Esto que se ha dicho a los indios innumerables veces no ha sido nunca escuchado.

#### EL UNICO COLONIALISMO AGRESIVO

Después de la resolución militar de Gran Bretaña en Gibraltar como un colonialismo agresivo que intenta extender su dominio en tierra, mar y aire, desconociendo la soberanía española. "Estimo que una situación como esta no puede prolongarse".

La pasada Asamblea general mostró el camino razonable para un entendimiento hispano-ingles. Inglaterra, no sólo no lo ha seguido, sino que ha tomado una vía radicalmente opuesta, hasta el punto de que sólo diez días después de que el Comité de los Veinticuatro condenara el proyecto de referéndum en Gibraltar, esta consulta electoral fue realizada en unos términos en los que la Gran Bretaña, en realidad realmente en manos de los gibraltareños la decisión sobre el futuro de un territorio que no les pertenece.

#### LA ORGANIZACION DE "LA ULTIMA ESPERANZA"

La negativa inglesa a atender los requerimientos de las Naciones Unidas es de mal augurio para la Organización Internacional y ataca los fundamentos de la Organización, en los que España cree sinceramente, como cree que en la ONU se cifran las mejores—acaso las únicas—ilusiones de paz del mundo. El ministro de Relaciones Exteriores chileno, señor Valdes, acaba de definir a las Naciones Unidas como "la Organización de la última esperanza".

#### PACIFICAS REIVINDICACIONES HISPANICAS

Terminó Castiella, solidarizándose con la reivindicación argentina de Las Malvinas, la guatemalteca de Belice y la venezolana de La Guayana, y recordando el ejemplo de los Estados Unidos al devolver a Méjico el terreno del Chamizal y la manera positiva como llevan sus negociaciones con Honduras para atender la legítima reivindicación de este país sobre las islas del Cisne.

#### FACTORES DE LA CRISIS DE LAS NACIONES UNIDAS

Entró seguidamente el señor Castiella en el estudio de los factores de la crisis que existen en las Naciones Unidas, pues la fe que en el porvenir de ellas tiene España no le exige reconocer que existe una profunda crisis que amenaza con paralizarla y que tiene que ser resuelta por los factores de primer orden principalmente: la fuerza; el prestigio; el hecho de que los grandes protagonistas de la paz, cuya solución fue el principal objetivo de la Organización, los tratados por las grandes potencias entre los bastidores de la escena mundial; en segundo lugar, está la esencialísima participación que las pequeñas y medianas potencias tienen en las decisiones de las grandes y, por último, hay que reconocer la incapacidad política de las Naciones Unidas para hacer cumplir sus resoluciones.

#### CARRERA DE ARMAMENTOS Y DESARME NUCLEAR

Se refirió después a la carrera de armamentos y al desarme nuclear, temas a los que España aportó su esfuerzo, y aseguró que lo cierto es que nada se ha hecho para detener el progreso de los armamentos convencionales y que el "Tratado de no proliferación" contiene un esencial elemento negativo, para países como España, al no establecer garantías en caso de conflicto y al impedir el desarrollo nuclear para fines pacíficos.

#### RESPECTO A LOS DERECHOS HUMANOS

Recordó que éste ha sido el año de los derechos humanos y que España los mantendrá siempre en la línea de la tolerancia a eliminar cualquier forma de intolerancia y a defender las libertades fundamentales y trabajo a la memoria de la Asamblea el hecho de que hay millones de seres humanos que azote de la guerra o de la ocupación armada y que no hay que esperar hasta hacer desaparecer esa situación, sino ignorar a los responsables de ella a los agresores.

#### UNA POLITICA DE PAZ

Terminó su discurso el señor Castiella haciendo votos por la paz y la solidaridad entre los hombres y diciendo que hace mucho que España se opone a la violencia, aunque haya tenido que defenderse contra ella sobre el ejercicio y se ejercen que mantiene en so que España colonia europea. Expuso luego de la política de bloques adversos y de tensiones bélicas y que en las posibilidades de coexistencia pacífica y social diferente y propugna la distinción entre los "grandes" nucleares y rechaza enérgicamente cualquier intervención en su política interna.

# FORMACION E INTEGRACION

SE trata de una consigna firme y rotunda, venturosa y prometedora: "No podemos anclar la juventud en el pasado". Así lo expuso el ministro secretario general del Movimiento, José Solís Ruiz, en el acto de toma de posesión de los nuevos mandos de la Delegación nacional de Juventudes. A esto responden los mandos de esta: "la formación de la juventud española en los principios del Movimiento nacional, y la integración juvenil en las tareas colectivas". He aquí, en muy pocas palabras, el reto permanente, de un lado, y los instrumentos adecuados para responder a él de forma positiva, de otro.

Ni siquiera esa rebeldía que tantas palabras incontroladas ha merecido puede ser un freno en esta noble tarea. "Esa rebeldía sana —dijo Solís en el acto que comentamos— es la misma muestra de otros tiempos, y de hoy también, ante la injusticia". Se trata, en muchas ocasiones, de pura rabia, descontento, insatisfacción ante las metas no conquistadas, frente al escaso camino que se pudo andar en una circunstancia determinada. Es así, un nuevo y eficaz acicate en la difícil andadura emprendida. Porque tampoco podemos olvidar, ni un solo momento, que "estamos en el mismo camino de justicia y progreso que el pueblo español emprendió hace treinta y dos años. El Movimiento sigue adelante, con exclusión de cualquier parentesis".

La juventud es siempre la más fidedigna calicata que un país puede verificar en su propio futuro. Sus alegrías y sus ilusiones, sus cuitas y sus problemas, sus esfuerzos y sus ambiciones, todo ello, encuentra en la Delegación nacional de Juventudes el más exacto índice de una verdadera atención prestada, en nuestro caso, desde todos los niveles de la comunidad española. Tanto la estudiante como la industrial, sin marginar, por supuesto, aquella otra que habita en nuestros medios rurales, toda esta juventud, protagonista cierta del mañana, se incorpora día por día, con mayor intensidad, al hoy difícil y comprometido en que su presencia deviene ya rigurosamente necesaria. Para ello, habremos de habilitar los medios oportunos. Humanos, como pueda ser este nuevo equipo de mandos que, a partir de ahora, colabora en la gestión directa de los temas a que nos referimos; materiales, y la postura de Solís es meridiana en cuanto a su decisión de pedirlos al Gobierno en la cuantía precisa para estos fines. Comienza, pues, una nueva etapa. Una etapa llamada, en primerísimo lugar, a ese no anclar la juventud en el pasado, sino muy al contrario, abrirle, de par en par, las puertas generosas del futuro.

## Colaboradores de PATRIA

# COMO HERMANOS

Por S. COLINA MUNGUIA

"La gloria de España es un complemento de la de Portugal y la de Portugal de la de España; no se limitan, no se dañan y sí se complementan".  
(J. Valera.—"Estudios críticos", II-131-Edc 1885).

LA vida de los pueblos de Portugal y España —como sus ríos— fue tantas y tantas veces la misma, que puede decirse en similitud realista, que estuvieron y están unidos como hermanos, patentizándolo estas jornadas en que el precioso hijo de la nación portuguesa doctor Oliveira Salazar, se debate entre la vida y la muerte; hombre que dedicó toda la existencia de los últimos 30 años, a la buena marcha de la vida pública de Portugal. También se patentizó en la jornada cuyo 629 aniversario se conmemorará dentro de unos días, al luchar juntas las huestes de ambas naciones en la jornada de El Salado, día de gloria en la que vencieron en afanes de reconquista peninsular; entonces se cubrieron de honor y hoy

al recuerdo de aquel 20 de octubre, ambos pueblos siguen en fraterno abrazo para una más eficiente preparación; esto nada más y nada menos, representan las maniobras que con cierta frecuencia, realizan juntas las fuerzas armadas de ambas naciones.

Cabría decir, que si en algún momento existieron pequeñas que-rellas, estas sirvieron para que salvadas, la unión de España y de Portugal, fuese más fuerte, para que sirviesen de lección en el correr de los tiempos. Unidas hicieron la Reconquista, unidas estuvieron en África, en Asia y en América, unidas lucharon contra el poder napoleónico y después Portugal supo comprendernos como ninguno otro pueblo, en los días de nuestra Guerra de Liberación y ahora el pueblo español ve la pendiente de la enfermedad del doctor Oliveira Salazar.

Casi 630 años, hace que la jornada del 20 de octubre viene siendo el símbolo de la perfecta unión entre ambas naciones peninsulares, reflejando lo que puede llegar a ser la colaboración de dos

pueblos en la imperiosa necesidad de asegurar la libertad común.

Estos sentimientos y hechos, constituyen motivo de íntima y sentida manifestación de tranquilidad, en cada una de ambas naciones; ello también es una constante referencia al comentario.

La entrañable amistad de los dos pueblos peninsulares, se puso bien de manifiesto en la fecha de 1949, en ocasión de la visita que hizo el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, a la nación portuguesa, como quedó patentizada también en 1953 en ocasión de la visita a España, por parte del presidente de Portugal, general Claveiro Lopes. En ambas ocasiones, la sincera amistad de ambos pueblos quedó de manifiesto al ser recibidos en una y otra nación, las mencionadas personalidades con la más noble y sincera muestra de alegría.

Esta fraterna unión, reverdece sin duda en la memoria, ante la ejemplar trayectoria histórica de las relaciones hispano-portuguesas y tiene figuras señeras como aquel pastor luso, llamado Viriato que en andanzas guerreras en el panorama de una y otra nación luchó contra el poder extranjero.

Como también señalan la ruta de la hermandad los extraordinarios descubrimientos de Enriquez "el Navegante", según la pauta que marcara en Sagrev, seguida de conquistas por parte de ambas naciones, bajo el cetro de Felipe II, reconocido por las cortes de Thomas, frente a las pretensiones del Prior de Crato y si un día llega la separación, en 1641, es por imperativo de la vida, se hizo con un abrazo.

España nunca sintió extraños los nombres de Gil Vicente, de Sa, de Miranda, Camoens, Herculano, Gallet, Quental, Junheiro, Castello Branco, Oliveira Martins, Ega de Queiroz o de Fidalgo de Figueiredo y otros insignes portugueses, ingenios de primer orden. Referencias y personajes del fraterno Portugal, que si glorias de su nación, no dejan de producir honda satisfacción y sincero gozo en el ánimo de todo buen español.

Jamás han estado los dos pueblos tan unidos, en espíritu y fraternidad, como lo están en nuestros días. Ello es obra de las directrices que marcaron dos hombres providenciales, en cuyas inteligencias alumbra una clara visión de los atormentados días del mundo de hoy. Labor que continuará sin duda por parte de la nación portuguesa ese gran jurista que ya empuña las riendas del Gobierno de la nación hermana, las palabras del profesor Marcelo Caetano, así nos lo indican; los dos pueblos seguirán juntos por las sendas de origen, historia, cultura, tradición, y más que nada por convencimiento mutuo. Ello es de resaltar, cuando la vida del doctor Oliveira Salazar se extingue, en él alentó una grandeza de ánimo sin límites en relación a estos sentimientos que anotados quedan; hoy la frente serena y el pulso firme del nuevo jefe de Gobierno portugués es síntoma de esperanza, es promesa de que tal hermandad continuará, para bien de ambos pueblos.

## LO QUE OPINA LA PRENSA

### Sindicatos cristianos

SE acaba de celebrar —dice el diario "Pueblo"— el XVI Congreso de la Federación Internacional de Sindicatos Cristianos (C.I.S.C.). Por 181 votos contra dos abstenciones se ha decidido suprimir en su denominación la palabra "cristiano", y asimismo borrar en sus estatutos la afirmación de inspirarse en los principios sociales del cristianismo.

Desde hace tiempo se venía insistiendo por parte de los representantes nacionales que integran esta Confederación en el perjuicio que les ocasionaba esa palabra para lograr mayor número de adeptos. Podía decirse que tenían complejo de inferioridad.

¿Qué va a pasar ahora? Si ese sindicalismo cristiano no va a ser cristiano, ¿qué va a ser? Los trabajadores se encontrarán en todo caso con programas semejantes o parecidos a los que ya tienen otras centrales con mucha más fuerza. Cabe presumir, pues, que el futuro del sindicalismo cristiano va a estar aún mucho más ensombrecido, ya que, lógicamente, va a perder toda su raíz diferenciadora de otros movimientos sindicales.

Pero el problema más grave es, sin duda, esa dejación de su propia esencia, porque, vamos a ver, ¿el ser cristiano es una cosa buena o no lo es? En el primer caso, hay que proclamarlo valientemente, sin falsos temores ni cobardías; y si no lo es, para el caso del sindicalismo, lo mejor será buscar otros pretextos para hacer prosélitos sindicalistas.

### Fenómeno penoso

EL espejismo del milagro económico —dice en su editorial el diario "El Alcazar"— hace creer al obrador superficial que el mercado de trabajo está abierto, de par en par, a los jóvenes, y cerrado, a cal y canto, para los viejos. Algo hay de eso, en realidad; pero sólo para los cuadros más inteligentes y preparados que destilla la enseñanza superior. El resto de la juventud sufre, acaso con más crueldad que las demás edades, las contradicciones de la sociedad neocapitalista. En Francia, por ejemplo, más de la mitad de los trabajadores en paro forzoso está constituida por trescientas mil personas menores de veinticinco años, a las cuales habría que añadir el número incierto de jóvenes campesinos sin trabajo y el de los estudiantes —cuatro de cada cinco— sin terminar sus estudios. En suma, casi medio millón de jóvenes que esperan inútilmente a la puerta de la fábrica, del taller o de la oficina.

Este fenómeno penoso constituye un freno a la expansión económica y a la estabilidad. El signo que suele condicionar este paro es una formación intelectual o inadecuada, lo que quiere decir que nos hallamos ante un problema implícito en la reforma general de la enseñanza.

### Prohibido dar portazos

JOSE Félix escribe en "Ya": "Es interesante conocer que, por ejemplo, en Ginebra, el dar un portazo conado; que en Francia, la legislación establece confiscar aquellos automóviles que violan las disposiciones contra el ruido, y además, en este país, está prohibido utilizar los transistores en los medios de locomoción y hasta en las calles; por último, que todas las naciones del mundo civiliza-

do hacen todo lo posible por mantener la calma y el silencio en todos los ambientes y tienen grupos de técnicos continuamente encargados de hacer estudios y proponer medidas contra el ruido".

En contra añade el comentarista: "Madrid es una ciudad super-ruidosa, generalmente los individuos hablan en voz alta, se canta y se vocea en las calles; los automóviles, a la menor alteración del tráfico, hacen sonar las bocinas (aunque está prohibido), y las radios y las televisiones, unido al pequeño volumen de los tabiques, hace que difícilmente se pueda encontrar esa calma a que aludimos anteriormente en el propio hogar".

### Políticas de "La gaseosa"

EMILIO firma en diario "SP" el siguiente comentario: "En España hay muchas organizaciones, asociaciones y entidades que deberían tener como emblema la gaseosa. Se preguntarán ustedes qué tiene que ver una cosa con la otra, pero van a ver seguidamente que la imagen, la metáfora, está bien aplicada. ¿Cuántas veces han escuchado o leído que la Asociación, por ejemplo, de amas de casa, en sus tres denominaciones distintas para Madrid y otras tantas para provincias, iban a hacer, rehacer y volver a hacer? ¿Cuántas cosas tienen, mejor dicho, arrancan con una fuerza —teórica en la mayoría de los casos— para quedar al poco rato en el más lejano de los olvidos? Es la gaseosa clásica".

### Superación del capitalismo y del comunismo

"NUEVO Diario" comenta las palabras del ministro de Trabajo en una de las cooperativas de la provincia de Gerona. Sobre las cooperativas escribe el editorialista: "Y si a la mera propiedad se añade una eficaz gestión por parte de los mismos trabajadores para hacerla socialmente rentable, se logrará un verdadero "tercer camino" entre comunismo y capitalismo que, como ya ha señalado un comentarista económico de "Le Figaro", nada tendrá que envidiar a la "participación" De Gaulle. Si el cooperativismo es realmente el sistema con futuro, es algo que aún está por verse. Pero hoy por hoy parece una vía eficaz para incorporar a los trabajadores a la propiedad y a la gestión empresarial, lo que en el actual sistema de "trabajo a cambio de salario" es prácticamente irrealizable".

Las medidas encaminadas a proteger y a promocionar esta estructura empresarial merecen nuestra confianza por el doble motivo de constituir una ayuda directa a los trabajadores y de suponer una innovación en los tradicionales sistemas de gerencia, que hasta hoy han conducido a una separación, cuando no a un enfrentamiento, entre empresario y personal".

### La libertad, encadenada

A raíz del célebre XX Congreso del partido comunista soviético —dice "La Vanguardia Española", de Barcelona—, se reconoció oficialmente que más de seiscientos escritores habían sido condenados injustamente a consumirse en cárceles y campos de concentración. Si centenares de intelectuales habían sufrido el opresivo dolor de un Estado "oligárquico, no mejor suerte les había concedido el dictador a obras de los maestros Dos-

toyewski, Essenin, Mayakowsky, Akamatova, Bunin, Pilniak, Pasternak, las cuales fueron objeto de humillación en manos de censores cuyo servilismo superaba a su incultura.

Pero cuando parecía que el artículo 125 de la Constitución —que garantiza las libertades de palabra, Prensa y reunión— iba a ser respetado y llevado a la práctica, nuevos pro-

cesos plagados de flagrantes irregularidades, en el fondo y en la forma, han conmovido de nuevo la opinión mundial. Bonkowski, en el transcurso del juicio a que fue sometido hace ya varios meses en la capital soviética, dijo a los magistrados: "No necesitamos la libertad para quienes están a favor, si no hay libertad para aquellos que están en contra".

## LA DECLARACION DE PINILLA



Joseph M. Pinilla, izquierda, sentado junto al coronel Bolívar Urrutia, escucha cómo su ministro de la Presidencia, Juan Vázquez, lee la declaración de Pinilla, en Panamá.—(Telefoto UPI-CIFRA)

# GUINEA, HACIA SU FUTURO

LOS actos que tuvieron lugar en Santa Isabel de Fernando Poo el pasado 12 de octubre, día de la Hispanidad, han culminado felizmente un proceso de independencia que constituye, por la pureza de sus más honradas esencias, una lección auténtica para el derecho de gentes. Y se ha llegado a esta independencia a través de unos cauces ejemplares en su planteamiento y en su aplicación. «Si examinamos los acontecimientos que han transformado África —señaló el representante español, ministro Fraga Iribarne, en la transmisión de poderes— podemos comprobar que esa transformación se ha producido, en muchos casos, en medio del dolor, de la revolución y de la guerra. Si comparamos tales acontecimientos con la evolución de la Guinea Ecuatorial, no podemos dejar de sentir un legítimo orgullo ante la forma pacífica, amistosa y

constructiva que ha presidido esta evolución».

Queda en Guinea Ecuatorial un testimonio vivo de la tarea cumplida por España: una semilla que habrá de fructificar en la positiva cosecha del futuro. Los índices sanitarios y culturales, la renta «per cápita», los medios de comunicación, las obras públicas, su capacidad de desarrollo, hablan cumplidamente de cuanto allí se hizo en estos años de permanencia y de los fines con que todo ello fue hecho, siempre en beneficio de la población nativa y jamás por egoístas intereses. Es así como Guinea Ecuatorial entra de lleno en el ámbito de la Hispanidad. «Nos sentimos orgullosos —afirmó en Bata el presidente Francisco Macías— de pertenecer a este mundo y de haber tenido nuestro destino al lado del pueblo español, que a lo largo de la

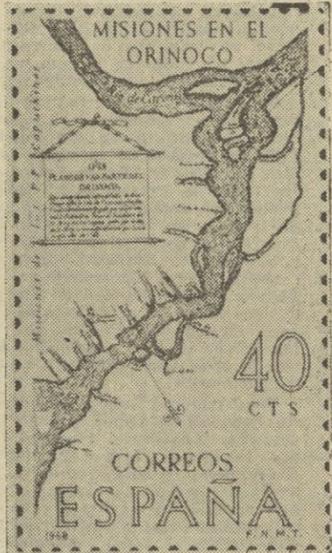
Historia ha dado sobradas muestras de su generosidad y de su capacidad para transmitir a otros pueblos sus valores eternos».

Ha nacido un nuevo país. Un país que por su idioma, por su religión, por su cultura, es de honda y sincera raíz hispana. Un país que, por esto mismo, habrá de ser un puente eficaz entre América y África. «La libertad de vuestros destinos —dijo también el señor Fraga Iribarne— ha sido reconocida, no arrancada». Se ha caminado en común hasta el instante de la oportuna separación. Y esta, como es lógico, no implicará renuncia ni abandono, sino colaboración prometedora, comprensión máxima, afanoso quehacer compartido. La fecha de la independencia es todo un símbolo, y así lo han afirmado expresamente los mismos guineanos.

# COLECCIONISMO

## FORJADORES DE AMERICA

Hace un par de semanas tuvimos el gusto de informarles ampliamente de la serie de Forjadores, que aparecían el día 12 de octubre, con datos tomados del "Boletín Oficial".



El mapa reproducido en el sello de 40 cts. se conserva en el Archivo General de Indias y consta bajo el nombre de "Una muestra del río Orinoco es isla de Fajardo hasta el mar". Es muy rudimentario. Las Misiones están señaladas y son las de los Capuchinos catalanes y en cambio no mencionan las de los Jesuitas, pese a que fue trazado por un padre de la Compañía en 1732.



Diego de Losada, natural de Río-negro del Puente (Zamora) estuvo en su juventud al servicio del conde de Benavente. En 1553 marchó a Puerto Rico y de ahí a Venezuela, donde alcanzó prestigio y casó con doña Catalina de Rojas, estableciéndose en Tocuyo, en donde recibió el orden del gobernador Pedro Ponce de León de que explorara la zona de Caracas. En julio de 1567 funda Santiago de León de Caracas, así como la de Nuestra Señora de Carballeda, en 1568.



El escudo que ha servido para el sello de 150 está realizado en piedra en las ventaneras del piso alto de la Casa Solariega, en Río-negro del Puente. Este apellido viene de la acción llevada a cabo por sus antepa-

sados en tierras de Galicia, al hacer desaparecer una gran plaga de lagartos, que se cobijaban al amparo de "losas". A este motivo heráldico se añadieron posteriormente otros, como son los leones rampantes, castillos, etc., que figuran en el escudo. Diego de Henares (350 ptas.) era natural de Baracaldo y acompañó a Losada todo el tiempo que estuvo éste en Venezuela. Valiente y arrojado, era el capitán al que se le encomendaba siempre el lugar de más responsabilidad o peligro. Como era también agrimensor, se le encargó trazar los planos de la ciudad de Santiago de León de Caracas. Este



se conserva en el Archivo General de Indias y posiblemente fue enviado por don Juan de Pimentel, gobernador de Venezuela en 1578. Al parecer, Henares fue uno de los hombres que, atraídos por la leyenda de El Dorado, en una expedición en su búsqueda debió morir.



Referente al plano del valor de 6 pesetas no cabe duda de que es el más primitivo que se conoce de la ciudad. Muy sencillo, con calles tiradas a cordel, tiene unas dimensiones de 60 por 42 cm. y está hecho a tinta. Históricamente tiene un valor extraordinario.

### TRAJES TÍPICOS

Hemos reproducido ya, en diferentes ocasiones, los trajes típicos anunciados para cada uno de los meses transcurridos. Ahora recibimos la fotografía de los correspondientes a Huelva y Huesca, que igualmente nos es grato reproducir.



El de Huelva aparecerá el 4 de noviembre y consta de falda corta de brochado, rameada; un breve delantal de seda, con cantos redondeados, encajes y bordados de flores; jubón de manga larga en negro, con bordado en los puños y gorguera, que lleva por encima pañuelo con flecos, de color claro y bordado con flores. Peineta y flores adornan el pelo.



El de Huesca saldrá el día 9 de diciembre y tiene un corte un tanto medieval, que lo distingue de forma extraordinaria de cuantos hasta ahora hemos visto en los sellos. Se compone de basquiña de paño verde y larga hasta los pies, con anchos pliegues que nacen bajo los brazos, con lo cual se libran de ceñirse a la cintura. Corpiño de lana negra, con la particularidad de que las mangas son a este color o azul marino, con adornos de azabaches; camisa con pliegues pequeños, que llegan incluso al cuello, que es alto y con encajes al borde. Cintas rojas más o menos anchas adornan la basquiña, en varias partes.

### NUMISMÁTICA

Este año, como ya se ha escrito repetidas veces, se conmemora el centenario de nuestra peseta. Muchos esperamos que se emitiera alguna moneda conmemorativa o bien una serie de correos, pero van pasando los meses y ninguna información nos llega al respecto. Esperemos que antes de enero se acuerden de esta efeméride tan significativa en el campo de la Numismática española, y no la dejen sin un recuerdo, por breve que este sea.

Y a falta de noticias españolas, traemos aquí dos procedentes de fuera. Una, concretamente de Colombia, es interesante. Con motivo del Congreso Eucarístico Internacional, recientemente celebrado en el país hermano, se han acuñado por primera vez en el mundo, unas monedas, de curso legal, con la efigie del Santo Padre. Hasta ahora, fuera del Vaticano, nunca se había dado el caso que destacamos.

Esta serie, que indudablemente está acuñada con vistas a los coleccionistas, lo ha sido en oro de 900 milésimas y está formada por cinco monedas, de 100, 200, 300, 500 y 1.500 pesos colombianos. En el anverso muestran la efigie del Papa con la catedral de Bogotá



v. el símbolo del Congreso. Al reverso, el escudo de la República de Colombia y el valor correspondiente.

Se ha encargado de su acuñación y distribución mundial la firma Numismática Italiana, de Milán, que pertenece a un grupo internacional representado en nuestro país por Numismática Ibérica, S.A., de Barcelona, ya conocida por sus acuñaciones de medallas interesantes y reproducciones en oro de los sellos de correos más interesantes, no sólo de España, sino de otros países europeos. Suponemos que, como es costumbre en esta firma, en España la distribución se hará a través de las entidades bancarias.

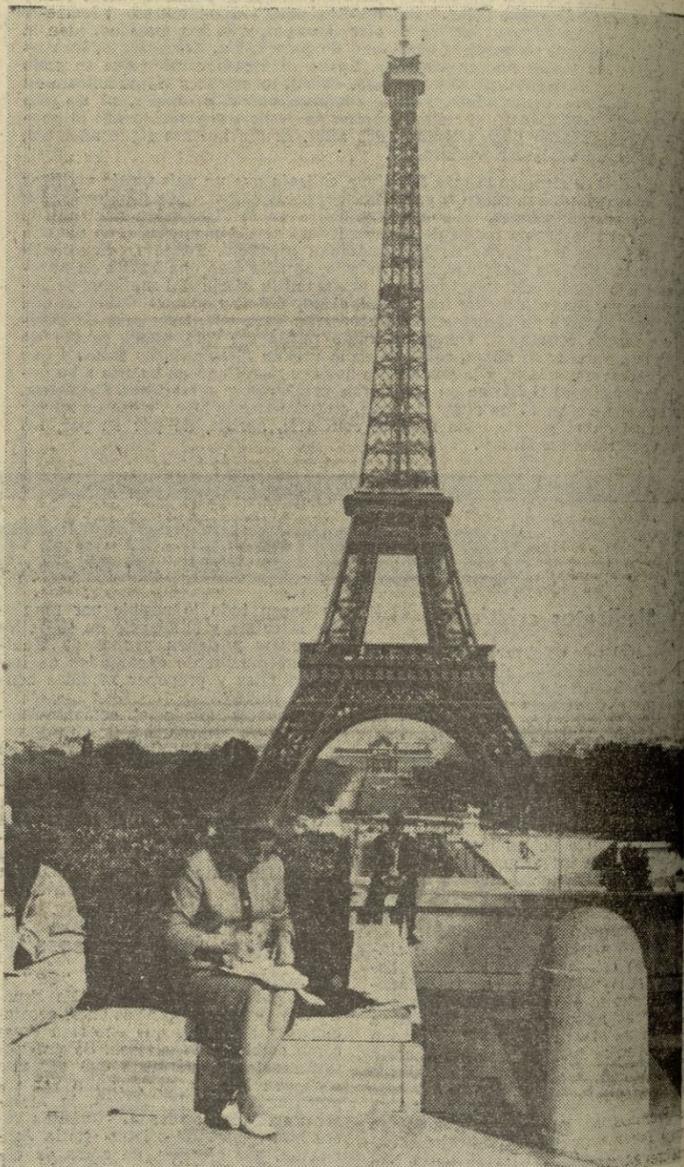
FRANJO

# París: La torre Eiffel puede durar dos siglos más

ESTE AÑO HA SIDO PINTADA DE NUEVO, EN UN TONO MAS PALIDO QUE ANTES

EL AYUNTAMIENTO DE PARIS GANA CADA AÑO 20 MILLONES DE PESETAS CON ELLA

CUANDO SE HABLO DE QUE ERA PELIGROSA, GUSTAVE EIFFEL SE FUE A VIVIR A LA TORRE



El Ayuntamiento de París gana cada año veinte millones de pesetas con la torre Eiffel. — (Foto EUROPA PRESS)

PARIS. — La famosa torre metálica que preside desde el borde del Sena la vida de la capital de Francia, tiene una nueva cara que ya ha sido contemplada por los cientos de turistas que la han visitado este pasado verano. Una cara más limpia, desde luego.

La estructura completa recibió la última de las capas de pintura que, regularmente, cada siete años, recibe su metal. Desde 1961, por tanto, no había sido adecuada. Unas 77.000 libras de pintura han sido necesarias para la operación-limpieza efectuada en la famosa torre, pero antes de pintarla un equipo de hombres ha debido raspar la pintura vieja, dar las capas preparatorias contra el óxido, etc. El trabajo lo han llevado a cabo miembros de los equipos que están empleados por las autoridades de la ciudad en este tipo de labores. La Torre Eiffel pertenece a la ciudad. Y no ha sido necesario cerrar su acceso al público durante la temporada en que los obreros efectuaron su trabajo.

### CINCUENTA MILLONES DE VISITANTES

Desde que Gustavo Eiffel construyó este coloso en 1889, coincidiendo con la Feria internacional, han subido a ver los techos de París desde ella cincuenta millones de personas, proporcionando pingües beneficios al Ayuntamiento parisiense. Los gastos de construcción ascendieron a más de cuarenta millones de pesetas. En unos veinte años, el gasto fue cubierto de sobra.

La intención de los constructores era demoler la torre una vez cubiertos los gastos y cobrados algunos beneficios. Pero entonces, el Ayuntamiento intervino y, al acabar la concesión, que duró hasta 1909, adquirió la torre. Actualmente rinde unos veinte millones de pesetas al año, que van al tesoro de la ciudad.

A pesar de que ya no es el edificio más alto del mundo —superada por el Empire State Building, de Nueva York, y varias torres emisoras de TV— sigue siendo algo sin comparación por su diseño atrevido.

La Torre de Blackpool, en Lancashire (Inglaterra) fue proyectada después de la de Eiffel, pero es bastante menor.

Eiffel proyectó, como base para el proyecto, cuatro brazos gigantes de alfilería que se introducen en profundidad en el suelo. Cuando se acabó, el conjunto pesaba siete mil toneladas y constaba de doce mil toneladas de metal unidas por 2.500.000 tuercas.

Cuando se expresaron dudas acerca de la seguridad que ofrecía la torre a los vientos fuertes, el ingeniero-constructor respondió instalando en ella su hogar. No sólo vivió en un piso establecido en su cuarta plataforma, sino que colocó también allí un laboratorio para el estudio de la aerodinámica.

Algunos de los primeros experimentos en "tubos de viento" para la aviación tuvieron lugar en sus instalaciones de la torre.

### LA TORRE RESPIRA

La Torre Eiffel, de hecho, oscila con el viento. Se hizo así para evitar tensiones excesivas en su estructura. Fue diseñada para que "respirara" contrayéndose y expandiéndose como el cuerpo de una persona. Fue otra precaución ante las posibles tensiones.

Esta maravilla de acero ha sido escenario de varios hechos graciosos o dramáticos, desde hazañas de trepadores, hasta salvamentos milagrosos de suicidas. Un alcalde de Montmartre, bajó una vez en bicicleta por sus escalones.

En 1907, un atrevido gimnasta trepó a través de una cuerda tendida desde la parte más alta y logró llegar hasta la más alta. Otro hombre intrépido voló con su avioneta entre las plataformas inferiores, que son muy estrechas para tal intento.

Un "hombre-pájaro" alemán murió en 1912 cuando intentó volar saltando desde lo alto de la torre con unas alas pegadas a sus brazos. En 1913 un intento de bajar de ella en paracaídas acabó, asimismo, dramáticamente. Sin embargo, una vez que un chico

(Pasa a la pág. siguiente)

# Los campeones del VIII Concurso Nacional de Redacción a México

LA NIÑA MARIA CRISTINA TOLDI, DE BARCELONA, NO CREIA EN LOS CONCURSOS

"pero éste, la verdad, es distinto", dice la campeona que viajará a Méjico junto al campeón nacional masculino Jesús Ortiz Pérez del Molino, de Santander

Si hubiera gustado que todos los concursantes que este año se van a presentar al certamen nacional de Redacción que organizan los Concesionarios Coca-Cola, hubiesen vivido los instantes que nos tocó presenciar cerca de los campeones del VIII Concurso nacional de Redacción en vísperas de su partida hacia Méjico, para asistir —y decir pronto!— a la Olimpiada. Así co-

—Me encantaría ser periodista, pero quizá no me decida. Ya le he dicho que no me gusta estudiar y para periodismo se necesita bachillerato superior, reválida, preuniversitario y más de cinco años entre preparación de ingreso y carrera. Demasiado para una mala estudiante...  
Llega su compañero de viaje. El otro campeón. Catorce años de edad, unas



Los Premios Nacionales de Redacción 1968. María Cristina Toldi Ferrer y Jesús Ortiz Pérez del Molino, van a disfrutar del premio recientemente ganado en noble competición entre más de 125.000 alumnos participantes en este certamen que anualmente organiza los Concesionarios de Coca-Cola bajo el patrocinio del ministerio de Educación y Ciencia.

La Olimpiada mundial por un premio escrito. Un viaje de sueño y un premio ganado a pulso a los 14 años de edad.  
La niña María Cristina Toldi, una niña preciosa, de mirada dulce e inquisitiva, está dispuesta a vivir la gran aventura de su vida. La acompaña su tío, señor Plaia Peraferrer.  
En su cuenta que procede del Liceo Científico Italiano de Barcelona. La niña quiere perder el encanto de su edad, se quiere con soltura.  
Su hijo de padre italiano y madre española —dice— y además soy una niña fatal. Que se lo diga mi propia voz.

gafitas de concha que le cubren su añorada cara. Tiene aire de intelectual.  
—¿Colegio?  
—"Torres Quevedo", de Los Corrales, provincia de Santander.  
—¿Qué piensas en estos momentos?  
—En que el Concurso es algo estúpido.  
—Tu compañera no creía en los concursos, ¿y tú?  
—Este de Coca-Cola es algo distinto. Sabía por ediciones anteriores que era como para ofrecer toda clase de garantías.  
—¿Estoy hablando con un futuro Celja?  
—Lo siento, pero no pienso ser escritor. Mi bachillerato ya está elegido por la rama de Ciencias.  
—¿Cómo imaginas Méjico?  
—Más moderno que la idea que nos da el cine. Eso de los mariachis y los tiros por las calles, espero que se haya quedado en la época de Pancho Villa.  
También nosotros deseáramos que Méjico fuera ese paraíso que el niño Jesús Ortiz sueña, aunque por desgracia.  
—Me encanta. Especialmente los autores españoles.  
—Estos tiros y hasta los tanques, no utilizados en la época del famoso guerrillero azteca, son una realidad, que afortunadamente parece marginada a la hora "h" de esta excepcional Olimpiada.

¿Cómo has llegado a este premio?  
—Voy a ser muy sincera. Yo no gané el Concurso, mejor dicho, yo no participé. No me interesé en un principio. Todo esto me parecía un cuento.  
—¿Cómo me pareció un cuento?  
—Confieso mi error. Participé a recomendaciones. Casi se puede decir que me recomendó el profesor de Literatura para que hiciera las notas de clase. He de reconocer que no cabe mayor seriedad ni organización más perfecta. Y conste que llegamos a la meta.  
—¿Cómo empezó todo?  
—Fue la obligación de hacer el primer ejercicio. Recuerdo que lo realicé con mucha prisa. Después me enteré que mi nombre había sido seleccionado el mío. Luego me dieron las siguientes pruebas y...

¿Qué sensación experimentaste cuando proclamaron ganadora nacional?  
—Fue una sensación de triunfo. Estaba en el momento de la Música como ausente, desentendida. Nunca pude imaginar que me dijeron mi nombre. ¡Eramos tantos! Pero cuando me dijeron mi nombre sólo sé que estaba en una nube. Era como si me hubieran llevado por los aires...  
—¿Qué tienes luego tienes imaginación literaria?  
—La verdad. Fue una sensación difícil de explicar. Notaba cómo me elevaba, me elevaba...  
—¿Qué profesión para el día de mañana?



familia que ahorra, familia feliz



## 500.000 PESETAS EN PREMIOS

Pídanos información

Retire los boletos que le correspondan como imponente en nuestras oficinas, del 1 al 30 de octubre.

El sorteo de premios se celebrará ante notario el día 31 de octubre de 1968, en el lugar que previamente anunciaremos.

# CAJA DE AHORROS DE GRANADA

## París: La torre Eiffel puede durar dos siglos más

(Viene de la pág. anterior)

francés, en edad escolar, saltó del segundo piso, tuvo sólo heridas leves. Este hecho ocurrió en 1960. Tuvo la suerte de caer en la primera plataforma y por ello, volvió a la escuela en cuestión de semanas.  
Más afortunado aún, fue el hombre que trató de matarse del mismo modo, pero su chaqueta quedó prendida en una barra saliente. Quedó colgando a muchísimos metros del suelo y fue recogido con sólo algunos rasguños.  
Es curioso que hayan fallado gran

cantidad de intentos de suicidio en esa torre. En total resulta un promedio de tres intentos no frustrados al año. Muchas de esas tragedias se cree que no proceden de un planteamiento previo, sino de la locura de las alturas: un incontrollable deseo de saltar.

### UN MATIZ DIFERENTE

La elección de color para la pintura de 1968 fue objeto de un estudio cuidadoso. Solía usarse el marrón, pero esta vez se ha empleado de un matiz algo más claro, seleccionado previamente, de acuerdo con el colorido de la zona de la ciudad en que se halla enclavada.

A Gustavo Eiffel no se le recuerda sólo por la torre que lleva su nombre. Fue también autor del diseño de otras maravillas del mundo moderno.

Diseño, por ejemplo, la estructura metálica de la estatua de la Libertad de Nueva York y las compuertas del Canal de Panamá.

También construyó varios puentes importantes y fue el primer hombre que utilizó aire comprimido en la construcción de pilares de puentes.

Pero su torre, que permite vistas hasta de lugares alejados setenta y cinco kilómetros de ella en días despejados y luminosos, es lo que más fama le ha dado entre la gente no iniciada. Los expertos dicen que, si se la cuida adecuadamente, puede durar aún otros doscientos años.

El mayor riesgo que ha tenido hasta ahora proviene de la aparición de Hitler, quien en la guerra mundial planeó desmantelar la torre durante la ocupación, para trasladarla a Alemania.

Pero las noticias de estas intenciones del führer promovieron tal corriente contraria en la opinión de los franceses, que el dictador tuvo que desistir. Más tarde, Hitler estuvo demasiado ocupado con los esfuerzos de la guerra en mil frentes, que ya no pudo llevar adelante su idea.

Arthur NETTLETON

(EUROPA PRESS-INRAR.)

### COMERCIANTE:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

## TRASPASO LOCAL

Local instalado en primera planta en calle de Recogidas, con peluquería, tienda boutique e instituto de belleza, renta baja. Traspaso en cuatrocientas mil pesetas. Sus instalaciones costaron doble del valor del traspaso.

Razón: MORAL VILCHEZ. Puentezuelas, 2. - Telf. 222244

# La medalla de oro de la provincia de Barcelona, al ministro de Trabajo

SE FIRMARON LAS BASES DEL CONVENIO ENTRE EL I. N. P. Y LA DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA

BARCELONA, 16. (CIFRA). — El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, visitó esta mañana el centro de rehabilitación y traumatología de la ciudad sanitaria de la Seguridad Social, acompañado del director general de Trabajo; delegado general del INI; doctor Linaje, jefe de instituciones del I. N. P.; y delegado provincial de Trabajo.

## MEDALLA DE ORO

BARCELONA, 16. (CIFRA). — El ejemplo de la sardana, que con palabra de Maragall, es el símbolo de un pueblo que avanza con las manos unidas, ha sido el motivo del discurso del ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, en el acto de firma de las bases de convenio entre el Instituto Nacional de Previsión y la Diputación provincial de Barcelona, celebrado a primera hora de esta tarde en el salón Dorado

# TOROS

LOZANO SEVILLA, CONDENADO A MULTA E INDEMNIZACION POR INJURIAS

Cuatro ganaderos han sido multados por manipulación fraudulenta de las astas de los toros

MADRID, 16. (CIFRA). — Don Manuel Lozano Sevilla ha sido condenado por el Tribunal Supremo a una multa de cinco mil pesetas y a abonar una indemnización de otras cinco mil, por el delito de injurias leves, por escrito y con publicación.

La Sala segunda del Alto Tribunal ha anulado hoy la sentencia absolutoria de la Audiencia Provincial de Madrid, en virtud del recurso presentado por el periodista y crítico taurino, don Benjamín Ventura Sariñana.

La causa origen del pleito fue una querrela presentada por el citado señor Ventura, quien manifestó que en la revista «El Burladero», ya desaparecida, correspondiente al mes de junio de 1964, el señor Lozano Sevilla, propietario y director del periódico, publicó un artículo con su firma, titulado «Contestación al insignificante barico», en la que se vertían, en opinión del querellante, frases injuriosas para su persona.

La Audiencia Provincial madrileña, que juzgó la causa, consideró que Lozano Sevilla no había cometido el delito imputado, pero recurrida la sentencia por el letrado don José María Gil Robles y Gil Delgado, que solicitaba para su patrocinado una indemnización de quinientas mil pesetas y el destierro del señor Lozano Sevilla, ha condenado al señor Lozano Sevilla a multa de cinco mil pesetas e indemnización de otras cinco mil.

## MULTAS A GANADEROS

MALAGA, 16. (CIFRA).—Cincuenta mil pesetas le han sido impuestas de multa al ganadero don Marcos Núñez, por la Dirección general de Seguridad, por tener las defensas arregladas uno de los toros lidiados en la plaza de Málaga el 6 de agosto último. En dicha corrida actuaron Diego Puerta, «El Cordobés» y Ángel Tuera.

Otra multa, de 5.500 pesetas, le ha sido impuesta a la ganadería de doña Ana Romero Reguera de Carrasco, por falta de peso en el toro lidiado en tercer lugar, en la plaza de Marbella, el día primero de septiembre pasado. Formaban este cartel Rafael Ortega, Ordóñez y Curro Romero.

## MAS MULTAS

PAMPLONA, 16. (CIFRA). — Dos multas, una de cien mil pesetas y otra de cincuenta mil, han sido impuestas a las ganaderías de don José Benítez Cubero y de doña Soledad Escribano Aguirre de Bohórquez, por la Dirección general de Seguridad.

El motivo es haberse comprobado que las astas de dos de los toros lidiados en Pamplona el doce de julio y otra en Tudela el día 25 del mismo mes, habían sido objeto de manipulaciones fraudulentas.

# DIARIO OFICIAL

MINISTERIO DEL MERCADO

Nuevos oficiales de la I.P.S.—Los diarios oficiales números 229 y 230 del mes de la fecha, publican relaciones de sargentos eventuales de complemento ascendidos a alféreces de la misma escala, con carácter eventual, por haber terminado con aprovechamiento el curso desarrollado en la unidades de Instrucción Pre-militar Superior.

Cursos.—El teniente de Infantería don Luciano Trigo Encinas, ha sido nombrado alumno para realizar el curso previo al de ingreso en la Escuela de Estado Mayor.

Destinos.—Al regimiento de Infantería Córdoba núm. 10, han sido destinados el comandante don José Beltrán del Castillo y el capitán don Francisco Morjón Umbria; al de Artillería de Campaña núm. 16 va destinado el comandante del Arma don Antonio Roldán Sanz.

EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

# ECONOMIA Y FINANZAS

## NUEVOS IMPULSOS COMPRADORES

MADRID, 16. (PYRESA).—Sin estridencias, con moderación, el mercado sigue manteniéndose fuerte. La sesión de hoy comenzó con renovado impulso comprador y se operó activamente; pero el tono fue aplomándose algo según se acercaba el final. En los Bancos, la contratación se ha desarrollado, mitad por mitad, con alza y sostenimiento, destacándose la nueva plusvalía de Exterior y el alza de Santander. Salvo ligeras cesiones de enerva en varios eléctricos, y las alzas leves se han generalizado, aunque superando los 4 enteros Saltos del Nansa. Iniciado en construcción e inmobiliarias, grupo más afectado por las realizaciones, reacciona Inmobiliaria Metro y obtiene un nuevo alza Vallehermoso. Señalan mejoras también siderúrgicas y construcciones metálicas, el Metro político y Unión y Fénix. En químicas, con un cuadro sostenido por fondo, deja 3 enteros Española de Petróleos. Como antes se indicaba, al final se observaba cierto cansancio en la contratación. Mejoran 28 cambios, 12 ceden enteros y 10 se limitan a repetir. Bancos: Alzas, Exterior (más 13); Santander, 7; Banesto, 3, y Fomento y Urquijo, uno; repiten, Central, Hispano, Ibérico, Mercantil, Popular y Rural. Electricidad: Nansa mejora 4 y medio; Hidrola, uno y medio; Unión Eléctrica, uno; Iberduero, un cuarto, y Fenosa, Cantabria y Viesgo, medio; Fecsa grandes deja uno, y 2, las pequeñas; uno y medio, Reunidas de Zaragoza, y medio, Sevillana; repite, Leonesas y Moncabril. Alimentación: Ebro sube 20 enteros, y uno, Azucarera; repite, El Águila. Construcción e inmobiliaria: Vallehermoso sube 8; Metropolitana, 10, e Hidrocivil, uno; cede 10, Dragados; 3, Urbis, y uno, Encinar de los Reyes; repiten, Cantabria y Fenderrivas. Mineras: Ponferrada deja uno; Duro Felguera, repite, y Riotinto no operó. Siderúrgicas y construcciones metálicas: Altos Hornos sube 5; Seat, 4; Nueva Montaña, 3, y uno, Fasa y Santa Bárbara; repiten, Auxiliar de Ferrocarriles y Santa Ana. Químicas: Española de Petróleos deja 3; mejora medio, Explosivos, y han repetido, Energías Aragonesas, Hidronitro, Petroliber y Unquinesa. Telefónica sube un entero y Campsa baja en igual medida. El valor de la participación de Inespa, el día 15, fue de 1.494,73, con alza de 2,28 pesetas, y el de Inrenta, 1.089,30, con mejora de 1,25.

# COTIZACIONES DE BOLSA

DIA 16 DE OCTUBRE DE 1968

BOLSA DE BILBAO		BOLSA DE MADRID		BOLSA DE BARCELONA	
BANCOS		VALORES DEL ESTADO		BANCOS	
Banco de Bilbao	960 =	Interior 4 %	110,50 + 0,25	Banco Exterior de España	508 + 13
" de Vizcaya	963 + 3	Exterior 4 %	103,25 - 0,75	" Central	1.372 =
" Industrial de Bilbao	150 + 3	Amortizable 3 % 1949	106,50 + 0,25	" España de Crédito	1.048 + 3
ELECTRICAS		" 3,5 % 1951	113,75 + 0,25	" Hispano Americano	1.057 =
Eléctrica de Viesgo	160 =	" 4 % 1951	112,75 - 0,25	" Ibérico	849 =
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	87 =	" 4 % 1950	112,75 - 0,25	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1
Hidroeléctrica Española	248 + 1	" 4 % 1953	112,75 - 0,75	" Popular Español	320 =
Iberduero ordinarias	306,50 =	Reconstrucción Nacional 4 %	108,75 + 0,75	" Rural y Mediterráneo	140 - 1
NAVIERAS		R. E. N. F. E. 4 %	108,75 + 0,75	ELECTRICAS	
Naviera Aznar	63 =	GARANTIA DEL ESTADO		Eléctricas Leonesas	84,50 =
" Bilbaina	—	Cédulas B. Hipotecario 4 % c/impues.	109,25 + 0,25	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50
QUIMICAS		" " " 4 % exentas...	99,75 =	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50
Nitratos de Castilla	86 - 2	" " " 4,5 % serie B.	110 =	BANCOS	
La Papelera Española	116 + 1	" " " 4 % lotes viejas.	103,75 =	Banco Exterior de España	508 + 13
S. E. F. A. N. I. T. R. O.	—	" " " 4 % interprovi.	—	" Central	1.372 =
Unión Española de Explosivos	182,50 - 0,50	BANCOS		" España de Crédito	1.048 + 3
" Química del Norte	105 =	Acciones		" Hispano Americano	1.057 =
SIDERO - METALURGICAS		Banco Exterior de España	508 + 13	" Ibérico	849 =
Altos Hornos	47,50 =	" Central	1.372 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1
Babcock & Wilcox	57,50 - 1,50	" España de Crédito	1.048 + 3	" Popular Español	320 =
Basconia	108 - 4	" Hispano Americano	1.057 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1
Euskaldunak	49 - 1	" Ibérico	849 =	ELECTRICAS	
BOLSA DE MADRID		" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	Eléctricas Leonesas	84,50 =
VALORES DEL ESTADO		" Popular Español	320 =	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50
Interior 4 %	110,50 + 0,25	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50
Exterior 4 %	103,25 - 0,75	ELECTRICAS		BANCOS	
Amortizable 3 % 1949	106,50 + 0,25	Eléctricas Leonesas	84,50 =	Banco Exterior de España	508 + 13
" 3,5 % 1951	113,75 + 0,25	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	" Central	1.372 =
" 4 % 1951	112,75 - 0,25	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	" España de Crédito	1.048 + 3
" 4 % 1950	112,75 - 0,25	BANCOS		" Hispano Americano	1.057 =
" 4 % 1953	112,75 - 0,75	Banco Exterior de España	508 + 13	" Ibérico	849 =
Reconstrucción Nacional 4 %	108,75 + 0,75	" Central	1.372 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1
R. E. N. F. E. 4 %	108,75 + 0,75	" España de Crédito	1.048 + 3	" Popular Español	320 =
GARANTIA DEL ESTADO		" Hispano Americano	1.057 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1
Cédulas B. Hipotecario 4 % c/impues.	109,25 + 0,25	" Ibérico	849 =	ELECTRICAS	
" " " 4 % exentas...	99,75 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	Eléctricas Leonesas	84,50 =
" " " 4,5 % serie B.	110 =	" Popular Español	320 =	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50
Cédulas Crédito Local 4 % lotes viejas.	103,75 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50
" " " 4 % interprovi.	—	ELECTRICAS		BANCOS	
BANCOS		Banco Exterior de España	508 + 13	Banco Exterior de España	525 + 15
Banco Exterior de España	508 + 13	" Central	1.372 =	Agua de Gas y Electricidad	155 =
" Central	1.372 =	" España de Crédito	1.048 + 3	Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
" España de Crédito	1.048 + 3	" Hispano Americano	1.057 =	Española de Petróleos	195 - 0,50
" Hispano Americano	1.057 =	" Ibérico	849 =	Motor Ibérica	195 =
" Ibérico	849 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	La Maquinista Terrestre	133 + 1
" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	" Popular Español	320 =	Tabacos de Filipinas	185 =
" Popular Español	320 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	Transmediterránea	185 =
" Rural y Mediterráneo	140 - 1	ELECTRICAS		Unión Española de Explosivos	183 =
ELECTRICAS		Eléctricas Leonesas	84,50 =	BOLSA DE BARCELONA	
Eléctricas Leonesas	84,50 =	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Banco Exterior de España	525 + 15
F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	Agua de Gas y Electricidad	155 =
Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	BANCOS		Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
BANCOS		Banco Exterior de España	508 + 13	Española de Petróleos	195 - 0,50
Banco Exterior de España	508 + 13	" Central	1.372 =	Motor Ibérica	195 =
" Central	1.372 =	" España de Crédito	1.048 + 3	La Maquinista Terrestre	133 + 1
" España de Crédito	1.048 + 3	" Hispano Americano	1.057 =	Tabacos de Filipinas	185 =
" Hispano Americano	1.057 =	" Ibérico	849 =	Transmediterránea	185 =
" Ibérico	849 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	Unión Española de Explosivos	183 =
" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	" Popular Español	320 =	BOLSA DE BARCELONA	
" Popular Español	320 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	Banco Exterior de España	525 + 15
" Rural y Mediterráneo	140 - 1	ELECTRICAS		Agua de Gas y Electricidad	155 =
ELECTRICAS		Eléctricas Leonesas	84,50 =	Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
Eléctricas Leonesas	84,50 =	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Española de Petróleos	195 - 0,50
F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	Motor Ibérica	195 =
Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	BANCOS		La Maquinista Terrestre	133 + 1
BANCOS		Banco Exterior de España	508 + 13	Tabacos de Filipinas	185 =
Banco Exterior de España	508 + 13	" Central	1.372 =	Transmediterránea	185 =
" Central	1.372 =	" España de Crédito	1.048 + 3	Unión Española de Explosivos	183 =
" España de Crédito	1.048 + 3	" Hispano Americano	1.057 =	BOLSA DE BARCELONA	
" Hispano Americano	1.057 =	" Ibérico	849 =	Banco Exterior de España	525 + 15
" Ibérico	849 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	Agua de Gas y Electricidad	155 =
" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	" Popular Español	320 =	Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
" Popular Español	320 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	Española de Petróleos	195 - 0,50
" Rural y Mediterráneo	140 - 1	ELECTRICAS		Motor Ibérica	195 =
ELECTRICAS		Eléctricas Leonesas	84,50 =	La Maquinista Terrestre	133 + 1
Eléctricas Leonesas	84,50 =	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Tabacos de Filipinas	185 =
F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	Transmediterránea	185 =
Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	BANCOS		Unión Española de Explosivos	183 =
BANCOS		Banco Exterior de España	508 + 13	BOLSA DE BARCELONA	
Banco Exterior de España	508 + 13	" Central	1.372 =	Banco Exterior de España	525 + 15
" Central	1.372 =	" España de Crédito	1.048 + 3	Agua de Gas y Electricidad	155 =
" España de Crédito	1.048 + 3	" Hispano Americano	1.057 =	Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
" Hispano Americano	1.057 =	" Ibérico	849 =	Española de Petróleos	195 - 0,50
" Ibérico	849 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	Motor Ibérica	195 =
" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	" Popular Español	320 =	La Maquinista Terrestre	133 + 1
" Popular Español	320 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	Tabacos de Filipinas	185 =
" Rural y Mediterráneo	140 - 1	ELECTRICAS		Transmediterránea	185 =
ELECTRICAS		Eléctricas Leonesas	84,50 =	Unión Española de Explosivos	183 =
Eléctricas Leonesas	84,50 =	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	BOLSA DE BARCELONA	
F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	Banco Exterior de España	525 + 15
Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	BANCOS		Agua de Gas y Electricidad	155 =
BANCOS		Banco Exterior de España	508 + 13	Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
Banco Exterior de España	508 + 13	" Central	1.372 =	Española de Petróleos	195 - 0,50
" Central	1.372 =	" España de Crédito	1.048 + 3	Motor Ibérica	195 =
" España de Crédito	1.048 + 3	" Hispano Americano	1.057 =	La Maquinista Terrestre	133 + 1
" Hispano Americano	1.057 =	" Ibérico	849 =	Tabacos de Filipinas	185 =
" Ibérico	849 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	Transmediterránea	185 =
" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	" Popular Español	320 =	Unión Española de Explosivos	183 =
" Popular Español	320 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	BOLSA DE BARCELONA	
" Rural y Mediterráneo	140 - 1	ELECTRICAS		Banco Exterior de España	525 + 15
ELECTRICAS		Eléctricas Leonesas	84,50 =	Agua de Gas y Electricidad	155 =
Eléctricas Leonesas	84,50 =	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	Española de Petróleos	195 - 0,50
Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	BANCOS		Motor Ibérica	195 =
BANCOS		Banco Exterior de España	508 + 13	La Maquinista Terrestre	133 + 1
Banco Exterior de España	508 + 13	" Central	1.372 =	Tabacos de Filipinas	185 =
" Central	1.372 =	" España de Crédito	1.048 + 3	Transmediterránea	185 =
" España de Crédito	1.048 + 3	" Hispano Americano	1.057 =	Unión Española de Explosivos	183 =
" Hispano Americano	1.057 =	" Ibérico	849 =	BOLSA DE BARCELONA	
" Ibérico	849 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	Banco Exterior de España	525 + 15
" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	" Popular Español	320 =	Agua de Gas y Electricidad	155 =
" Popular Español	320 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
" Rural y Mediterráneo	140 - 1	ELECTRICAS		Española de Petróleos	195 - 0,50
ELECTRICAS		Eléctricas Leonesas	84,50 =	Motor Ibérica	195 =
Eléctricas Leonesas	84,50 =	F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	La Maquinista Terrestre	133 + 1
F. E. N. O. S. A.	204,50 + 0,50	Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	Tabacos de Filipinas	185 =
Hidroeléctrica del Chorro	250 + 1,50	BANCOS		Transmediterránea	185 =
BANCOS		Banco Exterior de España	508 + 13	Unión Española de Explosivos	183 =
Banco Exterior de España	508 + 13	" Central	1.372 =	BOLSA DE BARCELONA	
" Central	1.372 =	" España de Crédito	1.048 + 3	Banco Exterior de España	525 + 15
" España de Crédito	1.048 + 3	" Hispano Americano	1.057 =	Agua de Gas y Electricidad	155 =
" Hispano Americano	1.057 =	" Ibérico	849 =	Catalana de Gas y Electricidad	376 - 2
" Ibérico	849 =	" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	Española de Petróleos	195 - 0,50
" Mercantil e Industrial	1.037 - 1	" Popular Español	320 =	Motor Ibérica	195 =
" Popular Español	320 =	" Rural y Mediterráneo	140 - 1	La Maquinista Terrestre	133 + 1
" Rural y Mediterráneo	140 - 1	ELECTRICAS		Tabacos de Filipinas	185 =
ELECTRICAS		Eléctricas Leonesas	84,50 =	Transmediterránea	185 =
Eléctricas Leonesas	84,50 =				

# Continuó en las Cortes el debate sobre funcionarios de Administración Local

NUMEROSAS INTERVENCIONES DEL SEÑOR SOLA RODRIGUEZ • BOLIVAR COMO MIEMBRO DE LA COMISION ESPECIAL

EN LA SESION DE AYER QUEDARON APROBADAS LAS BASES TERCERA, CUARTA Y QUINTA DEL PROYECTO DE LEY EN ESTUDIO

MADRID, 16. (PYRESA).—A las cinco y media de la tarde continuó sus reuniones la Comisión especial de las Cortes Españolas que, presidida por don Carlos Arias Navarro, estudia el proyecto de ley de bases de acomodación del Régimen y retribuciones de los funcionarios de Administración local a los de la Administración civil del Estado. Pendiente el primer día de sesión la aprobación del punto tercero de la base segunda, que se refiere a los órganos de la función pública local, se abrió la sesión con la lectura por parte del señor Pineda, en nombre de la ponencia, de la nueva redacción de este punto. Fue aprobado por el señor Carro. El señor Aranzáiz interviene para hablar del presente de las Corporaciones locales. Señala que han ido perdiendo atribuciones y facultades en la ley 108. Indica cómo, por ejemplo, la nueva ley de fiscalidad del suelo, que es un impuesto típicamente local, se va a arrebatar a las Corporaciones locales. La Ley Orgánica del Estado reconoce la plena capacidad de obrar de estas Corporaciones y él está de acuerdo con que haya centralización, pero dejando autonomía a las Corporaciones provinciales y locales. Pide que se les oiga en los nombramientos de sus funcionarios. El señor Viola señala lo que, a su juicio, son contradicciones entre el punto segundo y el tercero de la base segunda. En tanto se procede a repartir a los procuradores el texto de la nueva redacción, se pasa al estudio de la base tercera, que se refiere a los funcionarios de carrera. En el punto primero de esta base se produce una discusión terminológica sobre si debe hablarse de cuerpos o grupos en cada Corporación.

## CUERPOS ESPECIALES

El punto segundo se aprueba sin discusión, y respecto al tercero, que recoge la clasificación de los funcionarios, el señor Serrats (don Salvador) se opone al texto de la ponencia y solicita que se añada un apartado más que haga referencia a Cuerpos especiales. Con preocupación análoga a la del señor Serrats, el señor Carro propone una redacción en la que se haga mención a la Administración general y especializada. El señor Puig pide asimismo que se añada mención del Cuerpo de bomberos. El señor Hernández Navarro propone una nueva clasificación de los Cuerpos, en la que figuren primero los nacionales, luego el Cuerpo general de la Administración Local y a continuación los que tienen profesiones especiales. El señor Olarte apoya al señor Serrats. Por la ponencia, el señor García Hernández recoge las propuestas de los señores Serrats, Carro y Puig, y pide que los dos primeros se reúnan para presentar una fórmula de redacción a la aprobación de la Comisión. El señor Escalante indica que la clasificación de los funcionarios locales es un problema delicado que debe resolverse con una fórmula simple. El señor Serrats apoya la definición de grupo en la ley de Cuerpo. En lo que respecta al punto cuarto, el señor Puig insiste en que hay que dar categoría a los bomberos y equipararlos a otros Cuerpos, por lo que propone una fórmula amplia que recoja todas las profesiones. El señor Calpe agradece al señor Puig la defensa que hace del Cuerpo de bomberos, se adhiere a su propuesta y destaca la necesidad de un tratamiento y retribución adecuada a este personal.

## EN FAVOR DE LOS BOMBEROS

El señor Hernández Navarro dice así mismo que los bomberos no deben quedar incluidos en una especie de cajón de sastre. El servicio que prestan los bomberos es más arriesgado que el de la policía municipal. El señor Rodríguez Puig se suma a esta corriente de opinión y considera que los bomberos deben figurar en un apartado con la categoría municipal, sin que se prejuzguen los coeficientes de ambos Cuerpos. Por la ponencia, el señor García Hernández trata de dar una solución armónica y ofrece una fórmula de redacción. Los señores Aranzáiz, Riestra y Beltrán. Se pasa a un texto de la ponencia, que hacen objeciones los señores Hernández Navarro y Pedrosa. El señor Serrats solicita que se incluya la posibilidad de un cierto paralelismo en los retiros de los funcionarios locales con los de los funcionarios de la Administración civil del Estado. Se adhiere a esta petición el señor Calpe. El señor Pedrosa interviene en términos análogos. La ponencia, en principio, parece aceptar esa petición. El señor Carro señala que el tema merece una detenida meditación. No hay paralelismo entre uno y otro caso. Los funcionarios locales tienen sus haberes pasivos con cargo a una Mutualidad. A él le gustaría que fuera posible la equiparación de jubilación, pero existen graves inconvenientes económicos que es necesario salvar.

presentar objeciones a la ponencia los señores Pedrosa, Viola y Valero. En nombre de los ponentes, el señor García Hernández recoge los más importantes problemas suscitados y se aprueba el texto, suspendiéndose seguidamente la sesión durante unos minutos.

## TEXTOS APROBADOS

Los textos aprobados quedan así: "Base 2.ª, punto 3.º: La Dirección general de Administración Local estará facultada para: A) Autorizar los acuerdos de las Corporaciones locales referentes a la fijación de plantillas orgánicas y el señalamiento de las normas para el análisis, determinación y clasificación de puestos de trabajo; B) En cuanto a los Cuerpos nacionales, regular su régimen general, convocar las oposiciones de ingreso, concursos para provisión de vacantes, nombramientos provisionales y resolver los expedientes disciplinarios en cuanto la sanción propuesta no esté atribuida al ministro y haya sido incoada por acuerdo de la propia Dirección. Acordará igualmente las agrupaciones para sostenimiento de funcionarios comunes; C) En cuanto a los demás grupos de funcionarios, señalar, previo informe del Instituto de Administración Local, las bases y programas mínimos de ingreso.

"Base tercera. Funcionarios de carrera.—1. Los funcionarios de carrera se integrarán en los Cuerpos nacionales y en los grupos de cada Corporación; 2. Los Cuerpos nacionales de la Administración Local, de acuerdo con las titulaciones y condiciones que se establezcan para el ingreso en cada uno de ellos, serán los siguientes: primero, secretarios; segundo, interventores de fondos; tercero, depositarios de fondos; cuarto, directores de bandas de música. 3. El texto articulado regulará la clasificación de los demás funcionarios de las Corporaciones locales en: primero, grupos de administración general, subdivididos en técnico, administrativo, auxiliar y subalterno; segundo, grupos de administración especial, que comprenderán a los que ejercen actividades que constituyan el objeto de una peculiar carrera o profesión, y los que tienen asignado dicho carácter por razón de las circunstancias concurrentes en la función que les está encomendada, se subdividirán en técnicos y servicios especiales. Cada Corporación local efectuará la clasificación de sus funcionarios a efectos de su inclusión en los distintos grupos, sometiéndola a la aprobación de la Dirección general de Administración Local; 4. Se establecerá un régimen especial para el personal de las Corporaciones locales afectas al servicio contra incendios. Los agentes que prestan servicio de vigilancia y policía en aquéllos tendrán un régimen orgánico funcional que se acomodará en lo posible a las fuerzas de seguridad del Estado.

## SE REANUDA LA SESION

Reanudada la sesión a las ocho y cuarto de la noche, se pasa al estudio de la base 4, que se refiere a selección y perfeccionamiento. El punto primero de esta base se aprueba, tras aclarar una duda, el señor Carro, del señor Gabriel Ponce.

En el punto 2, el señor Calpe plantea el problema de la colocación de los trabajadores de edad madura y pide que la Administración dé ejemplo en no poner tope de edad en las oposiciones. La ponencia mantiene el texto de su informe.

Otra petición de los señores Mochales, Serrats y Puig, referente a la participación de los Colegios profesionales en las oposiciones, es rechazada por considerar que no debe figurar en una ley de bases.

## JUBILACION DE FUNCIONARIOS

Se pasa a continuación a la base 5 que da origen a un amplio debate, suscitado en lo que se refiere a la jubilación de los funcionarios. El señor Serrats solicita que se incluya la posibilidad de un cierto paralelismo en los retiros de los funcionarios locales con los de los funcionarios de la Administración civil del Estado. Se adhiere a esta petición el señor Calpe. El señor Pedrosa interviene en términos análogos. La ponencia, en principio, parece aceptar esa petición. El señor Carro señala que el tema merece una detenida meditación. No hay paralelismo entre uno y otro caso. Los funcionarios locales tienen sus haberes pasivos con cargo a una Mutualidad. A él le gustaría que fuera posible la equiparación de jubilación, pero existen graves inconvenientes económicos que es necesario salvar.

El director general de Administración Local, señor Sola, indica que éste es un tema trascendental. Hace una historia del problema y señala cómo la cotización de los funcionarios de Administración Local no llega más que a un 15 por ciento, del que un 5 por ciento corre a cargo del funcionario, mientras que para los funcionarios del Estado la cotización alcanza a un 50 por ciento para este concepto. Expresa las grandes dificultades económicas por las que atraviesa la Mutualidad, que hace preciso un aumento. La Mutualidad tiene que colocarse en el mismo régimen que la Seguridad Social del Estado o la general.

## FALLECIMIENTO EN SERVICIO

El señor Puig presenta una enmienda en el sentido de que las viudas e huérfanos de los funcionarios fallecidos en acto de servicio se les reconozca el sueldo íntegro. El señor Pedrosa insiste en su postura de la necesidad de la adaptación, de las jubilaciones de los funcionarios locales.

Por la ponencia se aclara que el tema escapa del contenido de las bases que se están discutiendo. Por tanto, no puede incluirse en este texto sino que debe quedar para la ley articulada. Sobre este tema intervienen diversos procuradores, entre ellos, los señores Carro, Serrats, Escalante y Rodríguez Miguel. Se llega a la conclusión por parte de la ponencia de mantener el texto de su informe con un añadido final que haga mención a la adaptación, en lo posible, al régimen de los funcionarios civiles del Estado.

De esta forma se aprueba la base 5 y se levanta la sesión a las diez menos cuarto de la noche para proseguirse al día siguiente a las cinco de la tarde. El señor Esperabe solicita de la presidencia que la sesión del viernes se celebre por la mañana para dar tiempo a los procuradores de fuera de Madrid a desplazarse a sus provincias. El presidente dice que, si la Comisión está de acuerdo, por su parte no hay inconveniente.

## TEXTOS APROBADOS

Los textos de las bases cuarta y quinta aprobados dicen así:

"Base 4, selección y perfeccionamiento. 1.—El régimen de selección de los funcionarios de la Administración Local se establecerá teniendo en cuenta la naturaleza de las funciones de cada Cuerpo o grupo de funcionarios:

1.—La selección de los aspirantes al ingreso en los Cuerpos nacionales se verificará en todo caso por oposición. Igualmente, se efectuará por oposición en los grupos de funcionarios en que expresamente se declare y por concurso oposición o por concurso en los restantes.

Las oposiciones, concursos - oposición y concursos para los grupos de funcionarios serán convocadas por las propias Corporaciones.

2.—Las oposiciones, concurso - oposición y concurso a que se refiere los apartados anteriores serán convocados en turno libre. No obstante, dentro de cada Corporación se reservarán para su provisión en turno restringido en determinados grupos de funcionarios los porcentajes que se señalen para quienes reúnan las condiciones que se establezcan en el texto articulado.

3.—Para el ingreso al servicio de la Administración Local se exigirán las condiciones de edad, aptitud y titulación que para cada caso señala la ley articulada.

4.—Se regularán las condiciones de asistencia a cursos de perfeccionamiento en sus diversas modalidades, así como la obligatoriedad de poseer los diplomas correspondientes para el acceso a determinado cargo o función.

Base 5.—Adquisición y pérdida de la condición de funcionarios.

1.—El texto articulado de la presente ley determinará los requisitos de adquisición y pérdida de la condición de funcionario, así como la fórmula del juramento de fidelidad que deberá prestar al tomar posesión del cargo.

2.—La jubilación de los funcionarios podrá ser forzosa o voluntaria; la jubilación forzosa se producirá por razón de

## WASHINGTON PARECE QUE RECONOCERA A LA JUNTA MILITAR PANAMEÑA

ADVIRTIO A ARNULFO ARIAS QUE SE ABSTENGA DE LANZAR PROCLAMAS DE LEVANTAMIENTO DESDE LA ZONA DEL CANAL

PANAMA, 16. (EFE-UPI).— Funcionarios estadounidenses en Panamá conferenciaron ayer, privadamente, con el derrocado presidente, Arnulfo Arias.

El derrocado presidente ha recibido, en ocasiones ya, la advertencia norteamericana de no realizar actividades políticas mientras sea huésped de la zona del canal.

En Washington, el departamento de Estado anunció que había iniciado consultas con otros Gobiernos del hemisferio occidental respecto al posible reconocimiento diplomático de la nueva junta militar panameña. El portavoz del departamento norteamericano de Estado criticó duramente la acción de Arias de utilizar el territorio estadounidense como base de lanzamiento de sus pro-

clamas de levantamiento popular contra la junta gobernante.

Entretanto, Panamá ha vuelto, prácticamente, a la normalidad y las calles se ven atestadas de automóviles y gentes, como siempre.

DOS EX-MINISTROS PERUANOS, LIBERADOS

LIMA, 16. (EFE).— Los ex-ministros de Estado del depuesto presidente Fernando Belaunde Terry, acusados de supuesto delito de concusión, fueron puestos en libertad esta noche, luego de haber ordenado la Corte suprema de Justicia declarar nulo todo lo actuado por el juez Ortiz Vartiz, que investigaba la desaparición de la página once del contrato celebrado con la «International Petroleum Company».

## ALMACENES

# LA PAZ

CONTINUAMOS LA LIQUIDACION TOTAL

de nuestras existencias en el local de

CREDITOS LA PAZ

ZACATIN, 31

(Entrada por Alcaicería) 1.ª planta.

## Misteriosa muerte de un joven, en una calle madrileña

JUNTO A ELLA, UN JOVEN GRAVEMENTE HERIDO, CON UNA PISTOLA EN LA MANO

PROFUNDO MISTERIO SOBRE EL CASO, YA QUE EL NO HÁ PODIDO DECLARAR Y SE TEME UN FATAL DESENLACE

SE LE HA ENCONTRADO UNA CARTA EN LA QUE PIDE QUE SE LES ENTIERRE JUNTOS A LOS DOS

La hipótesis más segura es que el hombre diera muerte a la muchacha, por celos, y luego intentara suicidarse

MADRID, 16. (PYRESA).— Una mujer joven, que no ha sido identificada por carecer de documentación, ha sido hallada muerta esta noche, sobre las ocho y cuarto, en la calle Enriqueta Larreta, cerca de la Plaza de Castilla, y a su lado, un hombre, joven también, con heridas gravísimas, que parece ser ha sido iden-

tificado como Juan María de Dios Pérez, que aparenta unos 25 ó 27 años, domiciliado en Fernández de los Ríos, 92. La mujer presentaba una herida producida por arma de fuego, lo mismo que el herido, encontrándose, cerca del lugar donde fueron hallados los cuerpos, una pistola del nuevo corte, con dos cápsulas al lado vacías.

Aunque se ignoran con seguridad las causas que motivaron este accidente, ya que debido al estado de gravedad del joven no ha podido prestar declaración, todo hace suponer que se trata de un asesinato. La hipótesis más segura es que el hombre, por celos u otras razones, diera muerte a la joven, y él se intentara quitar la vida después con la misma arma.

La BIC, que se ha hecho cargo del asunto, realiza las gestiones pertinentes encaminadas a lograr determinar las circunstancias que han concurrido.

Entre las ropas del joven se halló una carta, en la que ruega se les entierren juntos.

TRES CADAVERES EN LAS REDES DE UNOS PESCADORES GALLEGOS

VIGO, 16. (CIFRA).— Tres cadáveres en avanzado estado de descomposición quedaron atrapados por las redes del pesquero "Mar Doce", que horas antes había recogido a dos marineros que llevaban quince horas a la deriva en un bote.

De los tres cadáveres atrapados en las redes, dos de ellos estaban atados con una misma cuerda. El hallazgo se hizo alrededor de las ocho de la tarde de ayer. En un principio, los tripulantes del "Mar Doce" pensaron que podía tratarse de los cuerpos de los marineros ahogados al hundirse el pesquero "Angel" hace mes y medio frente al Cabo de Home, en la ría de Vigo, pero esta idea hubo de ser desechada, pues tan sólo faltan por recuperarse dos cadáveres y fueron tres los que aparecieron ayer. Además existe la extraña circunstancia de la cuerda atada a dos de los cuerpos. Dado el avanzado estado de descomposición hasta el momento su identificación ha sido imposible, pues no llevan encima documentación alguna. Las autoridades de Marina han dispuesto que hoy se verifique la autopsia.

NINA GRAVÍSIMA AL INCENDIARSE LE EL VESTIDO

BADAJOS, 16. (PYRESA).— Las llamas prendieron en el vestido de la niña Josefa Méndez Blanco, de 12 años, domiciliada en la carretera de Sevilla, poco después de que saliese de su casa para dirigirse al colegio.

A los gritos de la pequeña acudió su padre que, a duras penas, consiguió despojarla de su vestido. Ingresó en gravísimo estado en la residencia sanitaria. El padre también fue asistido de quemaduras en las manos.

# AGENCIAS GRANADA

## Educación y Ciencia

### INAUGURACION DE CURSO EN LOS COLEGIOS MAYORES "LOYOLA" Y "JESUS Y MARIA"

#### PLAZAS PARA LICENCIADOS EN LETRAS Y CIENCIAS

Hoy, en el salón de actos del Colegio Mayor "Loyola", a las siete de la tarde tendrá lugar la inauguración de curso con los siguientes actos: Lecturas de memorias del año escolar 67 - 68 y discurso inaugural a cargo del catedrático de Filosofía del Derecho de nuestra Universidad, don Nicolás López Calera que versará sobre el tema "Herbert Marcuse: la filosofía de la negación". También quedará con estos actos inaugurado el curso del Colegio Mayor "Jesús y María".

#### COLEGIO DE DOCTORES Y LICENCIADOS EN LETRAS Y CIENCIAS

Se pone en conocimiento de los señores colegiados que en el Instituto Nacional de Enseñanza Media de Vélez Málaga existen dos plazas vacantes de adjuntos interinos de Ciencias y en la Sección delegada de Enseñanza Media de Almadén (Ciudad Real) se necesitan cinco licenciados en Ciencias y seis de Letras, especialmente uno de francés.

#### BECAS PARA INVALIDOS CIVILES

Convocatoria de becas para desmenuados físicos de ambos sexos que deseen seguir cursos de F.I.P. en régimen de internado y las especialidades de auxiliares administrativos, damasquinados, talla en madera y corte y confección.

La Asociación Nacional de Inválidos Civiles, en nombre del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, convoca cursos de F.I.P. de perfeccionamiento, en las especialidades citadas, los cuales tendrán en Toledo, capital, en el centro "Santísimo Cristo de la Salud", acogido al régimen becarío que establece la orden de 8-1-62 del ministerio de Trabajo, con arreglo a las siguientes bases:

Becas que se conceden para cada especialidad: Cuarenta; cuantía de la beca: de 13.352,30 pesetas para la especialidad de auxiliar administrativo; de 23.922 pesetas, para la de damasquinado; de 22.021 pesetas, para la de talla en madera y, de 18.658 pesetas, para la de corte y confección; aplicación de la beca; enseñanza propiamente dicha (personal, material y gastos generales); atenciones de índole asistencial (internado, desayuno, comida, cama y accidentes de trabajo).

Condiciones de los aspirantes: Tener 18 años cumplidos; saber leer, escribir y las cuatro reglas de aritmética; no padecer enfermedad infecto contagiosa.

Documentos que deben presentar: Instancia suscrita por el interesado, según modelo; D. N. de I., al realizar las pruebas; certificado de buena conducta, expedido por la alcaldía o parroquia; informe médico de la invalidez que padece, tres fotografías tamaño carnet.

Plazos: El plazo de admisión de solicitudes estará abierto hasta el día 10 de noviembre próximo. Las fechas de selección las señalará la dirección del centro, así como las debidas citaciones pa-

ra los que hayan acreditado suficiencia y méritos a juicio del tribunal seleccionador.

Criterios de selección: Los solicitantes reunirán los requisitos que justifica la convocatoria sometidos a las pruebas siguientes: a) Psicotécnicas o psicológicas y culturales elementales que señalan el apartado b) de la base cuarta.

Cuántas personas estén interesadas en los mencionados cursos pueden obtener una más amplia información dirigiéndose a la Delegación provincial en Granada, sito en Plaza de los Campos, 4.

## AYUNTAMIENTO

### El alcalde marchó a Cádiz

Asistirá a la toma de posesión del señor Cuenca Cerveró como delegado de Sindicatos

Acompañado del subjefe provincial del Movimiento, don Sebastián Pérez Linares, estuvo ayer a mediodía cumplimentando al alcalde, señor Pérez Serabona, el nuevo delegado provincial de Juventudes, don José Valentín Gordillo Moreno.

#### EL ALCALDE, A CADIZ

Para asistir al acto de toma de posesión del nuevo delegado provincial de Sindicatos de Cádiz, don Bernardo Cuenca Cerveró, que hasta ahora desempeñó igual cargo en Granada, marchó ayer tarde a dicha capital el alcalde.

## EXPOSICION EN LA CASA DE AMERICA



Quedó inaugurada en la "Casa de América", con gran éxito, la exposición del artista Jugué Carlos Benítez. (Foto FERRER)

## MAGISTERIO

### PLAZAS VACANTES PARA NIÑOS SIN ESCOLARIZAR

#### LECCION EN LAS ESCUELAS CON MOTIVO DEL "DOMUND"

Nota de la Inspección de Enseñanza Primaria: "Se pone en conocimiento de los padres y familiares de niños

comprendidos en la edad escolar obligatoria de 6 a 14 años, que hayan quedado sin escolarizar en el presente curso por falta de plazas en las escuelas gratuitas de la capital, que disponen de las siguientes vacantes en los centros que a continuación se señalan, en donde podrán inscribirse y asistir durante este curso escolar:

Colegio Nuestra Señora del Rosario (Huerta del Cordero): Niñas, 7 plazas para segundo curso (7-8 años); 10 plazas para tercer curso (9-10 años); 15 plazas para cuarto curso (9-16 años); 15 plazas para quinto curso (10-11 años)

Colegio "Santa María" de Hijas de Jesús, calle de la Virgen Blanca, núm. 25: Niñas.—20 plazas para primer curso; 10 plazas para segundo curso y 20 plazas para tercer curso.

Colegio nacional "Apóstol San Matías", calle Concepción: Niños.—6 plazas para primer curso; 20 plazas para segundo curso; 18 plazas para quinto y sexto cursos; 10 plazas para séptimo y octavo cursos.

Agrupación escolar "San Isidro" del Ave María, carretera de Alfacar: Niñas.—10 plazas para segundo curso; 5 plazas para tercer curso.

Los aspirantes a estas plazas se personarán en los referidos centros a fin de formalizar su inscripción hasta completar las vacantes anunciadas."

#### CON MOTIVO DEL DOMUND

Por orden de la Dirección general de Enseñanza Primaria se comunica al Magisterio oficial y privado que el próximo día 19, en todas las escuelas de la provincia, se dará una lección sobre el significado y alcance del Domingo Mundial de las Misiones (DOMUND).

Las lecciones, a ser posible ilustradas, quedarán reflejadas en los cuadernos de trabajo de los alumnos.

#### "MAS VALE tarde que nunca"

es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.

## IV Curso de orientación técnica del estudio para preuniversitarios, organizado por el Club Montañero de Estudiantes

### ENTREVISTA CON DON EDUARDO MARTINEZ BERNAOLA, SECRETARIO DEL CURSO

Tenemos frente a nosotros a don Eduardo Martínez Bernaola, secretario del IV Curso de Orientación Técnica del Estudio, organizado por el Club Montañero de Estudiantes, dispuesto a responder a cuantas preguntas sean necesarias, en vías a un mejor conocimiento de dicho curso.

—Sin más preámbulos comenzamos esta entrevista:

—En primer lugar, don Eduardo, ¿a quién va dirigido este curso?

—Este IV curso, al igual que los anteriores, va dirigido a los alumnos de preuniversitario, que son quienes en definitiva darán este salto, que supone el paso del Instituto o del Colegio a la Universidad, con la dificultad que supone en algunas carreras el primer curso de carrera universitaria. Son por tanto ellos, los que por su formación intelectual y por las condiciones en que próximamente se van a encontrar, los que mejor pueden asimilar este curso.

—¿En qué cifra usted por tanto la necesidad de este curso?

—Como le decía en la contestación anterior, además de la dificultad del primer curso de la Universidad, es necesario que junto a los hábitos intelectuales en la Enseñanza Media, el alumno adquiera hábitos de trabajo, ha de aprender a organizar y distribuir adecuadamente el tiempo disponible.

—Ya que habla de organización y distribución de tiempo, ¿con qué dificultades se encuentra el estudiante de hoy?

—Las dificultades son múltiples, y particulares en cada uno de ellos, pero dentro de esta multiplicidad y particularidad nos encontramos con que a la pregunta, "¿estudias en lugar tranquilo, donde puedas concentrarte con facilidad?", responden negativamente el 38 por ciento de los estudiantes interrogados. Del 80 por ciento que tienen un plan de estudio semanal, sólo el 24 por ciento ha confeccionado con un mínimo de rigor, y únicamente un 18 por ciento se ajusta luego a este horario de estudio. Son datos que nos muestran claramente hacia dónde van dirigidas estas técnicas de estudio.

#### EL FRACASO ESTUDIANTIL

—¿Cuál es, pues, la causa del fracaso de algunos estudiantes?

—Causa del fracaso es, sin duda, llegar a la Universidad sin haber recibido una enseñanza auténtica acerca de las técnicas de estudio que deben emplearse, achacable no sé si a la enseñanza media o a la propia Universidad. Probablemente, al curso preuniversitario.

—Se busca únicamente un mejor rendimiento en el estudio o incluso se orienta en la elección de las futuras carreras profesionales?

—El objeto de este curso es primordialmente lograr una mayor efectividad en el estudio, lo cual no es óbice, para que con las técnicas empleadas, pueda darse una orientación en lo que representará la ocupación profesional de cada alumno dentro de unos años. No enseñamos a los asistentes esas técnicas de un modo general, apriorístico, sino adaptados al nivel escolar, y sobre todo, a la disposición personal del sujeto respecto de cada uno de los factores de estudio; queremos ser una ayuda para que el alumno encuentre soluciones personales —un modo de estudio en consonancia con el propio carácter— para que cada uno "estudie a su manera", pero a la manera que mejor vaya a sus aptitudes y a su carácter.

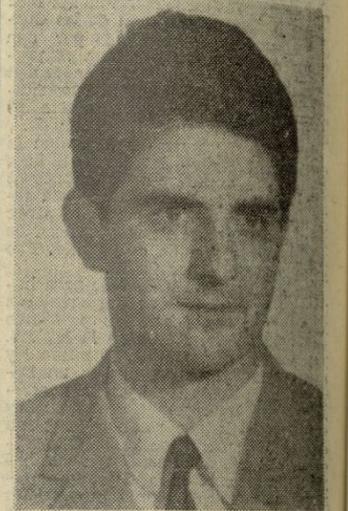
#### PROBLEMAS DE ORIENTACION

—Me parece que me he desviado, a pesar de todo, de su pregunta, y le diré que para orientarles en la elección de su carrera, a pesar, repito, que no sea este curso el que directamente va dirigido a ello, dentro de las técnicas que empleamos, existen numerosos test, que nos pueden señalar, con bastante claridad y objetividad, cuál puede ser la vocación profesional del futuro hombre.

—Usted nos habla de técnicas, ¿cuáles son éstas?

—Técnicas para aprender a distribuir el tiempo de acuerdo con la curva de

atención (aprendizaje y fatiga); para conseguir una mayor comprensión, asimilación y retención de lo aprendido; para aumentar la velocidad de lectura; para mejorar el rendimiento de las clases —por desgracia muy escaso, ya que sólo el 30 por ciento tiene conciencia



SEÑOR MARTINEZ BERNAOLA

de obtener buenos rendimientos; para servir de las fuentes bibliográficas y sistemas de referencia; para organizar y clasificar hechos e informaciones.

#### CELEBRACION DEL CURSO

—Durante qué días y de qué modo está distribuido el curso?

—Tendrá lugar del 21 al 26 de octubre, serán, pues, seis días distribuidos en el siguiente orden: el primero con una introducción en el que se irá viendo el porqué de la ineficacia en el estudio, junto con un test de inteligencia, viendo el desarrollo de la capacidad intelectual. Un segundo día que bajo el epígrafe de "la concentración en el estudio", tendrá también sus cuestionarios, test y ejercicio práctico. El tercer día se hablará del "rendimiento en el estudio", con un estudio de asignaturas experimentales. El cuarto será una aplicación del anterior en cuanto al rendimiento en el estudio se refiere, incluyendo lo igual que los demás días, cuestiones y test. Un quinto día, bajo la denominación de "la objetividad en el saber", que llevará consigo unas técnicas de repaso, estudio sobre los exámenes y manera de exponer los temas. Por fin el sexto día versará sobre cuestiones de Universidad, estructura de la Universidad española, y diversas cuestiones de interés. Terminará este curso con un coloquio personal con cada uno de los asistentes, pudiendo continuar estas charlas-coloquio personales a lo largo del curso, si así lo desean.

—¿Dónde van a tener lugar las clases de este curso y en qué horas?

—Las clases y ejercicio de este IV Curso de Orientación Técnica del Estudio van a tener lugar en la sala de audiciones que Radio Granada amablemente nos ha cedido, sita en plaza de San Agustín, 2. El curso se desarrollará de siete a nueve de la tarde, horas que permiten a los asistentes no quitar tiempo a su estudio y a sus obligaciones habituales.

—Y ya por último, ¿dónde se pueden formalizar las inscripciones y a qué horas?

—La matrícula de este curso se puede formalizar hasta el sábado, día 18, en los locales del Club Montañero de Estudiantes, calle Duque de Medinaceli, 2, 5.º, de cuatro a nueve de la tarde.

Quedamos muy agradecidos a don Eduardo Martínez Bernaola por la atención que nos ha prestado y deseamos mucho éxito a este IV Curso de Orientación Técnica del Estudio.

## CARTAS AL DIRECTOR

### LABOR EXCELENTE DE LOS HOMBRES QUE COMPONEN EL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

Señor Director de PATRIA: Llevo una porción de tiempo detrás de escribir algo en la Prensa, para hacer justicia a esa legión de hombres jóvenes que componen el Servicio de Extensión Agraria del ministerio de Agricultura.

Este Servicio es uno de los mejores creados por el ministerio de Agricultura por el motivo de que se une la técnica con la práctica, pero de nada serviría si no fuera por el gran espíritu de servicio que tienen estos muchachos que no vivieron nuestra guerra de liberación porque les cogió pequeños.

Se habla mucho de la juventud y se dice que ésta es revolucionaria, por este motivo nuestro inolvidable José Antonio tenía una gran fe en ella.

Dentro de unos días, desde el 21 al 26 de octubre van a dar un cursillo en Salobreña para asesorar a los agricultores, pero esto no es nada, comparado con su trabajo diario, pues hay veces que hasta en días de fiesta y fuera de sus horas laborales visitan a los pequeños agricultores en sus parcelas, lo que da motivo para que éstos, que son agradecidos, les tengan un gran cariño.

Lo mismo en el campo que en la oficina, los encuentra uno siempre con la sonrisa en los labios y agradeciéndonos el que los molestemos con las consultas.

No me refiero solamente a los que

### VACUNACION TRIPLE Y "ANTIPOLIO"

En la Jefatura provincial de Sanidad

Continúa la campaña nacional de vacunación triple (contra la difteria, tétanos y tos ferina) y antipoliomielítica que comenzó en la capital de Granada el día 2 de octubre. Por ahora, solamente funcionará el puesto de vacunación situado en los locales de la Jefatura provincial de Sanidad, en carretera de Málaga, a partir de las diez de la mañana.

La vacunación afecta a toda la población infantil de edad comprendida entre los tres meses y tres años.

Por favor, no deje de vacunar a sus hijos; es deber de todos los padres asegurarles la salud.

# SINDICATOS

Las Asociaciones de alumnos de las escuelas sindicales de Sevilla y Cartagena visitan Granada

Fueron atendidos por el presidente de la de Granada

Durante los días 12 y 13 han permanecido en nuestra ciudad dos numerosas expediciones de miembros de la Asociación de Alumnos de Escuelas Sindicales y de Capacitación, procedentes de las delegaciones de Sevilla y de Cartagena. Al frente de la primera de las citadas expediciones, venía el presidente de la entidad, don Juan Pardo Blanco y otros componentes de la junta delegada, siendo recibidos por el presidente de la Asociación en Granada, don José María Rodríguez

Pérez, y vocales y asociados en elevado número.

Visitaron la Alhambra y el Generalife durante la mañana, y por la tarde, la Capilla Real y museo de la misma, y subieron al Albaicín al anochecer desde donde presenciaron la vista maravillosa del recinto alhambrense espléndidamente iluminado.

Asimismo llegaron a Granada, los afiliados de la Asociación de Cartagena, al frente de los cuales venía su presidente don Antonio Pérez Sabater, secretario y otros directivos y hay que destacar la nota altamente simpática de la presencia de gran número de señoras y señoritas. Visitaron los monumentos de Granada, y en unión de sus compañeros sevillanos, asistieron a una comida de confraternidad, durante la cual reinó el más simpático espíritu de camaradería, pronunciando al llegar a los postres unas expresivas palabras el señor Rodríguez Pérez, que fueron contestadas con la mayor cordialidad por los presidentes de los grupos visitantes y surgiendo después algunas notas espontáneas de humor y de alto contenido artístico que sirvieron para valorar más el acto.

Ambas expediciones han abandonado nuestra ciudad haciendo patente el estrechamiento y vínculos que se ha producido y la adhesión a la Organización Sindical que se hizo patente a través de un expresivo telegrama enviado al vicesecretario nacional de Ordenación Social y presidente del consejo rector de Asociaciones, don David Pérez Puga.

Es de destacar la atentísima acogida de que fueron objeto por parte de la fábrica de "Cervezas Alhambra", cuyas naves de producción y embotellado visitaron detenidamente.

## VICESECRETARIA PROVINCIAL DE ORDENACION ECONOMICA

De interés para los exportadores.— Se han recibido en estas oficinas relación de demandas de productos españoles en Londres, Casablanca, Méjico y Sydney.

Las empresas exportadoras que deseen ponerse en contacto con las referidas casas, pueden consultar los datos completos sobre el particular que necesitan, en esta vicesecretaría, segunda planta de la Casa Sindical (Avenida de Calvo Sotelo).

# GOBIERNO CIVIL

## EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION, RECIBIDO POR EL GOBERNADOR

Don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros recibió ayer, en su despacho oficial las siguientes visitas:

Don Enrique Martínez - Cañavate, presidente de la Diputación; padre Juan Rodolfo Ramírez, delegado diocesano de Hermandades del Trabajo, acompañado de don José Gutiérrez Tirado y de don Francisco Hernández Medina; don José Agreia Taboada, alcalde de Santa Fe, acompañado de don Antonio Hernández, don Santiago López González, capellán don Francisco López Cantarero González Aurioles, don Pedro Villaldea Muñoz y don Antonio Pérez Muñoz; don Salvador Balibrea; don Manuel Alcántara García, alcalde de Guájzar Faraguit; don Francisco Ortega Ibáñez, alcalde de Albuñol; don Juan Manuel Álvarez Fernández, presidente de la Unión Territorial de Cooperativas de la Vivienda, acompañado de don José Luis Castillo Rodríguez y don José Martínez Cabrera, delegado de la Junta rectora de dicha unión, y junta directiva del "Skal Club" de Granada; don José Lacárcel Hernández, subdelegado del Servicio de Inspección y Disciplina del Mercado, y don Jesús Antonio Salas del Villar, secretario administrador del patronato "Santa Adela".

## DIPUTACION

### EL DELEGADO DE JUVENTUDES VISITO AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

El nuevo delegado provincial de Juventudes, don José Valentín Gordillo Moreno, acompañado del subdelegado provincial del Movimiento, don Sebastián Pérez Linares, vicepresidente de la Corporación, acudieron a saludar al señor Martínez - Cañavate, con motivo de la toma de posesión de su cargo.

También recibió las siguientes visitas: don José Espada Sánchez, secretario y vicesecretario del "Skal Club" de Granada, don Juan Manuel Álvarez Fernández y don José Luis Castillo Rodríguez, respectivamente; alcalde de Alcañal, don José Martos Olea, acompañado del secretario del Ayuntamiento, don Francisco Fernández Vivanco y de don Alfonso Gómez Mateos. Recibió, asimismo, al diputado don Francisco Ortega Ibáñez.

# Miércoles jurídico en el Seminario Hinojosa de la Universidad

## SOBRE «IHERING EN ESPAÑA»

Ayer, miércoles, tuvo lugar en el Seminario Hinojosa de nuestra Universidad la primera sesión del presente curso, que fue presidida por el decano electo de la Facultad de Derecho, profesor Gullón Ballesteros. La disertación sobre "Ihering en España", estuvo a cargo del profesor Gibert. Se han cumplido los 150 años del nacimiento del jurista alemán que marca una época de la cultura jurídica. En España empezó a ser conocida su obra hacia 1853, tras la aparición del primer volumen de su obra de juventud "El Espíritu del Derecho Romano".

En aquel momento, sobre la idea del espíritu nacional, que había formulado Savigny, se iniciaba el predominio de la comunicación internacional, y de la ciencia como un patrimonio general. Es sólo en 1878 cuando a través de la traducción francesa de "El Espíritu", esta obra ejerció un efectivo influjo en la educación de los juristas. Encontraban en ella satisfacción para las tendencias filosóficas de la tradición ius - naturalista. Una mera reconstrucción histórica tampoco era suficiente para las nuevas promociones ahmentadas por el idealismo de importación. "El Espíritu" era a la vez una historia y una filosofía. La traducción, en 1891, por Príncipe y Satorres, por instigación de Gamazo, tuvo gran éxito. Pero fue principalmente un discurso polémico de Ihering, "La lucha por el derecho" (de 1872), — en la traducción de Adolfo Posada, y con un vibrante prólogo de Leopoldo Alas ("Clarín") que adaptaba hábilmente la tesis burguesa y privatista de Ihering, a la revolución social y al derecho público, en la precisa circunstancia política de 1881—, la obra de Ihering que más profundamente había de grabarse en el lenguaje y en la mentalidad de los juristas españoles. El mismo Posada prosiguió la traducción de obras de Ihering,

especialmente sus estudios sobre posesión.

También esta tesis de Ihering había de tener un notorio predominio entre nosotros, contrapuesta a la de Savigny, conforme a la opinión común de nuestro Código, tras un tributo nominal a Savigny, se desenvuelve en realidad de conformidad con Ihering, con quien el español tiene una profunda afinidad. Sólo en 1933 sería traducida una obra que sólo mediante su título (Jurisprudencia en broma y en serio) había producido también un efecto, el desacreditar a la ciencia jurídica conceptual. Pero como observó agudamente Jerónimo González, en el fondo Ihering nunca había dejado de ser un conceptualista, si bien su llamada conversión le había llevado a una crítica de la escuela dogmática y a ser en cierto modo un precursor de la jurisprudencia de intereses. Como entonces fue ya notado, "el objeto", la obra inconclusa de Ihering (por lo demás como el mismo "Espíritu"), no ha llegado a ser conocida en España. En gran parte, el jurista actual, vive sobre un sistema formulado por Ihering; si ha de superarlo, debe antes conocerlo mejor. Qué significa Ihering para los juristas actuales, concretamente, los españoles, es un tema abierto a la colaboración de todos.

En el habitual coloquio intervino, en primer lugar, el profesor Gullón, quien puso de manifiesto la evolución jurídica del pensamiento de Ihering hacia una decisiva adecuación de la norma jurídica a la realidad que regula, ya que las condiciones sociales y económicas determinan el devenir jurídico legislativo de los pueblos, llegando a afirmar que el Derecho es una superestructura económica.

Oponer, en cuanto ello es posible, las figuras de Ihering y Savigny respecto a la influencia que ejercen sobre nuestro derecho actual, siendo el primero un jurista concreto en su análisis de las instituciones jurídicas, e Ihering influyendo en las directrices metodológicas y abogando por una jurisprudencia de intereses tan de moda y tan casuística.

En esta dirección, el Pr. Gullón propugna por la existencia en las Universidades de una cátedra de Metodología Jurídica, a título de complemento de los estudios que se llevan a cabo en ellas.

También estuvieron presentes profesores y Alumnos universitarios.

(Colaboración del departamento de Historia del Derecho Español)

## NOTAS MILITARES

### GOBIERNO MILITAR

A fin de hacerle entrega de un documento de su interés deberá presentarse en el Gobierno Militar de esta plaza, negociado segundo, en día hábil, de las 10 a las 14 horas, el brigada legionario don José Romero Alberuz, en situación de retirado.

## Crónica de Sociedad

### PETICION DE MANO



Por doña Concepción Huertas García, viuda de Navarro, y don Enrique Navarro Huertas, y para su hijo y hermano, respectivamente, don José Antonio, se pide la mano de su hija María Luisa a los señores don Manuel Álvarez Padial y doña Dolores Ruiz Guzmán. Entre los novios se cruzaron relaciones, quedando fijado el enlace matrimonial para el próximo mes de noviembre.

## CENTRALES TELEFONICAS AUTOMATICAS UH

Un sistema eficaz de comunicaciones es imprescindible en la empresa moderna.

Una central telefónica de calidad y fiabilidad inmejorables contribuirá al éxito de sus actividades comerciales.

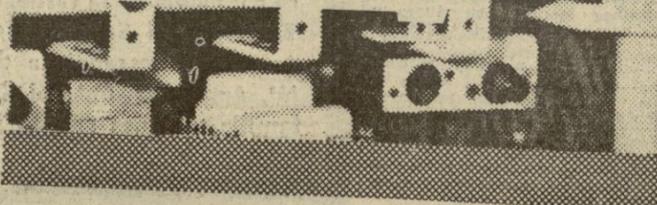
Para responder a sus necesidades cualesquiera que éstas sean, Philips presenta: LA CENTRAL AUTOMÁTICA UH.

- Estas centrales pueden suministrarse en cualquier capacidad.
- Cualquier ampliación es sencillísima, gracias a elementos modulares.
- Amplia red de servicio.

# PHILIPS



Homologadas por la C.T.N.E.



TELECOMUNICACIONES DE PHILIPS IBERICA, S. A. E. (DEPARTAMENTO TELEFONIA AUTOMATICA) APARTADO 2.065 - MADRID  
SUCURSALES: MADRID - BARCELONA - BILBAO - SEVILLA - VALENCIA - LEON - LAS PALMAS Y TENERIFE

# "DOMUND" 1968

MENSAJE DE PABLO VI AL MUNDO CATOLICO

Con motivo del Domingo Mundial de Propagación de la Fe, "Domund", el Papa Pablo VI ha dirigido un mensaje al mundo católico del que entresacamos los siguientes párrafos:

La jornada quiere ser una ocasión para reavivar en el corazón de todos los fieles la conciencia de la vocación misionera, propia de toda la Iglesia. Es una vocación constitucional de la Iglesia; ésta ha sido fundada para ser misionera. Se llama católica la Iglesia de Cristo, es decir, universal. Está llamada a ser de hecho en la historia, en las filas de la humanidad, lo que es ya por derecho, lo que es por deber: el testimonio de Cristo para todos, el medio de salvación para todos, la sociedad mística y humana abierta a todos. No para dominar, no para reemplazar o sino sobreponerse a la Ciudad terrena, sino para penetrar en los espíritus con su luz de verdad, con su fermento de libertad, con su estímulo al trabajo diligente en la justicia y en la fraternidad; para dar al mundo su unidad religiosa; en la armonía de sus naturales y respetables diferencias étnicas, culturales, políticas. Es católica por institución, debe ser católica en la realidad. Este designio divino que la Iglesia lleva consigo, más todavía que ella, entraña, ha recordado vitalidad en estos últimos tiempos; la Iglesia ha adquirido mayor conciencia de él. A medida que las vías del mundo han ofrecido comunicaciones nuevas entre los pueblos la Iglesia ha sentido en sí misma la "urgencia de la caridad" por recorrerlas; más aún, muy a menudo, de anticiparse a ellas; se ha sentido misionera por su propia naturaleza.

## OBLIGACION EXPANSIVA DEL PUEBLO DE DIOS

El grito de San Pablo: "Ay de mí si no predicara el Evangelio" (I Cor., 9, 16) ha resonado en el corazón de la Iglesia y ha suscitado en ella, con el recuerdo, el impulso de su primigenia vocación. Lo demuestra la historia de las misiones de estos últimos siglos como una epopeya plena de riesgo, de aventura, de heroísmo, de martirio. La empresa misionera ha estallado, por así decirlo, desafiando dificultades sobrehumanas, sirviéndose de medios rudimentales, con hombres enloquecidos de intrépido y de amor. La fe se ha demostrado lo que debe ser: dinámica, incontenible, incluso temeraria. El gozo de difundir el Evangelio ha recompensado todo esfuerzo, todo sacrificio. Después vino el Concilio a precisar los principios teológicos de tal fenómeno y a premiar al Pueblo de Dios para que recobrar su innata obligación expansiva y a dar criterios, normas, exhortaciones para proseguir con mayor vigor y más acertado sistema la grande obra de la evangelización de los pueblos a los que no ha sido anunciado todavía el nombre de Cristo y en los que la Iglesia no ha echado todavía raíces profundas y de autónoma vitalidad.

El domingo próximo, día 20, se celebrará en toda España esta jornada del "Domund" en la que todos los católicos debemos colaborar al máximo dentro de nuestras posibilidades, para corroborar nuestra vocación misionera.

## MUSICA

El miércoles, concierto del pianista Joaquín Parra

Organizado por Juventudes Musicales, en la Facultad de Medicina

El próximo martes, día 22, Juventudes Musicales Españolas, en su delegación de Granada, inaugurará la temporada 1968-69 de conciertos y actividades musicales con un concierto del joven pianista madrileño Joaquín Parra, en el aula magna de la Facultad de Medicina. Interpretará un programa con obras de Chopin, Liszt, Beethoven y autores españoles.

A continuación, la delegación granadina de Juventudes Musicales celebrará en varias sesiones y fechas que se concretarán, un ciclo de conferencias-concierto sobre el tema "Introducción a la música española". En cada uno de estos actos intervendrá un conferenciante y un concertista, cuyos datos biográficos se darán a conocer dentro de breves días. Este ciclo estará patrocinado por el ministerio de Información y Turismo, perteneciente al plan de promoción cultural "Para un millar de ciclos culturales".

### AGRUPACION CORAL

Asimismo, la agrupación coral de Juventudes Musicales reanuda mañana sus ensayos, teniendo ya concretadas algunas actuaciones en esta temporada.

Por ampliación de plantilla de esta agrupación coral se abre la admisión de nuevos miembros, siendo necesario de momento, voces masculinas. Las personas que estén interesadas en pertenecer a este conjunto coral pueden personarse en los locales de "Radio Granada" los lunes, miércoles y viernes, de 8,30 a 9,30 de la noche.

fundamental en estos tiempos ecuménicos.

### LA COLECTA

Nota de la Dirección Diocesana de Misiones con motivo de la celebración del "Domund" el próximo día 20: "Se aconseja a los señores curas párrocos y rectores de iglesias que la colecta del día del "Domund" (20 de octubre) dentro de las iglesias y en cada misa, deberá hacerse, a ser posible, exclusivamente por caballeros".

## SUCESOS, EN GRANADA

### Un anciano, herido grave, en caída casual

Antonio Puerta Morales, de sesenta años de edad, vecino de Dúrcal, con domicilio en Zaidín, 9, sufrió una caída casual. Asistido en el Hospital Clínico, le apreciaron traumatismo craneo-encefálico. Pronóstico grave.

### SUSTRACCION DE UN COCHE

Manuel Lamas Montes, con domicilio en Recogidas, 29, denunció en Comisaría la sustracción del "Seat 850 coupé", matrícula GR-47.356, propiedad de su esposa, María Teresa Fernández Fernández, que había dejado aparcado la noche anterior en Solario de Gracia. Lo valora en ciento cincuenta mil pesetas.

## DEMOGRAFIA

Veinte nacimientos, tres bodas y tres defunciones



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Emilio García Oliva, Antonio Castillo Lozano, Gerardo Aranda Amézcua, María del Carmen García Cervilla, María José López Robles, Pastora Fernández Plata, Emilio Martín Molina, Luis Alberto Montero Rodríguez, Aurora del Pilar Fernández Ferrer, María del Pilar Laguna Rodríguez, Francisco Manuel Santiago Fernández, Cristina Romero Castellano, María Yolanda Rodríguez Guerrero, Manuel Zurita Molina, Mercedes Bailón Muñoz, Miguel Angel Moreno Navarrete, Fernando Navarrete González, Miguel Flores Porcel, Juan Jesús Pérez Botia y María Belén Matiquez Sáez.

**Matrimonios.** — Diego González Guerrero con Rosario Sánchez Carrillo; Antonio Calvo Rodríguez con María Milagros Moya Vázquez y José Antonio Guerrero García con Dolores Gálvez de la Fuente.

**Defunciones.** — Miguel Sánchez Bozco, de 64 años; María Dolores Ramos Moreno, de 62; y María Purificación Muñoz Martínez, de 78.



**SANTORAL.**—Margarita María de Alacque; Víctor; Alejandro; Mariano; y Florencio.

**JUBILEO CIRCULAR.**—En la iglesia de las Carmelitas Descalzas.

**ADORACION NOCTURNA.**—Corresponde al turno de "San José".

**TRIDUO MISIONAL EN LA IGLESIA DE LA MAGDALENA COMO PREPARACION DEL "DOMUND"**

Hoy, segundo ejercicio, a las siete de la tarde, en la iglesia de la Magdalena, el solemne triduo misionero de preparación del "Domund". Se invita a los actos a todos los simpatizantes de Misiones, Confederación Misionero de Estudiantes y colegios en general.

**PARROQUIA DE SAN RAFAEL ARCANGEL** (Camino de Ronda, 116, B)

Novena en honor de su titular.—A las siete y media de la tarde, tercer ejercicio con el siguiente orden: Exposición del Santísimo, santo rosario, ejercicio de la novena, bendición y reserva. Santa misa y homilía, ésta y la de todo el novenario, a cargo del reverendo señor don Manuel Valero Terrón, cura párroco de San Agustín, de esta ciudad.

**CONTINUA EL OCTAVARIO A LA VIRGEN DEL ROSARIO**

Terminada la novena a la Virgen del Rosario, comenzó el solemne octavario de funciones vespertinas en Santo Domingo a las ocho, con la asistencia de distintas Corporaciones.

Hoy, cuarto ejercicio, corresponde ofrecer los cultos al Colegio Notarial, y celebrará misa con homilía el padre Otero O. P.

Las Comisiones son recibidas por la Real Archicofradía del Rosario cuyo mayordomo este año es don Manuel Prieto — Moreno Pardo.

Mañana asistirá el Colegio de Abogados.

**NOVENA A SANTA TERESA DE JESUS**

Las Carmelitas Descalzas de San José celebran solemne novena en honor de su fundadora Santa Teresa de Jesús.

Hoy, tercer ejercicio, a las seis y media de la tarde, rosario, ejercicio de la novena y misa con homilía.

Los sermones están a cargo del padre Juan Ciudad de la Orden Hospitalaria.



SIGUE LA TEMPERATURA

ESTABLE

MAXIMA: 23,8 GRADOS

Datos del Observatorio de Armilla: Temperaturas: 12,40 grados, a las ocho de la mañana; 23,6, a las dos de la tarde, y 19,8, a las siete. Presión en milímetros: 705,5, a las ocho de la mañana; 705,8, a las dos de la tarde, 705,4, a las siete. Humedad relativa: 61 por 100, a las ocho de la mañana; 34 por 100, a las dos de la tarde, y 57 por 100, a las siete. Temperatura máxima, 23,8 grados, a las 1,15 de la tarde; mínima, 12,4, a las 7,15 de la mañana; media, 18; junto al suelo, 8,8. Recorrido del viento en las veinticuatro horas, 210 kilómetros; dirección dominante, Sur. El sol sale a las 7,24 y se pone a las 18,36. Pronóstico: Abundante nubosidad, vientos en calma y temperaturas estables.



II ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

**D. EMILIO GUIJOSA Y CONTRERAS**

FALLECIO PIADOSAMENTE EN EL SEÑOR EL DIA 18 DE OCTUBRE DE 1966

R. I. P.

La misa de réquiem, mañana, viernes 18, a las doce, en la iglesia parroquial de San Matías, así como el jubileo y santa misa todos los días 17, a las seis y media de la tarde, en la capilla de las religiosas Esclavas del Sagrado Corazón, serán aplicadas por su eterno descanso, a devoción de sus hijos, José, M.ª Angustias, M.ª del Carmen y Fernando y demás familia, quienes ruegan una oración por su alma.

Granada, 17 de octubre de 1968.

# AGENDA DE URGENCIA

Horas de visita a los monumentos y museos

### MONUMENTOS

Alhambra y Generalife: De 9,30 de la mañana a 7 de la tarde.

Alhambra iluminada: De 8 a 10 de la noche, los días 11 y 12 y el 15 con tarifa reducida.

Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.

Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6. San Jerónimo: Museo, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.

Basílica de San Juan de Dios: De 10 a 1,30 y de 4 a 7.

Santa Isabel la Real: De 11 a 2 y de 3 a 6.

Santo Domingo e Iglesias Barrocas: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.

Basílica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.

Baños Arabes: De 9 a 6 de la tarde. Corral del Carbón: De 9 a 6 tarde.

Casa de los Pisas: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.

Palacio de Daralhorra De 10 a 6 de la tarde.

### MUSEOS

Palacio de Carlos V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.

Palacio de Carlos V: Museo Arqueológico de la Alhambra. De 9,30 a 2 y de 3,30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

### Teléfonos

BOMBEROS ..... 233222  
CASA DE SOCORRO ..... 221263  
HOSPITAL CLINICO ..... 231885  
INP (Seguro Enfermedad) ..... 233600  
POLICIA ..... 250105

### Líneas de autobuses interurbanos

Granada a	Salida	Llegada	Granada a	Salida	Llegada
Málaga	8,00	19,45	Albaldón	16,00	10,45
Málaga	16,00	12,45	Albuñuelas	18,30	10,00
Málaga	18,30	10,30	Alcaudete	6,45	15,00
Monterfío	18,30	9,30	Algarinejo	17,00	10,30
Montril (enl. Almería)	8,00	20,30	Almuñécar	7,30	18,15
Montril	13,00	10,00	Almuñécar	17,00	9,45
Montril (enl. Almería)	15,30	12,00	Almuñécar-La Herra	17,00	9,80
Montril	18,00	15,00	Bérchules - Murtas	13,30	12,45
Orgiva	10,30	18,30	Berja	13,00	14,00
Orgiva	19,00	9,30	Campotéjar	13,00	16,30
Priego	17,30	9,45	Castillo de Tajarja	13,00	15,45
Salár	13,15	17,00	Castillo de Tajarja	19,15	9,30
Salár	18,45	9,45	Carchalejo	18,00	9,15
Sevilla	7,30	14,00	Córdoba por Baena	7,15	14,15
Sevilla	15,30	21,30	Córdoba por Rute	7,15	14,15
Siles	7,00	14,00	Guájár Paragüit	18,30	9,00
Ugíjar	8,30	13,30	Jaén	10,45	18,30
Zafarraya	17,00	10,15	Jaén	17,00	11,45
			Jayena	19,00	9,30

### HORARIO DE TRENES

Destino	Salida	Procedencia	Llegada
MALAGA Taf: 2.º Diario. Combinación en Bobadilla para Sevilla y Algeciras. Llegada, 11'38. Salida	8'30	MADRID expreso: Camas, 1.º y 2.º Diario. Salida, 22'15. Llegada	8'00
VALENCIA Ter, 1.º y 2.º Diario. Llegada, 20'08. Salida	8'35	ANTEQUERA ferrobús: 3.º Diario. Salida, 6'05. Llegada	8'05
ELORA ferrobús: 3.º Diario. Llegada, 9'15. Salida	8'45	ILORA ferrobús: 3.º Diario. Salida, 9'20. Llegada	9'50
MADRID omnibus: 2.º Diario. Llegada, 23'15. (Va fusionado con la composición para Alicante. Salida	10'30	BAZA omnibus: 2.º y 3.º Diario. Salida, 6'54. Llegada	10'50
ALICANTE omnibus: 2.º y 3.º Diario. Llegada, 6'10. (Va fusionado con la composición para Madrid. Salida	10'30	BARCELONA expreso: 1.º y 2.º Diario. Salida, 10'25. Llegada	11'30
ALGECIRAS omnibus: 2.º y 3.º Diario. Combinación en Bobadilla para Málaga, Sevilla, Córdoba y Jaén. Llegada, 20'15. Salida	11'15	SEVILLA Taf: 2.º Diario. Salida, 7'45. Toma en Bobadilla los viajeros de Málaga y Córdoba. Llegada	12'50
LOJA ferrobús: 3.º Diario. Llegada, 14'35. Salida	13'30	MOREDA omnibus: 2.º Diario. Con viajeros de Almería. Salida, 12'35. Llegada	14'10
MADRID Ter: 1.º y 2.º Diario. Llegada, 21'35. Salida	14'25	LOJA ferrobús: 3.º Diario. Salida, 14'45. Llegada	15'30
SEVILLA Taf: 2.º Diario. Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba. Llegada, 22'10. Salida	17'30	ALMERIA Taf: 2.º Diario. Salida, 12'04. Llegada	16'30
ALMERIA Taf: 2.º clase. Diario. Llegada, 21'45. Salida	17'55	MADRID omnibus: 2.º Diario. Salida, 6'45. Llegada	18'35
BARCELONA expreso: 1.º y 2.º Diario. Llegada, 20'30. Salida	19'00	ALGECIRAS omnibus: 2.º y 3.º Diario. Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla, Jaén, Córdoba y Málaga. Salida, 9'50. Llegada	19'25
BAZA omnibus: 2.º y 3.º Diario. Llegada, 23'38. Salida	19'50	MADRID Ter: 1.º y 2.º Diario. Salida, 13'00. Llegada	20'10
ANTEQUERA ferrobús: 3.º. Llegada, 22'20	20'00	ALICANTE omnibus: 2.º y 3.º Diario. Salida, 6'20. Llegada	21'00
MADRID expreso: camas, 1.º y 2.º Diario. Llegada, 8'00. Salida	22'30	VALENCIA Ter: 1.º y 2.º Diario. Salida, 9'35. Llegada	21'10
		ALGECIRAS Taf: 2.º Diario. Salida, 15'45. Toma en Bobadilla los viajeros de Sevilla y Málaga. Llegada	22'00

### FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 9,30 de la mañana a las 11 de la noche y son las correspondientes al turno primero: San Matías; Reyes Católicos, 1 (Puerta Real); Reyes Católicos, 32 (Esquina a Colcha); Gran Vía, 20; San Jerónimo, 70; Placeta de Gracia, 2; Calle Real de Cartuja, 65; Cuesta del Chapiz, 38; Verónica de la Virgen, 1; Camino Bajo de Huérfano (Villa Antonio); Barrio de la Encina (Carretera de Almería); Segunda Transversal Camino de Ronda 4; Plaza Jarama y Pinarón, 4 (Zaidín); Prolongación Partino de Tejero, 2.

Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche desde las 11 a las 8,30 de la mañana: Cuesta del Chapiz, 38; Almenilla, 2 (Camino de Ronda, junto a Barreiros).

**ESTA NOCHE JUGARA EL MARACENA EN LOS CARMENES**

García Castany hará su presentación ante la afición granadina

Esta noche, a las ocho, se jugará en Los Cármenes el partido amistoso contra el Maracena, en el que hará su presentación el jugador procedente del Barcelona, García Castany, que continúa entrenando con el Granada, a falta de que se concreten las conversaciones que sostienen ambos clubs.

El Maracena causó grata impresión el sábado último, frente al Recreativo y se espera que repita su buena actuación, esta vez contra un rival de más potencia.

Como ya viene establecido, la entrada será única al precio de diez pesetas.

Los entrenamientos siguen desarrollándose con normalidad. Marcel Domingo tiene varios hombres "tocados", pero hoy ha de decidir la lista de expedicionarios que comenzarán mañana el viaje a Pontevedra. En Pasarón no podrán jugar Ramón y Lara, por seguir sujetos al servicio militar.

Pocas noticias más. Anoche tuvo lugar la entrega a los equipos de las cantidades que les han correspondido, merced a la labor realizada por la Comisión pro-modestos. Mañana informaremos con mayor amplitud de este acto.

# DEPORTES

## El Estudiantes, campeón intercontinental



Con estos mismos hombres, Estudiantes de la Plata conquistó anoche en el «infierno» de Old Trafford el título de campeón intercontinental. Los argentinos obtuvieron un valioso empate a un gol, que hizo suficiente el 1-0 conseguido en la cancha del Boca Juniors en el primer encuentro.

### EMPATO EN OLD TRAFFORD ANTE EL MANCHESTER (1-1)

#### PARTIDO MUY DURO CON GRAN DEFENSIVA DE LOS ARGENTINOS

MANCHESTER, 16 (ALFIL). — El Estudiantes de la Plata se ha adjudicado la Copa intercontinental, de fútbol, al empatar hoy a un gol con el Manchester United, en el partido de vuelta de la competición, jugado en el Old Trafford de esta ciudad. La primera parte había finalizado con un gol a cero a favor de los argentinos.

Por vez primera en el reglamento de esta competición, se tiene en cuenta el "goal average". El Estudiantes de la Plata, que triunfó en el primer encuentro por 1-0, se proclama campeón intercontinental.

#### INCIDENCIAS

Lleno completo en Old Trafford. Unas 75.000 personas se encontraban en sus gradas. Terreno en bastante buen estado, pese a la lluvia caída ayer, hoy, e incluso, durante el partido. La temperatura era de unos ocho grados centígrados. A los 36 minutos de la primera parte, Law se lesiona en encontronazo contra el meta argentino y tiene que ser

retirado del campo. Es sustituido a los 44 minutos por Sartory, jugando con diez hombres entre tanto el Manchester. Cuando faltaban dos minutos para concluir el encuentro, se registra una escaramuza entre el inglés Best y el argentino Medina. Ambos son expulsados por el árbitro. A los 25 minutos de la segunda parte, sale del campo Ibaudo y es reemplazado por Echevar. Intervinieron varias veces los masajistas, pero, aparte de Law, ningún jugador sufrió merma de facultades.

ESTUDIANTES: Poletti; Malbernat, Aguirre Suárez, Madero; Medina, Bilar; Morgan, Kidd, Charlton, Law (Sartory) y Best.

Goles: 0-1: Seis minutos de juego. Se saca una falta desde la parte izquierda de la media inglesa. El balón pasa por encima de los jugadores situados ante la puerta y va a la parte derecha del ataque argentino, donde Verón, que había permutado su puesto, cabecea hasta la red. 1-1: 89 minutos. Muy similar al gol argentino, Crerand lanza una falta hacia su extremo izquierda. Allí se encontraba Morgan, que había pasado a ocupar el puesto del expulsado Best y, con la pierna derecha y por bajo, remata no muy fuerte hasta las mallas.

#### EL JUEGO

Se esperaba con gran interés el choque entre ingleses y argentinos. Ahora, una vez concluido, puede decirse que ha decepcionado el encuentro en cuanto a cantidad de fútbol mostrada por ambos equipos. El Estudiantes, que se vio en seguida con el regalo de su gol, lo que hacía poner con dos goles de ventaja en la eliminatoria, se dedicaron casi todo el tiempo de la primera parte, y plena y absolutamente todo del de la continuación, al patadón y tente tieso. Sus jugadores no se preocupaban de ligar una sola jugada de ataque, sino de desbaratar todos los movimientos que se aproximaban hacia su área. Han demostrado, eso sí, una gran preparación. Han luchado mucho de principio a fin. Y en los comienzos, cuando las cosas aún no estaban decididas, era un bloque que tan pronto tenía atacando ocho hombres, como poco después eran ocho o más los que formaban una tupida barrera ante su meta.

El Manchester United, por su parte, no hizo apenas nada en la primera parte. Sus jugadores, nerviosos, no precisaban sus ataques y estos eran fácilmente deshechos por los resolutos jugadores platenses. Después, en el segundo tiempo, mejoraron las cosas entre el conjunto inglés, pero en estos momentos, en los que maniobraban con más seguridad, en el centro del campo, perdían toda sensación de peligro cuando se aproximaban al área argentina. En consecuen-

cia, pese a su constante y amplio dominio, las jugadas se producían una y otra vez y en todas chocaban con la fuerte defensa que de su marco hacían los amontonados platenses ante Poletti, que, cuando era necesario, mostraban gran calidad de meta sin nervios. Los rematadores del Manchester, además, tenían hoy el alza demasiado levantada y la mayoría de sus disparos marchaban a las nubes.

#### ESQUEMA

El conjunto inglés mantuvo siempre su alineación normal. Tres defensas, con Foulkes en el centro; tres medios, cuya línea era reforzada por el divino calvo Charlton y cuatro delanteros en punta, entre los que Best se retrasaba en muchas ocasiones para salir desde atrás. En el Estudiantes, no ha habido demasiado orden, pero sí concierto. La táctica es de todos a una y, así vemos, cómo el equipo bascula de arriba abajo en forma de bloque. Esto, en los primeros minutos de la primera parte, cuando les interesaba lograr — como lo logró — asegurar el resultado de la eliminatoria. Una vez asegurado esto, el equipo compuso un cerrado bloque defensivo, con salidas esporádicas de alguno de sus delanteros, como Verón y Conigliaro.

#### MERECIMIENTOS

Justo triunfo el conseguido por el Estudiantes en Old Trafford. Supo nadar y guardar la ropa. Se vio dominado en la mayoría del tiempo, pero en muy pocas ocasiones su meta se vio seriamente comprometida. De sus jugadores, no sería justo destacar a alguno. Todos lucharon mucho y bien, aunque podíamos oponer reparos a algunas de sus entradas en plancha, que en ocasiones pueden degenerar en batalla campal.

### CUATRO JUGADORES DE LAS PALMAS, MULTADOS POR FORMULAR OBSERVACIONES AL ARBITRO

También fueron multados jugadores de la Real Sociedad, Elche, Sabadell y Valencia

MADRID, 16 (ALFIL). — En la reunión celebrada por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol, acordó, entre otras, las siguientes sanciones:

Primera División.—Multar a los jugadores Martín II, Castellanos Dionisio Núñez, Germán y Gilberto Rodríguez, de Las Palmas, por formular observaciones al árbitro. Y por la misma causa a Martínez Muguerra, de la Real Sociedad; Serena, Vavá y Casco, del Elche; Seminario, del Sabadell; Vidagany, del Valencia. Y a Sagasta, Real Sociedad, por simular una lesión.

Segunda División.—Multar a Alvarez Lombardía (Oviedo), por desconsideración con el árbitro y a Miguel Diestro (Onteniente), por pérdida deliberada de tiempo.

Tercera División.—Suspender por tres partidos a José Luis Pozo, del Murcia, por insultos al árbitro.



Vivimos.

Gracias por los elogios, inmerecidos, a la sección. No estábamos muertos, aunque bien es verdad que el Granada nos tenía un tanto pachuchos, con su marcha renqueante. La victoria sobre el Barcelona nos ha devuelto el ánimo, como a cualquiera y de ahora en adelante las cosas podrán ser vistas de otro modo. No somos enemigo pequeño, si no que se lo pregunten a los azulgrana, y, en cuanto nos tengan respeto ya verán como todo rueda de distinta manera.

Esa es mi obra.

La suerte del club en la actual temporada no puede saberse a estas alturas, pero lo que sí es ya una realidad para los restos es la nueva tribuna. El presidente podrá durar poco o mucho en el cargo, en fútbol nunca se sabe, pero don Cándido Gómez Alvarez siempre estará en el recuerdo de todos como el promotor de una mejora tan necesaria. Orgullosos hay que estar de la nueva tribuna, aunque lo importante es que la veamos llena todos los domingos.

Prensa barcelonesa.

Los colegas catalanes que se desplazaron el domingo para ver el triunfo del Barcelona, reconocen la justicia del triunfo del Granada, al mismo tiempo que dedican comentarios poco elogiosos al planteamiento de Artigas, que dejó en la caseta a dos delanteros de los que juegan en punta —Zaldúa y Rexach— para sacar a Fusté y Pellicer que son centrocampistas. Desde luego, es para sonrojarse: el Barcelona con cerrojo en Los Cármenes.

Furia.

Eso que hicieron los del Estudiantes en el estadio del Manchester es lo que quisiéramos ver hacer siempre a los equipos españoles. Olvidado aquello de la furia española, habrá que hablar ahora de la argentina. Con un ambiente excesivamente cargado los de la Plata mantuvieron siempre el tipo, sin arrugarse en ningún momento frente a la fórmula de algunos ingleses que quisieron imponerse por la tremenda.

Cerrojo.

Otra de las consecuencias nacidas del encuentro de la final intercontinental de clubs es que nadie se sonroja con el cerrojo, es un sistema que emplean todos los equipos del mundo y lo que hace falta es que sepa practicar-se lo suficientemente bien como para que produzca un resultado apetecible. Los argentinos hicieron su gol y hay que ver cómo lo defendieron: el portero estuvo realmente tranquilo, porque sus compañeros ya se encargaban de que los ingleses no pasaran.

Ejemplo.

Así, pues, ya sabe Marcel la táctica a emplear en Pasarón. Mucha gente en el área propia y a dejar correr las manecillas del reloj. Si se puede hacer un gol a tiempo, mejor que mejor, pero si no, de verdad que no nos parecería mal el empate a cero. Que le pregunten a la Real Sociedad, que por el procedimiento conocido suma dos positivos y no ha encajado un solo gol en sus salidas. De momento lo importante es desquitarse negativos, para luego en Los Cármenes ofrecer la exhibición al público propio.

Plantilla.

Se insistió mucho al principio de temporada de que la plantilla rojiblanca iba a quedar reducida a dieciocho o veinte jugadores, lo que a todos nos pareció muy bien, porque todo lo que sea aliviar gastos es bueno para el club. Pero al paso que vamos no sólo no se va a reducir, sino que se va a ampliar, al menos eso parecen indicar las pruebas a que van a ser sometidos esta noche los jugadores Viteri y García Castany. Dice uno que si son muy buenos, bienvenidos, pero si son poco más o menos como los que tenemos, para qué encarecer la nómina.

Premios.

Anoche hubo reparto de dinero para los equipos modestos. También, por una vez se acuerdan, tocaron a premio los que hacen información en la Prensa y Radio. Pepe Baena y Paco Vega recibieron sendos trofeos por su labor en pro de los modestos y nunca mejor merecida la distinción, porque ambos son dos auténticos entusiastas del fútbol aficionado y además son tan amateur o más que muchos de los que juegan.

### Hoy, en Lyon, Francia-España, en fútbol

La selección hispana, con el equipo anunciado

MADRID, 16 (ALFIL). — Con destino a Lyon, han salido en la mañana de hoy los jugadores componentes de la selección española de fútbol que mañana, jueves, se enfrentará en partido amistoso a Francia, como preparación para el que sostendrá diez días más tarde frente a Yugoslavia, correspondiente a la fase previa del Campeonato mundial de 1970.

En el aeropuerto de Barajas se hallaba el seleccionador, Eduardo Toba, pero no para acompañarles, sino para trasladarse, minutos después, a Bruselas, donde mañana será testigo del Bélgica-Yugoslavia, con el fin de observar las acciones de los jugadores yugoslavos.

La alineación de España en el partido de mañana será esta:

Sadurní; Torres, Gallego, Eladio, Castellanos; Pirri, Marcial, Zabalza; Ufarte, Luis, Amancio.

El doctor Toba ha adelantado que Sadurní será reemplazado por Iribar en la segunda parte y el muy probable cambio de Marcial por German, aunque no desea la idea de introducir algunas modificaciones más en el "once" inicial español.

LOS FRANCESES  
PARIS, 16 (ALFIL). — El seleccionador nacional francés de fútbol, Louis Dugauez, ha confirmado la composición de la selección francesa que se enfrentará a España mañana en Lyon. Es la siguiente:

Carnus; Djorkaeff, Baeza, Mitoraj; Bosquier, Jacquet; Herbin, Blanchet, Guy, Szepariak y Beretta.

El seleccionador francés sigue dudando sobre la oportunidad de alinearse a Blanchet, que se encuentra lesionado.

### DOS GRANADINOS, EN EL EQUIPO CICLISTA PREOLIMPICO

CRECE LA EXPECTACION ANTE LA PRUEBA DEL DOMINGO

La Federación Española de Ciclismo ha designado los corredores componentes del equipo preolímpico, que participarán en la carrera que se celebrará en nuestra capital el próximo día 20, organizada por la Federación Andaluza Oriental de Ciclismo, y bajo el patrocinio de dicha Federación Española, para la categoría de Juveniles A. y que son los siguientes:

José María Luengo López (Federación Abulense), Félix Suárez Colomo (Vallidolana), Antonio Abad Castellano (Castellana), José Luis Maestra (Castellana), Francisco Javier Lecua (Vizcaína), Miguel Aguilera (Vizcaína), José Antonio Rivera (Vizcaína), José Antonio de la Rubia (Asturiana), Federico Rodríguez (Navarra), Rafael Alba Montiel (Navarra), José Miguel Lerga (Navarra), José José Arropide (Guipuzcoana), José Antonio Pérez Manzano (Cántabra), Enrique García Porel (Andaluza Oriental), y José Jiménez Sánchez (Andaluza Oriental).

Cabe destacar de esta relación a los corredores Enrique García Porel y José Jiménez Sánchez, ambos granadinos, que por sus méritos se han hecho acreedores a este honor, como antes lo ha sido Emilio Estévez Castilla, otra gran promesa de nuestro ciclismo que tam-

bién fue seleccionado para participar en la carrera preolímpica, celebrada en Madrid el pasado día 15 de septiembre y en la que obtuvo el 13 puesto entre 65 participantes.

Los corredores seleccionados se hospedarán en el hotel Victoriano, bajo la vigilancia de sus cuidadores. Se están recibiendo inscripciones de corredores de diversas provincias andaluzas para participar en esta prueba, y asimismo, son bastantes los corredores locales que han formalizado su inscripción, todos ellos con la ilusión de lograr, como no, el que los técnicos de la Federación Española desplazados a este efecto, se fijen en ellos, y en fecha próxima sean tenidos en cuenta. Profusión de carteles publicitarios han sido distribuidos en los comercios granadinos y en el itinerario de la carrera. Es de esperar una gran afluencia de público en la meta situada en la avenida de Calvo Sotelo, para aplaudir a estos futuros ases, que en su día representarán a España en la Olimpiada de Munich. La hora de llegada está prevista para las doce y media de la mañana, y será instalada una tribuna para autoridades e invitados.

Un magnífico trofeo alusivo a la Olimpiada será entregado al vencedor, y otro trofeo, al primer corredor andaluz clasificado.

## Soplan buenos aires para el deporte olímpico español

MEJICO, 16 (Crónica de José María MORENTE, del equipo de enviados especiales de "Pyresa"). — Areta, no hace una hora que, ha logrado clasificarse para la final de triple salto, superando la barrera de los 16,10 metros establecida como marca mínima. Areta se ha sacado así la espina de los Juegos de Tokio, donde fue eliminado en esta especialidad aunque sorprendentemente alcanzó diploma olímpico con su sexto lugar en salto de longitud. Luis Felipe Areta es, por tanto, el único español que ha conseguido en dos ocasiones llegar a la final y en esta edición, justo es decirlo, con autoridad, sin necesidad de recurrir a los tres intentos, pues en el segundo ha logrado un salto de 16,20 metros, que al margen de clasificarse reforzará su moral para la prueba definitiva. De los treinta y cuatro participantes sólo trece han logrado plaza y de ellos siete únicamente con mejor registro que el español. El italiano Gentile, con 17,10 metros es el más calificado para la medalla de oro. Si Areta tiene su tarde puede estar en la misma línea que en Tokio, aunque ahora en especialidad distinta.

La alegría por la clasificación del guipuzcoano se empaña con la actuación del gallego José Luis Martínez, que en el lanzamiento de martillo ha quedado fuera. También en esta prueba son trece los clasificados, todos ellos por encima de los sesenta y seis metros exigidos. Y uno, el húngaro Zsvotzky, con 72,60 metros, que supone nuevo record

SOLA BATIÓ EL RECORD OLIMPICO Y ESPAÑOL DE PERTIGA CON UN SALTO DE 5,20 METROS

ARETA SE HA CLASIFICADO PARA LA FINAL DE TRIPLE SALTO

EN FUTBOL Y BALONCESTO, LOS ESPAÑOLES SE ADJUDICARON LA TERCERA VICTORIA Y EN HOCKEY ESTÁ ASEGURADO EL PASO A LOS CUARTOS DE FINAL

olímpico. Para nuestro Martínez era empeño muy difícil y el lucense ha actuado nervioso, sin coordinar el esfuerzo, quedándose en 63,40 metros, por debajo de la marca nacional que posee. Como consuelo cabe señalar que el viejo Conolly, que ya anteriormente había saboteado la alegría del oro olímpico, también ha sido eliminado. Y con él, el norteamericano Hall y los alemanes Carpeser y Beyer, a los que ha faltado escasamente medio metro para la meta. Sólo Fahsl sigue adelante como embajador germano. Esto da una idea de lo difícil que es alcanzar plaza para una final.

SOLA, 5,20!

De ahí el mérito de Areta, de Alvarez

Salgado y de Sola. Por cierto, que cuando estoy escribiendo esta crónica, en el propio estadio, ha dado comienzo la final de pértiga y Sola me ha dado un pequeño susto al fallar su primer intento sobre 4,80 metros. Ha salvado esa altura en el segundo y ha pasado en 4,90 metros, quizás tratando de corregir el fallo inicial. La pértiga exige mucha inteligencia para saber cuándo conviene saltar y cuándo es mejor pasar.

Tras el 4,90, pasó el 5,00, 5,10 y 5,15 —record español— al primer intento. Luego siguió sabiendo y a la tercera superó el 5,20, realizando a continuación los tres nulos al 5,25.

TERCERA VICTORIA EN FUTBOL

Para el deporte español está soplando buen aire, porque a los pequeños éxitos atléticos se suman las alegrías del baloncesto, con la tercera victoria consecutiva. Se ha ganado a Puerto Rico con autoridad y si no se dan sorpresas muy grandes nuestro equipo debe quedar cuarto del grupo, con opción a los puestos quinto al octavo de la clasificación definitiva. ¿Se podía pensar en esto cuando se acudió a Monterrey? De haber entrado en los Juegos por la puerta estrecha del torneo preolímpico, se ha pasado a estar entre los ocho primeros. Grata sorpresa, como es grata la actuación de los waterpolistas, a pesar de las derrotas ante Alemania Oriental y Estados Unidos. Y grata es la marcha del equipo de hockey sobre hierba, que hoy ha descansado; y la de los futbolistas que esta tarde vencieron a Nigeria, lo que equivale a tener asegurada la plaza en los cuartos de final. Por cierto que en fútbol se ha dado la gran campanada de la derrota de Méjico, que ha sentado muy mal por estas latitudes. "Excelsior", a toda página titula: "Un desastre en fútbol olímpico". Y por el estilo, con los titulares que aquí se usan arremeten todos los periódicos contra la selección mejicana. Las ilusiones de una medalla de oro se han desvanecido. En cambio, en el bando español aumentan las esperanzas de llegar lejos.

También se puede llegar lejos en tenis, pues tanto Santana como Orantes caminan triunfalmente en las lejanas pistas de Guadalajara. El primero venció ayer al alemán Budding, por 6-3, 7-5 y 6-4 y el segundo suspendió su partido con Pietrangeli con el marcador 3-6, 6-4 y 6-1 a favor de nuestro representante. Por el lado de la raqueta, tranquilidad y optimismo. Exactamente igual que por el bando de la pelota, donde los nuestros pisan fuerte en todas las modalidades. Por desgracia, el boxeo sigue siendo la oveja negra y ya hemos perdido un tercer hombre, el pluma Martín, que fue vencido por el turco Tatar, después de un combate lamentable.

do Iruzubieta, campeones de España de pelota a mano por parejas han batido limpiamente esta mañana al tándem francés Arbilla y Minondo por el tanteo de 25-15. El partido primero de la confrontación a dos vueltas a la especialidad entre Méjico, Francia y España, ha sido de clara superioridad de nuestros representantes que si empezaron un poco desconcertados, con 0-3 y hasta 2-7 iniciaron una incontestable reacción a partir del tanto número diez para colocarse en 9-7 a su favor. Un pequeño descanso de la pareja española permitió aún a los franceses adelantarse por 11-13. A partir de ese instante, el partido no tuvo color. Tanto Arbilla como Minondo acusaron cansancio, mientras que nuestros representantes se creían y demostraban no sólo superioridad física, sino mucho mejor técnica. Los numerosos espectadores congregados en las magníficas instalaciones del Centro Asturiano acogieron el triunfo español con una cerrada y entusiasta ovación.

Al término del partido, he hablado con Sacristán e Iruzubieta. Los dos son riojanos, de Tricio y Huércano, respectivamente, y los dos están absolutamente convencidos de la victoria final, ya que a la pareja mejicana la consideran inferior a la francesa. En opinión de Sacristán, la pelota con que han jugado era demasiado dura. "Duelen las manos, ¿sabes usted?" Sin embargo, eso no ha sido obstáculo para que en el curso del partido hayan roto una. En parte, me explica Iruzubieta, porque debía tener un punto débil y en parte porque el frontón, siendo muy bueno, es muy áspero.

A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del corresponsal.

Igualmente pueden encomendarle sus anuncios.

MEJICO, 16 (Por Luis de DIEGO, del equipo de enviados especiales de "Pyresa"). — Domingo Sacristán y Bernar-

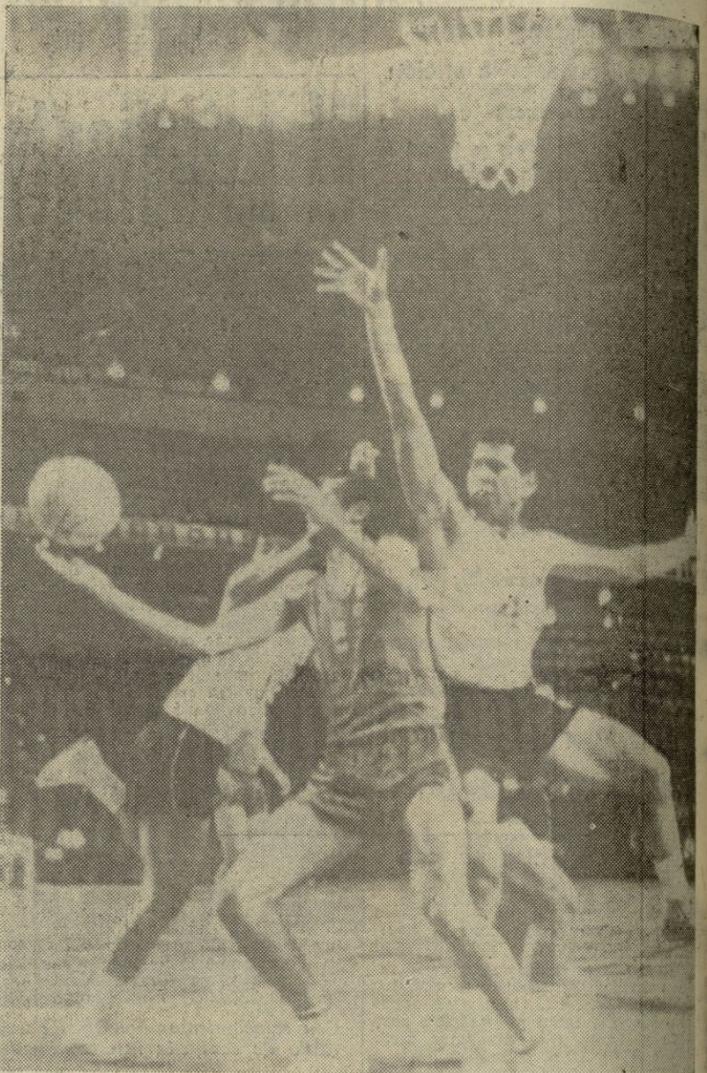
EL DOMINGO COMIENZA LA LIGA NACIONAL DE BALONCESTO

Deportivo Lanjarón se desplaza a Sevilla, a jugar Contra C. Labradores

El próximo domingo, día 20, comienza la Liga de baloncesto de Segunda División y en esta primera jornada corresponde al Club Lanjarón desplazarse a Sevilla para jugar con el Círculo de Labradores de aquella ciudad. Como era de esperar, el alto presupuesto de esta competición, debido a la distancia geográfica entre los equipos participantes, ha provocado ya la retirada de tres conjuntos dejando reducido el grupo a siete equipos. Son estos: Círculo de Labradores y Club Militar de Sevilla, Baneso y National de Madrid, Málaga, Guardia de Franco de Badajoz y Lanjarón de Granada.

Solamente los tres primeros clasificados continuarán el año próximo entre los veinticuatro equipos que se pretende constituyan los dos grupos de Segunda La Liga, por lo tanto, será enormemente disputada, y cada partido será una auténtica final.

El conjunto granadino, se enfrenta a esta competición, con la misma base de equipo que la temporada anterior. Hay que registrar las sensibles bajas de Juan Casas y de Jorge Cuello, el primero por sus estudios en Madrid y el segundo, por una nueva disposición que impide jugar a los extranjeros en Segunda, aunque sí pueden hacerlo en Primera y Tercera División. También Reinoso, recién operado de menisco, estará ausente durante muchas jornadas. Se han incorporado, en cambio, al equipo, Moleón y Merino, que ya vistieron la blanca camiseta en temporadas anteriores y han demostrado ampliamente su calidad. Y permanecen en las filas del Lanjarón: Almagro, Garijo, Javier Benavides, Zúñiga, Joaquín Guardiola, Corvera y Carlos Rocio. Son, por lo tanto, nueve los jugadores con que se inicia la Liga, existiendo en cualquier momento la posibilidad de fichar algún refuerzo, si la marcha del campeonato lo hiciera necesario. Como ya se ha hecho público, los partidos se disputarán en la cancha del colegio de los Maristas, que siguiendo su noble tradición, le cede incondicionalmente, salvando así la difícil situación que la falta de pistas de baloncesto provoca en Granada.



El jugador del equipo español, Enrique Margall, recoge un rebote durante el partido de baloncesto jugado contra la selección de Filipinas a la que venció por 108-79. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## El tercer púgil español tampoco pudo salvar la eliminatoria

NUESTRO BOXEADOR ACTUO RESERVANDOSE MUCHO

MEJICO, 16. (Crónica de Ignacio VIOTA, del equipo de enviados especiales de "Pyresa"). — Pues no. A la tercera no fue la vencida, sino que tuvimos que conformarnos, para desgracia nuestra, con el «no hay dos sin tres» y así vimos como nuestro tercer púgil en contienda, Andrés Martín, en la categoría de los plumas, perdió ante el turco Tatar, quien a decir verdad no tuvo que hacer mucho para ganar, pues la victoria se la brindó el púgil hispano.

Es triste tenerlo que confesar, pero así fue en realidad. Es posible que a Martín le afectara el impresionante ascension, que le vencieron los

nervios u otras circunstancias; pero lo que ni es posible en esta Olimpiada ni en otros torneos similares es ganar sin exponer, actuando en un plan reservón.

La derrota de Andrés Martín no admite pero alguno. Ya dejó de ser víctima de lección la actuación de China que lección más técnica que su rival, pero mucho más frío, se vio sumido en la cuneta de estas duras eliminatorias.

Martín tuvo ante sí a un rival atemorizado en los primeros minutos y no supo aprovecharse de este defecto. Antes al contrario, le dejó formar la iniciativa y con ello el camino recto hacia la victoria, y eso que el turco tenía el handicap de la mayor envergadura de nuestro compatriota. Las sabias y razonadas advertencias de Ignacio Ara desde el ring no sirvieron para nada y se nos escapó una victoria que pudo haber cambiado la racha desafortunada del conjunto hispano dando la moral que necesitan a los que aún quedan por competir. Si bien es verdad, que son precisamente los hombres en que más confiamos.

LOS SOVIETICOS YA TIENEN ENEMIGOS

En cuanto al torneo, está resultando de una emoción indescribible. Junto a púgiles de una técnica depurada, vemos otros que están con las primeras nociones, pero casi todos los participantes con un denominador común: su afán de triunfo y su entrega total.

Hay combates para todos los gustos, aunque prevalecen los de fogoridad sobre los técnicos, siendo más destacados de estos últimos los veteranos representantes de las naciones del Este. Este, a horras parece les han sustituido unas «hormas» en ciertos púgiles americanos (sobre todo estadounidenses y cubanos) y africanos.

Esta noche peleará Ramiro Suárez contra Mukwanga, de Uganda, en los pesos gallos. Rival desconocido, pero de buena planta. Ambos pasarán esta mañana el reconocimiento médico y el pesaje.



El jugador brasileño Barroso es llevado por las asistencias y compañeros, después de su lesión durante el encuentro de fútbol olímpico contra España. Nuestros muchachos ganaron por un gol a cero. — (Telefoto UPI-CIFRA)



# YUGUI'S

HOY, JUEVES  
UNIVERSITARIO

Fiesta en honor de los  
estudiantes extranjeros.  
Segundas consumiciones  
gratis.

- \* ULTIMAS NOVEDADES MUSICALES.
- \* NUEVOS EQUIPOS ESTEREOFONICOS.
- \* MUSICA SICODELICA.

## YUGUI'S

Recogidas, 13

La sala joven, para la  
Universidad granadina

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## ALHAMBRA CINEMA

A las 5 - 7 - 9 y 11  
**2ª SEMANA**  
¡Ultimos días!

Una película fascinante como el misterio  
**SIMONE SIGNORET**  
— EN —  
**LA MUERTE LLAMA A LA PUERTA**  
(Mayores 18 años)  
— Cinemascope Technicolor —  
Con **JAMES CAAN** y **KATHARINE ROSS**

## CINE GRANADA

Sesiones, 5 - 7 - 9 y 11

### 2.ª semana

¡¡ULTIMOS DIAS!!

**ANTHONY QUINN**  
— Y —  
**FAYE DUNAWAY**  
— EN —  
**EL SUCESO**  
— TECHNICOLOR —  
(Mayores 18 años)  
Con **GEORGE MAHARIS**  
**ROBERT WALKER**  
**MARTA HYER**

## CINE CAPITOL

Sesiones, desde las 5; última, a las 11

¡ULTIMO DIA!

### FRENTE AL AMOR Y LA MUERTE

**ROBERT HOFFMAN**  
**LISA GASTONI**  
— TECHNICOLOR —  
\* **MUSICA ENNIO MORRICONE** \*

### MAÑANA

¡La más divertida película de la pareja cómica italiana...  
**FRANCO FRANCHI**  
**CICCO INGRASSIA**  
— EN —

### DOS CONTRA ALCAPONE

## TEATRO CINE REGIO

Sesiones, desde las 5; última, a las 11

### 2.ª SEMANA

¡EL TRIUNFO DIARIO DE  
**MANOLO ESCOBAR**  
**CONCHITA VELASCO**  
— EN —

### RELACIONES CASI PUBLICAS

**ANGEL DE ANDRES**  
**JUANITO NAVARRO**  
— Technicolor —  
(Autorizada para todos los públicos)

## MADRIGAL

Su local — Su programa

(Para todos los públicos)

= 3 SESIONES =  
A las 5 - 7,30 y 10,30

Estreno de un gran acontecimiento cinematográfico

### LA MITAD DE 6 PENIQUES

**PANAVISION - TECHNICOLOR**  
**TOMMY STEELE-JULIA FOSTER**  
¡UN MARAVILLOSO...!  
ESPECTACULO MUSICAL!

### Adolo Zaidin

DESDE LAS 5  
**EL CABALLO SIN CABEZA**  
= Technicolor — (Para todos.) =

### Astoria Calvo Sotelo

DESDE LAS 5  
**LAS MUJERES PRIMERO**  
Eddie Constantine -- (M. 18 años.)

### Alhambra Calle Molinos

DESDE LAS 5  
**LOS INVASORES**  
= Technicolor — (M. 18 años) =

## PALACIO del CINE

= SESIONES ESPECIALES =  
4 - 7 - 10

### 2.ª SEMANA

¡Hoy y mañana, últimos días!  
¡La obra más maravillosa de la historia del cine!

### LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS

**CANTINFLAS**  
**DAVID NIVEN**  
**SHIRLEY MAC LAINE**  
— TECHNICOLOR —  
(Autorizada para todos los públicos)  
**TODD-AO**

## GOYA 5, 7, 9 y 11

HOY  
¡ULTIMO DIA!

**JEAN LOUIS TRINTIGNAN**  
— EN —

### HA DESAPARECIDO UN HOMBRE

**FRANSCOPE - EASTMANCOLOR**  
(Mayores de 18 años)

MAÑANA:

UN MARAVILLOSO ESTRENO FUERA DE SERIE, DE PASOLINI

### EDIPO

EL HIJO DE LA FORTUNA  
— TECHNICOLOR —

## Cine Gran Via

¡HOY, ULTIMO DIA!  
(32), de la dramática producción del Oeste, en TECNISCOPE-Eastmancolor

### Cuatro dólares de venganza

Por **ROBERT WOOD** y **DANA DELANY**  
(Autorizada para menores)  
Sesiones desde las 5; última, a las 11

MANANA: La divertida y original comedia de humor, "LAS VIUDAS", por José Luis López Vázquez, Iran Eory y Arturo Fernández. — (Mayores 16 años)

## Cine Victoria

(Barrida de la Chana)  
Sesiones, 5 - 7 - 9 y 11

= ¡EXITO! =

### BESOS PARA MI PRESIDENTE

**FRED MAC MURRAY**  
(Mayores 18 años)

## MOLINERO-RADIO

recomienda para hoy el programa de TELEVISION

A las 7,17 de la tarde,  
TELEVISION ESPAÑOLA

Segundo FESTIVAL DE CANCIONES INFANTILES

Nuevo programa de TVE con el que se pretende estimular a los autores y compositores especialistas en torno de la canción para niños y adolescentes.

VEALO EN UN TELEVISOR

## VANGUARD

distribuido por  
**MOLINERO-RADIO**  
SANTAFESOLISTICA

## Esta noche, en Valencia, Carrasco-Maki, con el título europeo en juego

UNAS VEINTE MIL PERSONAS PRESENCIARON LA PELEA

VALENCIA, 16 (Entrevista de CARLOS SENTI de la agencia "Pyresa"). Hablar con un boxeador finlandés no es corriente. Pero hacerlo en un balneario árabe es cosa que sólo puede hacerse en Valencia. Porque en Valencia está Ole Maki, aspirante valenciano al título europeo de los ligeros que mañana disputará a Pedro Carrasco en la plaza de toros.

Maki está en el gimnasio del ex boxeador valenciano Antonio Ros, y junto a él se hallan su manager, señor Luustinen; el preparador Vartiainen y el boxeador, también finlandés, Jarro Berglof.

El diálogo es extremadamente difícil. Nosotros hablamos con Luustinen en inglés, y éste, a su vez, lo hace con Maki en lengua finesa. El boxeador nórdico es de pequeña estatura, pero su fortaleza física resulta bien visible. Tiene ojos claros y además agresivo. El verdadero continente de un luchador profesional. Nació el día 20 de diciembre de 1936, en el pueblo finlandés de Kokkola, unos quinientos kilómetros al Norte de Helsinki. Su historia pugilística es larga y brillante. Ha sido campeón de Europa de los superligeros y ha combatido unas trescientas veces como amateur, de las que sólo perdió once. Ha disputado el título mundial de los plumas, pero perdió ante Davey Moore. Es padre de familia y fue mecánico automovilista antes de dedicarse por entero al boxeo.

Le preguntamos cómo se considera a sí mismo dentro del deporte que practica:

—Creo que soy más bien un boxeador técnico y rápido.

—¿Fuerte?

—Sí, para mi categoría.

—¿Por qué boxea ahora en los ligeros?

—De 63.500 que pesaba he bajado a 60.

—¿En qué categoría boxea más a gusto?

—No encuentro diferencia.

—Nos dirigimos ahora al manager para preguntarle si ha procurado "espiar" a Carrasco para dar consejos a su pupilo.

—No. No he visto boxear nunca al campeón de Europa, pero tengo referencias de él.

—¿Qué dicen esas referencias?

—Que es un boxeador que utiliza por igual las dos manos, que son dos potentes mazas, y que es extraordinariamente agresivo en el ataque.

—¿Conoce sus puntos flacos?

—No. ¿Los tiene?

—Yo tampoco los he visto.

—¿Cree que su representado tiene probabilidades de alzarse con la corona?

—Todo es posible en boxeo.

—El boxeador quiere irse a entrenar. Le esperan antes de que se marche le hacemos unas preguntas:

—¿Cuál de sus dos manos es más peligrosa?

—La izquierda — responde Maki mientras guiña un ojo a su entrenador.

—¿Cree que el combate se resolverá por la vía rápida?

—No. Pienso que terminaremos los truenos asaltos.

—¿Qué es lo que le gusta más de Valencia?

—La gente es aquí muy amistosa. El clima es formidable para los entrenamientos. Cada día puedo hacer siete u ocho kilómetros de "footing".

Maki y Berglof se van a entrenar acompañados por el entrenador y Luustinen continúa charlando con Villalba y conmigo. Nos hemos quedado solos:

—¿Me encanta esta ciudad — dice el manager —. Su ambiente, sus edificios viejos, su urbanismo moderno, sus iglesias.

Ahora es el finlandés quien pregunta:

—¿Hay aquí mucha expectación?

—Mucha, sí — le contestamos.

—¿Cuánta gente acudirá a la velada?

—Unas veinte mil personas.

—¿El público de aquí es muy apasionado?

—Pues, sí. Lo es, pero siempre correcto y siempre admirando lo que de bueno tenga un deportista.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos de frutas; paseo por la ciudad, entrenamiento y una comida compuesta de sopa, carne y helado. Por la tarde, té y café. Durante la estancia en países más fríos, la dieta es más calórica.

El manager está esperanzado. No explica el régimen de entrenamientos que llevan a la alimentación, que, por cierto, nos parece muy ligera: Nada de desayuno, unos huevos con jamón sobre las once de la mañana y unos zumos

# Anuncios por Palabras

# CRUCIGRAMA

# DOS INGLÉSAS, EN GRANADA

**ALQUILERES**  
**LOCAL** propio pe-  
 luquería señoras,  
 zona muy bien si-  
 tuada de nueva  
 construcción. Ra-  
 zón: Teléfono  
 221126. Granada.  
 Horas comercio.  
**LOCAL** propio ca-  
 fetería, zona muy  
 bien situada, de  
 nueva construc-  
 ción. Razón: Telé-  
 fono 221126. Gra-  
 nada. Horas co-  
 mercial.  
**LOCAL** comercial  
 zona muy bien si-  
 tuada de nueva  
 construcción. Ra-  
 zón: Telf. 221126.  
 Granada. Horas  
 comercio.  
**ALQUIL** piso pe-  
 queño para seño-  
 ras o señoritas. Te-  
 léfono 251607, tar-  
 des.

## PATRIA

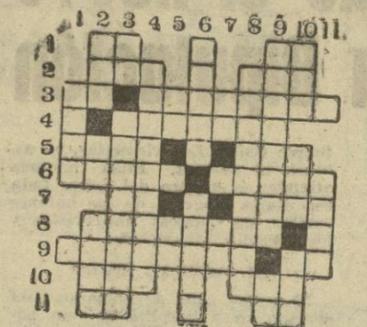
se vende  
 diariamente  
 en MALAGA

en los siguientes establecimientos de  
 periódicos y revistas de esa capital:  
 Kiosco Marina, plaza de Queipo de  
 Llano  
 • Renfe, Puerta del Mar  
 • Higuera, plaza José Antonio  
 • Tisca, Alcazabilla  
 • Quero, plaza de la Merced  
 • Maristas, Victoria  
 • Arenas, Alcazabilla  
 • Armiñán, esquina al puente  
 de Armiñán.

**CUPON PRO CIEGOS**  
 SORIED 752 AYER

**VENTAS**  
**PISOS** con cuatro  
 dormitorios y un  
 comedor, exterior,  
 más servicios y  
 terraza, en Ma-  
 racena, plaza de  
 Iglesia, calle de  
 nueva apertura,  
 asfaltada. Grandes  
 facilidades de pa-  
 go. Información y  
 venta: D. Alfonso  
 Moreno Cañavate,  
 calle Paraíso, nú-  
 mero 25, y en la  
 misma edificación.

**A NUESTROS  
 LECTORES Y  
 ANUNCIANTES  
 DE LA PRO-  
 VINCIA**  
 Para su mayor  
 comodidad pue-  
 den solicitar la  
 suscripción a  
 nuestro periódico,  
 por medio  
 del correspon-  
 sal.  
 Igualmente  
 pueden enco-  
 mendarle sus  
 anuncios.



**HORIZONTALES.** — 1: Contrac-  
 ción. Nombre de letra; 2: Al revés,  
 extensión de agua. En plural y foné-  
 ticamente, nombre de letra; 3: Ma-  
 trícula de coche española. Al revés,  
 afeitáelo; 4: Se dice de la persona  
 de la cual se ignora su identidad; 5:  
 Ciudad de Colombia. Demostrativo;  
 6: En diminutivo, plantigrada. Parte  
 del coche que cubre las ruedas; 7:  
 Me atrevo. Al revés, desamparada;  
 8: Obrero que trabaja con tierra fi-  
 na; 9: Trozo pequeño de leña labra-  
 da. Existe; 10: Convulsión. Cierta as-  
 tro; 11: Carta de la baraja. Nota  
 musical.

**VERTICALES.** — 1: Palpo; 2: Cier-  
 to juguete. Tuesto. Sujeta con cuer-  
 das; 3: Nota musical. Allanados; 4:  
 Profesores de gimnasia; 5: Artículo.  
 Terminación verbal; 6: Distráido.  
 Ayudo con la palabra; 7: Afirmación  
 Al revés, nombre de letra; 8: Popu-  
 larmente, engañaras con malas ar-  
 tes; 9: Cubriéselo. Al revés, letra  
 griega; 10: Demostrativo. Sujete con  
 cuerdas. Nombre de letra; 11: Aga-  
 rraderas.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Co. Ar; 2:  
 Ara. Ase; 3: Al. Molinete; 4: Mana-  
 dos; 5: Imán. Non; 6: Pares. Mirar;  
 7: Sir. Masa; 8: Narutas; 9: Apeda-  
 rat. La; 10: Era. Ose; 11: So. Os.

**VERTICALES.** — 1: Alip; 2: Cal.  
 Más. Res; 3: Or. Marinero; 4: Ama-  
 nerada; 5: On. Ra; 6: Palas. Lupas;  
 7: Id. Ta; 8: Anonimato; 9: Aseoras.  
 So; 10: Ret. Nas. Les; 11: Rata.

**Sustracción doméstica**  
*El padre busca en su cartera, se  
 pone rojo de indignación y mirando  
 colérico a su mujer y a su hijo, acu-  
 sa:*  
 —Este muchacho me ha cogido  
 dinero!  
 —¿Cómo puedes ser tan afirmati-  
 vo? —pregunta la esposa—. Podría  
 ser yo quien lo hubiese cogido.  
*El padre negando con la cabeza:*  
 —No, seguro que tu no fuiste; aún  
 queda algún billete...

(Viene de la pág. última)  
 Ambas hablan casi de forma co-  
 rrecta nuestro idioma y además en-  
 tienden la conversación que uno  
 realiza a velocidad normal.  
 —¿Cómo es posible vuestra per-  
 fección en nuestra lengua?  
 —Hemos estudiado durante un  
 año en la Universidad de Birmin-  
 gham.  
 —También aquí estudiamos varios  
 años un idioma y salimos sólo tra-  
 duciendo.  
 —Bueno, pero es que en Inglaterra  
 el que estudia idiomas sólo se dedi-  
 ca a eso. Nosotras hemos estudiado  
 durante un curso francés y español.  
 —¿Por qué eligieron nuestra len-  
 gua?  
 —Es un idioma romántico, como el  
 italiano, lo que ocurre es que éste  
 último no es tan fácil estudiarlo en  
 nuestro país.  
 —¿Han visitado España alguna  
 otra vez?  
 Nicolette dice que estuvo dos me-  
 ses en Orense, viviendo con una fa-  
 milia, dándole clase a la hija ma-  
 yor; también conoce la Costa Bra-  
 va. Celia vivió en Valladolid un mes.  
 —¿Qué consecuencia habéis saca-  
 do de nuestro país?  
 —Vemos que está un poco atrasa-  
 do en relación con Inglaterra, pero  
 hay otras cualidades que nos gus-  
 tan.  
 —¿Y Granada?  
 —Es una ciudad muy bonita, nos  
 gusta mucho, pero poco limpia. En  
 Inglaterra se gasta más agua que  
 aquí.  
 Trato de explicarle la crisis de  
 agua en nuestra ciudad, que para  
 dentro de unos años estará resuel-  
 ta; la invitamos a venir para en-  
 tonces.  
 —¿Cómo es que vienen a estos  
 cursos si ya dominan bien el idioma?  
 —Es obligatorio para nosotras.  
 Tenemos que salir al extranjero a  
 estar por lo menos un año.  
 —¿Qué les parece este curso de  
 Granada?  
 —Bien, aunque un poco superfi-  
 cial. Estudiamos un poco de todo.  
 Nos agrada que así sea, porque en  
 Inglaterra nos apretaban más y esto  
 nos servirá de descanso.  
 —¿Cuántas horas de trabajo al  
 día?  
 —En total, cinco.  
 —¿Por qué eligieron Granada?  
 —Nos habían hablado muy bien de  
 esta ciudad, aparte de que por  
 conocer ya el Norte de España era  
 conveniente cambiar de aires.  
 —¿Qué diferencia han apreciado?  
 —Aquí son más alegres, los del  
 Norte se parecen más a los ingleses.  
 —¿Creen conocer ya el carácter  
 español?  
 —No es fácil en tan poco tiempo,  
 pero nuestra pretensión es marchar  
 de aquí sabiendo exactamente cómo  
 son ustedes.

**JUVENTUD**  
 La conversación deriva hacia la  
 juventud, hacia la amistad, el amor,  
 la forma de pensar.  
 —¿Les importaría casarse con un  
 español?  
 Celia dice rotundamente que no,  
 que existe gran diferencia de men-  
 talidad y que ella no se adaptaría

## VIDA JUDICIAL

**TRIBUNALES DE JUSTICIA**  
 Señalamientos para hoy  
**SALA DE LO CIVIL.**—Juzgado de Al-  
 mería: Pleito sobre declaración de de-  
 rechos. Apelante, doña Inés Ortega Es-  
 cames; apelado, don Antonio Molina  
 López. Procuradores, señores Ceres y  
 Taboada; ponente, señor Ruiz Rico. Se-  
 cretaria del señor Enciso.  
 Juzgado de Ubeda: Pleito sobre co-  
 bro de cantidad por letra de cambio.  
 Apelante, don Vicente Fernández Ro-  
 mero; apelados, don Luis Miras Orozco  
 y doña Magdalena Orozco Esteban. Pro-  
 curadores, señores Domínguez y Tabo-  
 da Camacho; ponente, señor Ruiz Ri-  
 co. Secretaria del señor López Llamas.  
**SALA DE LO CRIMINAL.** Sección  
 primera. — Juzgado de Montefrío: Cau-  
 sa sobre hurto. Procesados, Teresa C.  
 R. y tres más. Abogado, señor Labrador  
 Chinchilla; procurador, señor Jiménez  
 Olmedo; ponente, señor Sánchez Faba.  
 Juzgado de Motril: Causa sobre cir-  
 culación. Inculpa, Rag. A. T. Aboga-  
 do, señor Benavides; procurador, señor  
 Hernández; ponente, señor Sánchez  
 Faba.  
 Secretaria del señor Fernández Pérez.

El progreso humano ha creci-  
 do paralelamente al au-  
 mento de los hombres y  
 mujeres que han aprendi-  
 do a leer y escribir.

## PATRIA - PRECIOS DE SUSCRIPCION

<b>GRANADA</b> - Un mes	75 Ptas.
<b>PROVINCIAS</b> - Un trimestre	225 Ptas.
" semestre	450 "
" año	900 "
<b>EXTRANJERO</b> - Un trimestre	342 Ptas.
" semestre	684 "
" año	1.368 "

(incluido franqueo)

## PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE GRANADA

**PROGRAMA MATINAL**  
 8:00: Apertura y lectura de pro-  
 gramas. — 8:02: Buenos días con mÚ-  
 sica. — 8:30: Una voz, un estilo: Mi-  
 chel. — 8:45: El pasodoble. — 9:00:  
 Leyendo la Prensa. — 9:10: Cancio-  
 nes en la mañana. — 10:00: Conjun-  
 tos instrumentales. — 10:30: Voces  
 del momento. — 11:00: Aires flamen-  
 cos. — 11:30: Serial: "Tras la fal-  
 sus ilusión", capítulo 2. — 11:50: Mi-  
 nutos con Sacha Distel. — 12:00: Se-  
 ñales horarias y Angelus. — 12:02:  
 Poker de ases: Gelu, Gianni Moran-  
 do, José María Planes y Nancy Si-  
 natra.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
 13:00: Musical del mediodía. — 14:00:  
 "Club 45", por Piedad Alarcón.  
 14:30: Diario hablado de R.N.E. —  
 15:00: "Yo, lo veo así", deporte co-  
 mentado por Carlos Tomás Romero.  
 15:10: Radiodiarlo. — 15:15: Discos  
 dedicados. — 16:00: Serial: "Vida y  
 vocación de José Mojica", capítulo  
 4. — 16:30: Voces de Francia.

**PROGRAMA DE TARDE**  
 17:00: Sala de conciertos: "El  
 mar, pequeña suite de J. Claude  
 Debussy; "La caída de Couperin",  
 de Maurice Ravel, y sonata "Claro  
 de Luna", de Beethoven. — 18:00:  
 Cita en la tarde. — 19:00: Señales  
 horarias y Angelus. — 19:02: Discos  
 dedicados. — 19:30: Pista de baile.  
 20:30: "Catorce aciertos". Emisión  
 del Patronato de Apuestas Mutuas.  
 20:45: Cantan "Los Rivero".

**PROGRAMA DE NOCHE**  
 21:00: "Olimpiada en Méjico". —  
 21:30: Ritmo joven. — 22:00: Diario  
 hablado de R.N.E. — 22:20: Cuatro  
 éxitos U.S.A.—22:30: Radio Teatro:  
 "El mártir de Barón". — 23:00:  
 Nuestra zarzuela: "La boda de Luis  
 Alonso" y "El baile de Luis Alonso",  
 de Burgos y Giménez. — 23:45: Re-  
 cordando melodías. — 24:00: Señales  
 horarias y la voz de medianoche.  
 0:02: Buenas noches, España.—0:30:  
 Lectura de programas, despedida y  
 cierre de la estación.

**RADIO GRANADA**

**PROGRAMA MATINAL**  
 7:40: Apertura y lectura de pro-  
 gramas. — 7:45: Inglés por radio.—7:58:  
 Matinal, Cadena S.E.R. — 8:50: Ra-  
 dio Nacional de España.—9:00: Nues-  
 tra ciudad. — 9:05: Discomanía. —  
 9:30: Hora local. — 9:45: Paco Ruiz,  
 Nacional de España. — 10:00: Radio  
 Nacional de España. — 10:05: MÚ-  
 sica, amistad y compañía. — 10:05: Un  
 grano de oro (5'). — 10:50: Consul-  
 torio. — 11:00: Radio Nacional de  
 España. — 11:10: La quiniela.  
 11:30: Viaje a las estrellas. — 11:40:  
 galería breve. — 11:45: Novela: "La  
 hija del caid", capítulo 14. — 12:00:  
 El Angelus y Radio Nacional de Es-  
 paña. — 12:10: Bolsa de trabajo.—  
 12:25: Por esos mundos. — 12:30: Me-  
 lodía. Cadena S.E.R.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
 13:00: Radio Nacional de España.  
 13:05: Aperitivo musical. — 14:00:  
 Series del padre Javier.—14:05: Aires  
 flamencos. — 14:30: Radio Nacional  
 de España. — 14:47: De las mujeres  
 se a dicho que... — 14:52: Guía del  
 espectador. — 14:57: Galería breve.  
 15:00: Minutos deportivos. — 15:05:  
 Sobremesa feliz. — 15:30: Música a  
 su gusto. — 16:00: Radio Nacional de  
 España. — 16:05: Novela: "Vida y  
 vocación de José Mojica", capítulo 4.  
 16:30: Novela: "El jardín de las men-  
 tiras", capítulo 9. — 17:00: Novela:  
 "Como una pesadilla", capítulo 44.  
 17:30: Novela: "Un hombre perdo-  
 na", capítulo 99.

**PROGRAMA TARDE-NOCHE**  
 18:00: Reflejos musicales. — 18:30:

Novela: "Destinos cruzados", capítu-  
 lo 4.—19:00: Novela: "John Smith",  
 capítulo 14. — 19:30: Tonadilleras.  
 19:55: Galería breve. — 20:00: Guía  
 del espectador.—20:05: Pista de bai-  
 le. — 21:40: Galería breve. — 21:50:  
 Series del padre Javier.—22:00: Ra-  
 dio Nacional de EEspaña. — 22:15:  
 Radio información local. 22:23: Cu-  
 pón pro-ciegos. — 22:30: Un conjun-

**RADIO POPULAR**

**PRIMER PROGRAMA**  
 7:50: Apertura, sintonía y avance  
 de programas. — 7:55: Oración ma-  
 tinal. — 8:00: Radio Nacional.—9:00:  
 Boletín de noticias.

**SEGUNDO PROGRAMA**  
 9:15: Comienza el día.—9:45: Bien  
 venido a Granada. — 10:00: Mientras  
 trabajas. — 10:25: El último éxito.  
 10:30: Voces famosas. — 10:45: Cosas  
 de mujeres. — 11:00: Destino, ellas.  
 11:30: Amenidades. — 11:40: Inter-  
 medio. — 11:50: ¿Cuál de los tres?  
 12:00: En Angelus y Radio Nacional.  
 12:10: Música, vida y juventud.—13:  
 La nueva frontera. — 13:30: Noti-  
 cionario católico de información mun-  
 dial. — 13:40: La otra historia.—  
 13:55: Canciones triunfadoras.

**TERCER PROGRAMA**  
 14:00: Bendición de la mesa.—14:02:  
 Notas y avisos de Radioenseñanza.  
 14:05: El último éxito. — 14:10: El  
 flamenco.—14:30: Diario hablado de

to famoso: "Los Brineos". — 22:42:  
 Galería breve. — 22:45: Ustedes son  
 formidables. — 23:45: "Los Beatles".  
 23:57: Galería breve. 24:00: Radio  
 Nacional de España. — 0:05: Venta.  
 Alegrías. — 0:35: La hora romántica.  
 1:00: Edición de madrugada. — 1:15:  
 Objetivo. — 2:00: Cierre de la esta-  
 ción.

teto se dispone a impedirlo. Director:  
 James Frawley. Intérpretes: "Los  
 Monkees".

**MEXICO 68**  
 5:00: Atletismo. Retransmisión di-  
 recta desde Méjico de las pruebas  
 siguientes: 200 m. series, damas;  
 disco, masc., eliminatorias; longitud,  
 masc., eliminatorias; 800 m., damas,  
 series. — 6:30: Cierre.

**PROGRAMA DE TARDE**  
 7:00: Carta de ajuste: Concierto  
 para trompa y orquesta de J. Haydn.  
 7:15: Presentación y avances. — 7:17:  
 Segundo festival de canciones infan-  
 tiles. Nuevo programa de TVE con  
 el que se pretende estimular a los  
 autores y compositores especialistas  
 en torno de la canción para niños y  
 adolescentes, procurando al mismo  
 tiempo que, tanto la melodía como  
 el texto de las canciones se aproxima-  
 ren a los intereses reales de los  
 niños. Canciones: "El caracol", "Ba-  
 lada de un pajarillo", "Pecos Jim",  
 "Pluma negra", "Mi amigo gran-  
 dullón" y "Sueños de niño". Presen-  
 tador: José Luis Barcelona. Realiza-  
 dor: Julio Herrero. — 7:45: Lo que  
 va de siglo. Hoy: "Novela II". His-  
 toria de la novela española desde  
 1920 hasta nuestros días. Director:  
 Octavio Cabeza. Realizador: Aguirre  
 y Cabezas. — 8:15. Dibujos anima-  
 dos.

**PROGRAMA DE NOCHE**  
 8:30: Teleclub. Ventana abierta.  
 Hoy: "Severo Ochoa 1969". Direc-  
 ción y guión: Arturo Ruiz Castillo.  
 9:00: Por tierra, mar y aire. H.y:  
 Escuela Aeronáutica de Perú. Lan-  
 zamiento de puentes. Noticias de in-  
 terés militar. Guión: Francisco Sum-  
 mers. Dirección: Luis García Rol-  
 dán. Presentador: Angel Losada.  
 Realizador: Adriano del Valle.—9:30:  
 Telediarlo. — 9:50: México 68. Resu-  
 men filmado. — 10:04: Avances.  
 10:15: Hilo directo. Programa infor-  
 mativo en conexión directa con los  
 correspondientes en el extranjero. Pre-  
 sentador: Federico Gallo. Realiza-  
 dor: Eugenio Pena. — 10:20: Un mi-  
 llón para el mejor. — 11:20: Testimo-  
 nio. — 11:45: Telediarlo. Última edi-  
 ción. — 12:00: El oro del tiempo.  
 00:04: El programa de mañana, cie-  
 rre y meditación.

**SAQUERO-MOTOR Y TELEVISORES**

**ANGLO TV**

PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE

**PROGRAMA MATINAL**  
 8:15: Carta de ajuste. — 8:30: Aper-  
 tura. — 8:32: Buenos días. — 8:45:  
 Gimnasia. — 9:00: Telediarlo.—9:30:  
 Cierre.

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
 1:45: Carta de ajuste: Melodías de  
 Héctor y su orquesta. — 2:00: Aper-  
 tura y presentación. — 2:02: Pano-  
 rama de actualidad. Hoy junto a las  
 secciones de información general e

información cultural, comentarios  
 musicales por Antonio Fernández  
 Cid y "Vamos a la mesa" por Ma-  
 ruja Callaved. — 3:00: Telediarlo.  
 3:45: Novela: Hoy: "Corre del rey  
 corregidor", capítulo IV. — 4:15:  
 México 68. Resumen filmado.—4:30:  
 Los Monkees. Hoy: "Una princesa  
 en peligro de muerte". David salva  
 a una joven de morir ahogada. Es  
 una princesa a la que su tío quiere  
 matar para ocupar el trono. El cuar-

# En marzo será inaugurado el nuevo asilo de ancianos de la Diputación

TENDRÁ CAPACIDAD PARA TRESCIENTAS CINCUENTA PLAZAS, SESENTA DE ELLAS PARA MATRIMONIOS

Por sus servicios asistenciales e instalaciones de todo tipo podrá considerarse como de los mejores de España

ACTUALMENTE, LA DIPUTACION INVIERTE SEIS MILLONES Y CUARTO DE PESETAS EN EL ASILO QUE FUNCIONA EN EL HOSPITAL DE SAN LAZARO

CON frecuencia, en las referencias de las sesiones plenarias de la Corporación provincial, aparecen certificaciones de obras al contratista que está levantando el asilo de ancianos por cuenta de la Diputación provincial.

Pero la verdad es que hasta ahora se ha hablado poco —o casi nada— del futuro asilo de ancianos y esto que, según nuestras noticias, va a ser inaugurado dentro de medio año. En marzo, aproximadamente.

Hemos ido a ver las obras de este formidable edificio, hemos consultado datos; cifras, fechas, en la Diputación provincial y aquí está la información que trata de ofrecer un cliché de lo que será esta institución.

Comenzaremos por decir que el presupuesto de este nuevo edificio es de 22.732.000 pesetas. Que se construye en terrenos colindantes

## CONTINUIDAD

HACE unos días, justamente a las veinticuatro horas de su nombramiento, ofrecíamos en esta misma página las primeras declaraciones del nuevo delegado provincial de Información y Turismo, don José Luis González Sobral. Sus palabras y su biografía, por la que supimos que también esta nueva autoridad granadina es joven y viene cargado de ilusiones.

Por cierto que comentando el nombramiento del señor González Sobral, un granadino comentó con otro en una tertulia del Centro Artístico.

—Es curioso que apenas si vamos a notar la diferencia de delegado de Información y Turismo.

—¿Por qué?

—Hombre, porque el último delegado era el señor Gallego y el nuevo delegado también es gallego.

.....

con el colegio del "Niño Jesús" en Armilla.

Las obras comenzaron en junio de 1967 y están muy avanzadas quedando sólo obras de interior, como solados, carpintería, instalaciones. Por eso puede afirmarse que dentro de los próximos seis meses podrá ser inaugurado.

El edificio consta de cuatro plantas, estando dedicada la última como vivienda de la comunidad religiosa de las HH. de la Caridad de San Vicente Paul que atiende el asilo. También tendrán su vivienda en el edificio el personal subalterno.

## CONTENIDO

Será capaz el nuevo asilo para 350 plazas; treinta matrimonios y el resto, por mitad, para ancianos y ancianas. Dos alas, en las plantas segunda y tercera, serán destinadas a matrimonios con esos treinta dormitorios; alas, naturalmente, separadas de los dormitorios para ancianos solteros o viudos. Estos se distribuirán en dormitorios para seis personas. Habrá dos ascensores y un montacargas para el servicio del asilo. Tanto los dormitorios, como el comedor, como las salitas de estar, salita de juegos para los ancianos, sala de costura para las ancianas, talleres, para varones, incluso capilla, estarán dotados de calefacción y los servicios serán tan completos y numerosos que puede decirse que prácticamente se trata de servicios individuales. Servicios médicos, oxigenoterapia, geriatría, rayos X.

Tendrá también el nuevo asilo esos detalles que califican los proyectos realizados con amor: armarios empotrados, luces individuales en cabeceras, mobiliario excelente... Lo preciso para una vida confortable.

Decíamos que habrá talleres y así será. El trabajo es una necesidad para los ancianos. Lo piden. No desean la inactividad permanente cuando aún conservan el vigor preciso para atender labores determinadas. Preferentemente cuidan el jardín o el huertecillo o trabajan en cosas manuales artesanas que exigen mínimo es-

fuerzo físico. Las viejecitas, es natural, la costura. Ellas mismas atienden el ropero del asilo; toda esa diaria tragedia de los botones sueltos, los "sietes" imprevistos y los surcidos reparadores.

## EL ACTUAL ASILO

El actual asilo de ancianos está situado en el hospital de San Lázaro. Ocupa parte del inmueble, pues el resto tiene otra dedicación también importante.

Los ancianos proceden de la beneficencia municipal. Hombres y mujeres de la capital y la provincia que encuentran así un hogar digno. Las causas de la marcha al asilo de ancianos son diversas. Puede decirse que cada ancianito es un problema, es una causa. No siempre es la tremenda cuestión de los dineros. La prueba está en que son muchos los ancianos, incluso matrimonios, que llegan a la Diputación pidiendo ser admitidos "de pago". Este capítulo, esta posibilidad, también está prevista en el nuevo edificio y se atenderá así a la demanda que se produce frecuentemente. De quienes se encuentran sólo peses a tener familia. Anecdótico, pero cierto: abundan más los acogidos con hijos casados; son menos los que tienen hijas casadas. El eterno problema de las suegras y las nueras, aunque de todo hay en la vida del Señor. Y los viudos y solteras que precisan del calor de una compañía próxima.

Pues bien, la Diputación en esta rama de su Beneficencia, tiene cubiertas 240 plazas actualmente. Pero el aumento previsto en el nuevo asilo no cubriría todas las necesidades, que serían mayores. Pero ya es mejor en número y en calidad del edificio y sus servicios.

Los ancianos acuden a partir de los cincuenta y tantos años. Por lo general hay siempre más mujeres que hombres y ellas fallecen a más elevada edad. Alguien nos dice que la mujer tiene —hablamos en términos generales, pero experiencia canta— durante toda su vida muchas más dolamas que el hombre, pero dura más. El hombre es más serio para todas sus cosas y cuando se pone enfermo cree que su deber es morir y se muere. La mujer procura saltarse a la torera todo lo que no pase de ser un "estar malilla". Por eso se justifican las cifras. De todas formas, no hay ningún centenario, en la actualidad, en el asilo de ancianos de la Diputación.

## DINEROS

Llega el capítulo económico. Lo que se gasta la Diputación en esta Beneficencia. Anualmente se cubre un presupuesto de gastos de 6.256.329 pesetas. Esto representa, calando en la fría estadística que tantas cosas aclara, que cada anciano cuesta a la Diputación un total de 25.329 pesetas al año; diariamente, 69,40 pesetas y cada comida 20,42 pesetas.

Estas son las cifras que corresponde al último ejercicio, con los ancianos que ahora hay en San Lázaro. Con el nuevo edificio, ya hemos dicho que habrá mayor capacidad y por tanto el presupuesto tendrá que ser elevado, también porque habrá otros servicios que solicitarán mayores atenciones.

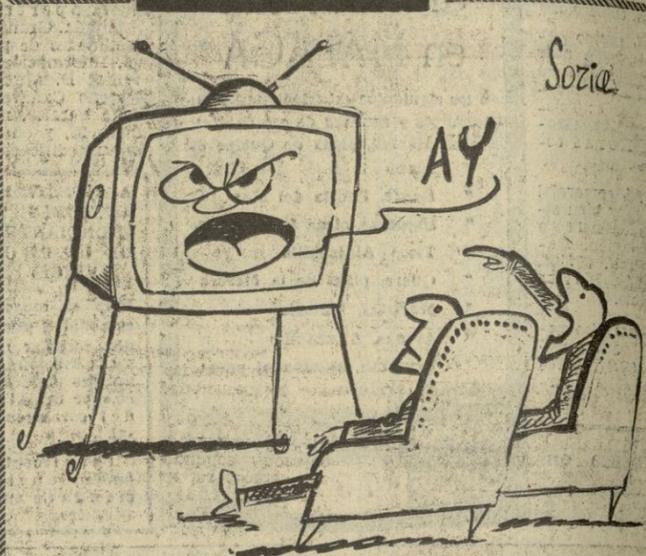
De todas formas queda claro que la Diputación tiene, sólo en este apartado de su amplia actividad en la Beneficencia provincial, una misión que cumplir y la cumple dentro de sus lógicas limitaciones presupuestarias. Y no sólo cumple sino que está en camino de hacer más generosa, más acorde con los tiempos modernos, esta sagrada misión de atender a los hombres y mujeres que llegaron a la edad en que es precisa la comprensión afectuosa, la mano amiga que sepa entender y cuidar a quienes ya regaron de sudores los caminos que nosotros ahora recorremos.

KASTIYO

# PATRIA

OFICIOS, 10 - APARTADO DE CORREOS 76

Soziehumor®



MANCHESTER - ESTUDIANTES

—¡Mira, hasta la televisión se ha llevado una patada!

## DOS INGLESA, EN GRANADA

NICOLETTE Y CELIA PARTICIPAN EN EL CURSO DE EXTRANJEROS DE LA UNIVERSIDAD

### DICEN QUE GRANADA ES POCO LIMPIA

UN nuevo curso de extranjeros ha comenzado en nuestra Universidad. Jóvenes de ambos sexos ve-

nidos de varios países estudiarán en la Facultad de Letras y al mismo tiempo, durante una larga temporada convivirán con Granada y los granadinos. Esta última faceta será quizá más importante, al menos para nosotros, que por curiosidad periodística gustamos de saber cómo nos ven allende la frontera.

### DOS INGLESA DE VEINTE AÑOS

Nicolette Brewster es una dama inglesa de veinte años. Podría pasar por una española más, de no ser por su minifalda. Nicolette fue la encargada de agradecer al alcalde la bienvenida dada por el Ayuntamiento a los participantes en el curso. Como su castellano es perfectamente entendible la citamos en la Redacción y acá acudió en compañía de otra compatriota, Celia Wallhead, pelirroja, también de veinte años, no minifaldera.

(Vuelve a la pág. anterior)



CELIA WALLHEAD

### MAS TELEFONOS CON PESETAS

A partir de mañana, viernes, a primera hora, entrarán en servicio nuevos teléfonos públicos de los que funcionan con dos monedas de a peseta.

Hace unas semanas afectó la novedad a los teléfonos públicos dependientes de la central del Triunfo y a la mayoría de las cabinas telefónicas de la vía pública. Ahora corresponde a los dependientes de la central Falla y el resto de las cabinas.

Sólo quedan pendientes los teléfonos públicos dependientes de la Central de Reyes Católicos.



NICOLETTE BREWSTER



Dos aspectos del futuro —futuro próximo— asilo de ancianos de la Diputación. La fachada principal y el campanil de la capilla. Todo un nuevo edificio para tres centenares de veteranos granadinos. (Fotos FERRER)

